

YATO

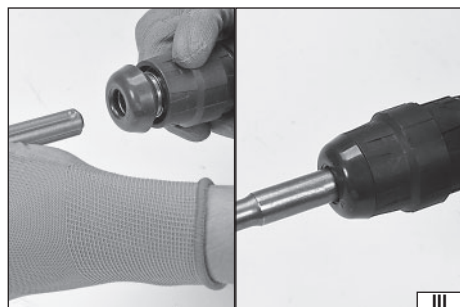
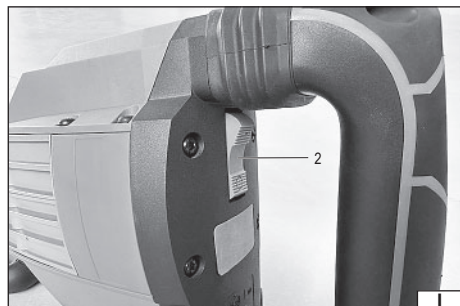
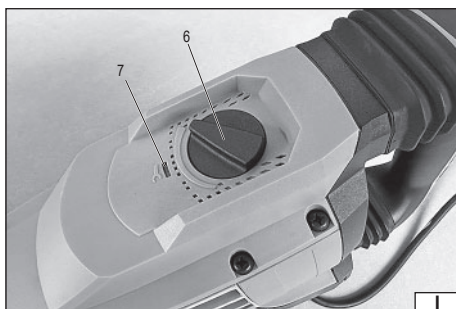
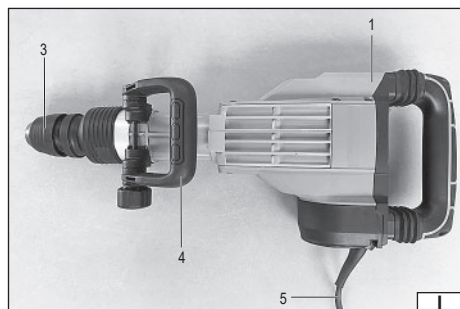


PL **MŁOT WYBURZENIOWY**
EN **DEMOLITION HAMMER**
DE **ABBRUCHHAMMER**
RU **ОТБОЙНЫЙ МОЛОТОК**
UA **ВІДБИЙНИЙ МОЛОТОК**
LT **SKELIAMASIS KŪJIS**
LV **ATSKALDĀMAIS ĀMURS**
CZ **BOURACÍ KLADIVO**
SK **BÚRACIE KLADIVO**
HU **BONTÓKALAPÁCS**
RO **CIOCAN DEMOLATOR**
ES **MARTILLO DEMOLEDOR**
FR **BRISÉ-BÉTON**
IT **MARTELLO DEMOLITORE**
NL **BOORHAMER**
GR **ΠΙΣΤΟΛΕΤΟ ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΗΣ**
BG **КЪРТАЧ**
PT **MARTELO DEMOLIDOR**
HR **ČEKIĆ ZA RUŠENJE**
AR **هدم مطرقة**

YT-82003



I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A



PL

1. korpus z rękojścią główną
2. włącznik elektryczny
3. uchwyt narzędziowy
4. rękojeść dodatkowa
5. przewód zasilający z wtyczką
6. regulacja obrotów
7. wskaźnik serwisowy

EN

1. body with main handle
2. electric switch
3. tool holder
4. tool holder lock
5. additional handle
6. power cord with plug
7. speed control
8. service indicator

DE

1. Körper mit Hauptgriff
2. elektrischer Schalter
3. Werkzeughalter
4. Werkzeughalterverriegelung
5. zusätzlicher Griff
6. Netzkabel mit Stecker
7. Geschwindigkeitsregelung
8. Serviceanzeige

TOYA S.A. ul. Soltyśowska 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

RU

1. корпус с основной ручкой
2. электрический выключатель
3. держатель инструмента
4. фиксатор держателя инструмента
5. дополнительная ручка
6. шнур питания с вилкой
7. контроль скорости
8. индикатор обслуживания

LV

1. korpus ar galveno rokturi
2. elektriskais slēdzis
3. instrumentu turētājs
4. instrumentu turētāja slēdzene
5. papildu rokturis
6. strāvas vads ar spraudni
7. ātruma kontrole
8. servisa indikators

HU

1. test fő fogantyúval
2. elektromos kapcsoló
3. szerszámtartó
4. szerszámtartó zár
5. kiegészítő fogantyú
6. tápkábel csatlakozóval
7. sebességszabályozás
8. szervizjelző

FR

1. corps avec poignée principale
2. interrupteur électrique
3. porte-outil
4. verrouillage du porte-outil
5. poignée supplémentaire
6. cordon d'alimentation avec prise
7. contrôle de la vitesse
8. indicateur de service

GR

1. σώμα με κύρια λαβή
2. ηλεκτρικός διακόπτης
3. θήκη εργαλείου
4. κλειδαριά βάσης εργαλείου
5. πρόσθετη λαβή
6. καλώδιο ρεύματος με βύσμα
7. έλεγχος ταχύτητας
8. ένδειξη σέρβις

HR

1. tijelo s glavnom ručkom
2. električni prekidač
3. držač alata
4. brava držača alata
5. dodatna ručka
6. kabel za napajanje s utikačem
7. kontrola brzine
8. servisni indikator

UA

1. корпус з основною ручкою
2. електричний вимикач
3. тримач інструменту
4. замоч тримача інструменту
5. додаткова ручка
6. шнур живлення з вилкою
7. контроль швидкості
8. службовий індикатор

CZ

1. tělo s hlavní rukojetí
2. elektrický spínač
3. držák nářadí
4. zámek držáku nářadí
5. přídatná rukojeť
6. napájecí kabel se zástrčkou
7. regulace rychlosti
8. servisní indikátor

RO

1. corp cu maner principal
2. întrerupător electric
3. suport de scule
4. încuietoare suport pentru scule
5. mâner suplimentar
6. cablu de alimentare cu mufa
7. controlul vitezei
8. indicator de service

IT

1. corpo con maniglia principale
2. interruttore elettrico
3. portautensili
4. blocco portautensili
5. maniglia aggiuntiva
6. cavo di alimentazione con spina
7. controllo della velocità
8. indicatore di servizio

BG

1. тяло с основна дръжка
2. електрически ключ
3. дръжка за инструменти
4. заключване на дръжача на инструмента
5. допълнителна дръжка
6. захранващ кабел с щепсел
7. контрол на скоростта
8. сервисен индикатор

AR

١. جسم مع مقبض رئيسي
٢. مفتاح كهربائي
٣. حامل الأدوات
٤. قفل حامل الأداة
٥. مقبض إضافي
٦. سلك الطاقة مع الفانيل
٧. التحكم في السرعة
٨. مؤشر الخدمة

LT

1. korpusas su pagrindine rankena
2. elektros jungiklis
3. įrankių laikiklis
4. įrankių laikiklio užraktas
5. papildoma rankena
6. maitinimo laidas su kištuku
7. greičio reguliavimas
8. serviso indikatorius

SK

1. telo s hlavnou rukoťou
2. elektrický vypínač
3. držiak náradia
4. zámok držáka náradia
5. prídavná rukoväť
6. napájací kábel so zástrčkou
7. regulácia rýchlosti
8. servisný indikátor

ES

1. cuerpo con asa principal
2. interruptor eléctrico
3. portaherramientas
4. Bloqueo del portaherramientas
5. mango adicional
6. cable de alimentación con enchufe
7. control de velocidad
8. indicador de servicio

NL

1. body met hoofdgriep
2. elektrische schakelaar
3. gereedschapshouder
4. gereedschapshoudervergrendeling
5. extra handgriep
6. netsnoer met stekker
7. snelheidsregeling
8. service-indicator

PT

1. corpo do punho principal
2. interruptor elétrico
3. suporte para ferramentas
4. bloqueio do porta-ferramentas
5. pega auxiliar
6. cabo de alimentação com ficha
7. controlo de velocidade
8. indicador de serviço



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Persaklyti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čteštri instrukcunie
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ التليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbzille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеь засобами захисту очуками
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuijează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar oculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеь засобами захисту слуху
Vartoli ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuijează antifone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ιασηπιδες
Используйте средства за защита на слуха
Use protecção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používej ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use respiratory protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Користуйтеь захистом дихальних шляхів
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą
Lietojet elpošanas traktu aizsardzību
Používejle prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest
Használjon légzésvédő alarcot
Utilizati aparatori ale căilor respiratorii
Proteja las vías respiratorias
Utiliser une protection respiratoire
Utilizzare la protezione respiratoria
Gebruik ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία
Используйте респираторна защита
Use proteção respiratória
Koristite zaštitu za disanje
استخدم حماية الجهاز التنفسي



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Вторий клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية

SDS MAX

System mocowania narzędzia roboczego
Working tool mounting system
Befestigungssystem für das Arbeitswerkzeug
Система крепления рабочего инструмента
Система крепления рабочего инструмента
Darbino įrankio tvirtinimo sistema
Darba rīka stiprināšanas sistēma
Systém upevnění pracovního nástroje
Systém uchytenia pracovného nástroja
Munkaszerszám rögzítőrendszer
Sistem de prindere a unelei de lucru
Sistema de fijación de herramienta de trabajo
Système de fixation de l'outil de travail
Sistema di fissaggio dell'utensile da lavoro
Bevestigingsstelsysteem voor het gereedschap
Σύστημα στερέωσης εργαλείου εργασίας
Система за закрепване на работен инструмент
Sistema de fixação da ferramenta de trabalho
Sustav za pričvrščivanje radnog alata
نظام تثبيت الأداة العاملة

T

800- 1700 min⁻¹

Częstotliwość uderu
Impact frequency
Schlagfrequenz
Частота удара
Частота удара
Smígló dažnis
Triečieniu biežums
Frekvence úderů
Frekvencia úderov
Ütőesszám
Frecvența de percute
Frecuencia de impacto
Fréquence de frappe
Frequenza di percussione
Slagfrequentie
Συχνότητα κρούσεων
Честота на удара
Frequência de impacto
Učestalost udara
معدل التردد الضمضي

220-240 V~ 50-60 Hz

Napięcie i częstotliwość znamionowa
Mains voltage and frequency
Spannung und Nennfrequenz
Номинальное напряжение и частота
Номинальна напруга та частота
Įtampa ir nominalus dažnis
Nomināls spriegums un nominālā frekvence
Jmenovitě napětí a frekvence
Menovitě napätie a frekvencia
Névleges feszültség és frekvencia
Tensiunea și frecvența nominală
Tensión y frecuencia nominal
Tension et fréquence nominale
Tensione e frequenza nominale
Nominale spanning en frequentie
Ονομαστική τάση και συχνότητα
Номинально напряжение и частота
Tensão e frequência nominais
Nazivni napon i frekvencija
ناپهن ال و دردتا و دوجا

1700 W

Moc znamionowa

Nominal power

Nennleistung

Номинальная мощность

Номинальна потужність

Nomināli galia

Nomināla spēja

Jmenovitý výkon

Menovitý výkon

Névleges teljesítmény

Consum de putere nominală

Potencia nominal

Puissance nominale

Potenza nominale

Nominaal vermogen

Ovornotitný výkon

Номинална мощност

Potência nominal

Nazivna snaga

القدرة الاسمية

Hałas - moc L_{WA} Noise - power L_{WA} Lärm - Leistung L_{WA} Сила шума L_{WA} Сила шуму L_{WA} Triukšmas - galia L_{WA} Trokšņa līmenis - jauda L_{WA} Hluk - výkon L_{WA} Hluk - výkon L_{WA} Zaj - L_{WA} teljesítményZgomotul - puterea L_{WA} Ruido - potencia L_{WA} Bruit - puissance L_{WA} Rumore - potenza L_{WA} Lawaai - vermogen L_{WA} Ģorūboš - ierīcē L_{WA} Шум - мощност L_{WA} Ruido - potencia L_{WA} Buka - snaga L_{WA} الصوت - القدرة L_{WA} 

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jo perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekiu su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārstādī un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojē izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē pārstādī metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzésénél kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la utilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електричкото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домокинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد. بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Młot wyburzeniowy jest narzędziem zwykłym, II klasy izolacji, przeznaczonym do wykonywania prac wyburzeniowych i dłutowania w kamieniu naturalnym, sztucznym, marmurze itp. za pomocą narzędzi roboczych wyposażonych w chwyt SDS max. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca elektronarzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany jako kompletny, w opakowaniu powinny się znajdować:

- młot wyburzeniowy,
- przecinak,
- przebijak.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82003
Napięcie znamionowe	[V~]	220-240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50-60
Moc znamionowa	[W]	1700
Częstotliwość uderu	[min ⁻¹]	800-1700
Energia pojedynczego uderu	[J]	40
Masa	[kg]	11,8
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB]	96 ± 3
- moc	[dB]	103 ± 2,3
Poziom drgań (rękojeść główna/dodatkowa)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubijaraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaącym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zakładać ochronniki słuchu. Narażanie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Narzędzia używać z dodatkowymi rękojeściami dostarczonymi z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawione może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem lub przewodem zasilającym należy trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Ostrzeżenia związane z wierceniem za pomocą długich wiertel

Zawsze zaczynaj wiercenie przy niskiej prędkości i tak, aby koniec wiertła miał kontakt z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach wiertło prawdopodobnie się wygnie jeżeli pozwoli mu się wirować swobodnie bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, co będzie skutkowało urazem.

Aplikuj nacisk tylko w prostej linii z wiertłem i nie aplikuj nadmiernego nacisku. Wiertło może się wygiąć powodując pęknięcie i utratę kontroli co będzie skutkowało urazem.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego!

Ustawienie rękojeści dodatkowej (II)

Rękojeść dodatkową można ustawić w położeniu zapewniającym najbardziej, bezpieczną, ergonomiczną i wydajną pracę.

Ustawić rękojeść w pożądanym położeniu, a następnie zablokować możliwość zmiany jej położenia przez mocne i pewne dokręcenie pokręta blokady.

Ze względu na charakter pracy należy sprawdzać stopień dokręcenia pokręta blokady w trakcie użytkowania produktu.

Montaż i demontaż narzędzi roboczych (III)

Oczyszczyć wybrane narzędzie z brudu i rdzy oraz posmarować uchwyt SDS MAX cienką warstwą smaru.

Przyciągnąć ku sobie uchwyt narzędziowy i przytrzymać w tej pozycji.

Włożyć oczyszczone narzędzie do otworu. W razie potrzeby przekreślić narzędzie, aby bez oporu weszło do uchwyty.

Puścić uchwyt, narzędzie powinno się automatycznie zablokować w uchwycie.

Sprawdzić czy narzędzie jest pewnie osadzone. W tym celu wystarczy spróbować wyciągnąć narzędzie z uchwyty SDS MAX. Jeśli dużo lub przecinak wysuwa się z uchwyty, ponowić czynności montażowe.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy obudowa oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zabrania się dalszej pracy!

Czynności przygotowawcze

Wybrać właściwe narzędzie robocze: przebijak lub przecinak.

Oczyszczyć narzędzie, uchwyt wybranego narzędzia posmarować cienką warstwą smaru.

Włożyć narzędzie robocze do uchwyty narzędziowego produktu.

Włożyć wtyczkę przewodu do gniazda sieci elektrycznej.

Założyć ochronniki słuchu, ochronę oczu, rękawice robocze.

Uruchomienie i zatrzymanie produktu

Przyjąć pozycję gwarantującą zachowanie równowagi, chwycić oburącz młot i upewniwszy się, że narzędzie robocze nie dotyka niczego, uruchomić produkt, przestawiając włącznik w pozycję I – włączony.

Przytrzymać narzędzie w tym stanie kilkanaście sekund, aby smar dotarł do wszystkich elementów mechanizmu napędowego, jednocześnie należy sprawdzić czy produkt nie wykazuje objawów nieprawidłowej pracy. Zbyt duży hałas, zbyt wysoki poziom drgań, podejrzany zapach lub pojawienie się dymu. Jeżeli nie zaobserwowano żadnych objawów nieprawidłowej pracy można rozpocząć użytkowanie produktu.

Po zakończeniu pracy, wyłączyć młot przez przestawiając włącznik w pozycję O – wyłączony.

Regulacja obrotów

Młot wyposażony jest w płynną regulację obrotów regulacja, który odbywa się przez ustawianie pokręta (I). Obrót pokręta zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara cyfr zwiększa prędkość obrotową, natomiast obrót w stronę przeciwną, zmniejsza prędkość obrotową. Zmiana prędkości pociąga za sobą zmianę częstotliwości udera oraz energii pojedynczego uderzenia. Możliwa jest płynna regulacja w zakresie wymienionym w tabeli.

Praca produktem

Zaleca się, aby w początkowym okresie użytkowania, praca narzędziem nie była zbyt intensywna, pozwoli to dotrzeć się częściom mechanicznym. Zaleca się także stosowanie dłuższych przerw w pracy w celu schłodzenia młota. W miarę docierania się elemen-

tów wewnątrz młota, można zwiększyć intensywność pracy i skrócić przerwy potrzebne na chłodzenie narzędzia. **Uwaga!** Czasem może się zdarzyć, że młot nie będzie przekazywał uderzenia na narzędzie robocze, mimo tego, że silnik pracuje. Przyczyną takiego stanu jest najczęściej zbyt gęsty olej. Jeżeli produkt jest użytkowany w niskiej temperaturze, należy pozwolić mu pracować przez ok. 5 minut celem rozgrzania.

Oprzeć narzędzie robocze o obrabianą powierzchnię, złapać młot za obie rękojeści i uruchomić włącznikiem. Jeżeli narzędzie robocze nie rozpoczęło pracy należy młot pchnąć w kierunku obrabianej powierzchni. Nie jest to wynik niepoprawnego działania, a zabezpieczenia przeciw pracy bez obciążenia.

W czasie pracy wywierać tylko nacisk niezbędny do poprawnej pracy narzędzia. Stosowanie zbyt dużego nacisku na narzędzie robocze może spowodować uszkodzenia narzędzia roboczego i mechanizmów młota udarowego, spowoduje też spadek wydajności. Jeżeli produkt będzie wykorzystywany do skucia powierzchni o dużej grubości należy skuwanie przeprowadzać warstwowo. Za każdym razem skuć warstwę niewielkiej grubości.

W czasie pracy należy stosować regularne przerwy.

Uwagi dodatkowe

W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia narzędzia roboczego i wiertarki. W czasie pracy stosować regularne przerwy. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C. Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie a następnie wyjąć z gniazda sieciowego i dokonać konserwacji i oględzin.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Smarowanie

Zawsze przed użyciem wiertel lub przecinaków należy je oczyścić i posmarować chwyt narzędziowy cienką warstwą smaru.

Wskaźnik serwisowy

Wskaźnik serwisowy (I) informuje o zużyciu szczotek węglowych lub awarii młota. Gdy szczotki się zużyją, urządzenie automatycznie się wyłączy – około 8 godzin wcześniej pojawia się ostrzeżenie w postaci świecenia lub migania wskaźnika. Jeżeli natomiast wskaźnik miga w regularnych odstępach, oznacza to uszkodzenie młota. W obu przypadkach należy niezwłocznie przerwać pracę i przekazać narzędzie do autoryzowanego serwisu producenta.

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkowo i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The demolition hammer is an ordinary tool, class II insulation, intended for demolition and chiseling work in natural and artificial stone, marble, etc. using working tools equipped with an SDS max grip. The correct, reliable and safe operation of the power tool depends on its proper use, therefore:

Before using the product, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete, the package should include:

- demolition hammer,
- cutter,
- punch.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-82003
Nominal voltage	[V~]	220-240
Nominal frequency	[Hz]	50-60
Rated power	[W]	1700
Stroke frequency	[min ⁻¹]	800-1700
Single Impact Energy	[J]	40
Mass	[kg]	11.8
Noise level		
- sound pressure	[dB]	96 ± 3
- power	[dB]	103 ± 2.3
Vibration level (main/auxiliary handle)	[m/s ²]	10.4 ± 1.5 / 10.7 ± 1.5
Insulation class		II
Degree of protection		IPX0

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Please read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in the warnings refers to all corded and cordless electric power tools.

Workplace safety

Keep your work area clean and well lit. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not allow children or bystanders into the work area. Loss of concentration can cause loss of control.

Electrical safety

The plug on the electric cord must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or disconnect the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord designed for outdoor use

reduces the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp environment is unavoidable, a residual current device (RCD) should be used as protection against supply voltage. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure that the power switch is in the "off" position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the "on" position can result in serious injury.

Remove any wrench or key that is used to adjust the power tool before turning it on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will make it easier to control the power tool in the event of unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction or dust collection facilities, ensure that these are connected and used correctly. The use of dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let the experience gained from frequent use of the tool cause you to become careless and ignore safety rules. Careless action can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload the power tool. Use the correct power tool for the selected application. The correct power tool will provide better and safer work when used for the designed load.

Do not use a power tool if the power switch does not turn it on and off. A tool that cannot be controlled with the power switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Store the tool out of the reach of children, do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. Any damage should be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Cutting tools should be kept clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories and attachments etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Use of tools for work other than those designed may result in a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized service centers, using only original spare parts. This will ensure proper safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use the tool with the additional handles supplied with the tool. Loss of control can result in personal injury to the operator.

When performing an operation where the inserted tool may contact a hidden live wire or a power cord, hold the power tool by insulated gripping surfaces. An inserted tool contacting a live wire may cause metal parts of the tool to become live, which could cause an electric shock to the tool operator.

Warnings related to drilling with long drill bits

Always start drilling at a low speed and with the tip of the drill bit in contact with the workpiece. At higher speeds, the drill bit is likely to bend if allowed to spin freely without contacting the workpiece, resulting in injury.

Apply pressure only in a straight line with the drill and do not apply excessive pressure. The drill may bend causing breakage and loss of control resulting in injury.

INSTALLATION OF EQUIPMENT ELEMENTS

NOTE! Accessories may only be installed when the power supply is disconnected. Pull the power cord plug out of the mains socket!

Additional handle setting (II)

The additional handle can be adjusted to the position that ensures the most safe, ergonomic and efficient work. Adjust the handle to the desired position and then lock it in place by firmly and securely tightening the locking knob. Due to the nature of the work, the tightness of the locking knob should be checked while using the product.

Assembly and disassembly of working tools (III)

Clean the selected tool of dirt and rust and lubricate the SDS MAX chuck with a thin layer of grease.

Pull the tool handle toward you and hold it in this position.

Insert the cleaned tool into the hole. If necessary, turn the tool so that it enters the holder without resistance.

Release the handle and the tool should automatically lock into the holder.

Check whether the tool is securely seated. To do this, simply try to pull the tool out of the SDS MAX holder. If the chisel or chisel slides out of the holder, repeat the assembly steps.

PRODUCT USE

Before starting work, check that the housing and the connecting cable with the plug are not damaged. If damage is found, further work is prohibited!

Preparatory activities

Select the appropriate working tool: punch or cutter.

Clean the tool, lubricate the handle of the selected tool with a thin layer of grease.

Insert the working tool into the product's tool holder.

Insert the plug into the electrical outlet.

Wear hearing protection, eye protection, and work gloves.

Starting and stopping the product

Take a balanced position, hold the hammer with both hands and, after making sure that the working tool is not touching anything, start the product by moving the switch to the I – on position.

Hold the tool in this state for a few seconds so that the grease reaches all elements of the drive mechanism, at the same time check if the product shows any symptoms of improper operation. Too much noise, too high vibration level, suspicious smell or the appearance of smoke. If no symptoms of improper operation are observed, you can start using the product.

After finishing work, turn off the hammer by moving the switch to the O position – off.

Speed control

The hammer is equipped with smooth speed regulation, which is performed by setting the knob (I). Turning the knob clockwise increases the speed of rotation, while turning it counterclockwise decreases the speed. Changing the speed results in changing the impact frequency and the energy of a single blow. Smooth regulation is possible within the range specified in the table.

Product work

It is recommended that in the initial period of use, the work with the tool should not be too intensive, this will allow the mechanical parts to wear in. It is also recommended to use longer breaks in work in order to cool the hammer. As the elements inside the hammer wear in, the intensity of work can be increased and the breaks needed for cooling the tool can be shortened.

NOTE! Sometimes it may happen that the hammer will not transfer the impact to the working tool, even though the engine is running. The cause of this condition is usually too thick oil. If the product is used in low temperatures, it should be allowed to work for about 5 minutes to warm up.

Rest the working tool on the surface being machined, grab the hammer by both handles and activate the switch. If the working tool does not start working, push the hammer towards the surface being machined. This is not a result of incorrect operation, but of protection against working without load.

When working, apply only the pressure necessary for the tool to work properly. Applying too much pressure to the working tool can damage the working tool and the mechanisms of the impact hammer, and will also result in reduced efficiency.

If the product is to be used to chisel a thick surface, chiseling should be done in layers. Each time chisel a layer of small thickness. Take regular breaks while working.

Additional notes

During work, do not exert too much pressure on the processed material and do not make sudden movements, so as not to dam-

age the working tool and the drill. Take regular breaks during work. Do not allow the tool to be overloaded, the temperature of the external surfaces must never exceed 60 °C. After finishing work, turn off the tool and then remove it from the mains socket and perform maintenance and inspection.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary assessment of exposure.

Note! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator must be defined that are based on an assessment of exposure in the actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idle and activation time).

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

Lubrication

Before using drills or chisels, always clean them and apply a thin layer of grease to the tool shank.

Service indicator

The service indicator (I) informs about the wear of the carbon brushes or the failure of the hammer. When the brushes are worn, the device switches off automatically - about 8 hours earlier a warning appears in the form of a lit or flashing indicator. If the indicator flashes at regular intervals, it means that the hammer is damaged. In both cases, you should stop working immediately and take the tool to an authorized service center of the manufacturer.

NOTE! Before starting any adjustments, maintenance or servicing, unplug the tool from the power outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting it and assessing: the body and handle, the electric cable with the plug and bending protection, the operation of the electric switch, the patency of the ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of the bearings and gears, the start-up and the smoothness of the operation. During the warranty period, the user may not add any power tools or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during the inspection or during work are a signal to carry out repairs at a service point. After finishing work, the housing, ventilation slots, switches, additional handle and covers should be cleaned, for example, with an air jet (with a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush or a dry cloth without using any chemicals or cleaning fluids. Clean the tools and handles with a dry, clean cloth.

PRODUKTMERKMALE

Der Abbruchhammer ist ein gewöhnliches Werkzeug der Isolationsklasse II, das für Abbruch- und Meißelarbeiten in Natur- und Kunststein, Marmor usw. unter Verwendung von Arbeitsgeräten mit SDS-Max-Griff konzipiert ist. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb eines Elektrowerkzeugs hängt von der richtigen Verwendung ab. Daher:

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Anleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen, haftet der Lieferant nicht.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, das Paket sollte enthalten:

- Abbruchhammer,
- Schneider,
- Schlag.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82003
Nennspannung	[V~]	220-240
Nennfrequenz	[Hz]	50-60
Nennleistung	[W]	1700
Schlagfrequenz	[min ⁻¹]	800-1700
Einzel Schlagenergie	[J]	40
Masse	[kg]	11.8
Geräuschpegel		
- Schalldruck	[dB]	96 ± 3
- Leistung	[dB]	103 ± 2,3
Vibrationspegel (Haupt-/Zusatzgriff)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Isolationsklasse		II
Schutzart		IPX0

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitswarnungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes oder schwerer Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle kabelgebundenen und kabellosen Elektrowerkzeuge.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthalten.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Lassen Sie Kinder und Unbeteiligte nicht an den Arbeitsplatz. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss in die Steckdose passen. Sie dürfen den Stecker in keiner Weise verändern. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Niederschlag noch Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen

Teilen. Ein beschädigtes oder verwickeltes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) als Schutz gegen die Netzspannung. Durch den Einsatz eines RCD wird die Gefahr eines Stromschlags verringert.

Persönliche Sicherheit

Blieben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs mit gesundem Menschenverstand vor. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen. **Verhindern Sie einen versehentlichen Start. Stellen Sie sicher, dass der elektrische Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs, während sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet, kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder Schlüssel, die zum Einstellen des Elektrowerkzeugs verwendet werden. Ein Schlüssel, der in einem rotierenden Teil des Werkzeugs steckt, kann zu schweren Verletzungen führen.

Greifen oder lehnen Sie sich nicht zu weit. Achten Sie jederzeit auf eine korrekte Haltung und das Gleichgewicht. Dadurch wird die Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen während der Arbeit erleichtert.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.

Wenn Vorrichtungen zum Anschluss einer Staubabsaugung oder Staubauffangeinrichtung vorhanden sind, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Durch den Einsatz einer Staubabsaugung wird das Risiko staubbedingter Gefährdungen verringert.

Lassen Sie nicht zu, dass die Erfahrungen aus der häufigen Verwendung eines Werkzeugs Sie dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsregeln zu ignorieren. Durch unvorsichtiges Handeln können in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen entstehen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für die gewählte Anwendung das passende Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug bietet eine bessere und sicherere Leistung, wenn es für die vorgesehene Belastung verwendet wird.

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter nicht zum Ein- und Ausschalten geeignet ist. Ein Werkzeug, das sich nicht über den Netzschalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, wenn dieser vom Elektrowerkzeug abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug weglegen. Solche Vorsichtsmaßnahmen verhindern ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Festklemmen beweglicher Teile, Bruchstellen oder andere Zustände, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Schäden müssen vor der Verwendung des Elektrowerkzeugs behoben werden. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen.

Halten Sie Schneidwerkzeuge sauber und scharf. Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten neigen weniger zum Verklemmen und sind während des Betriebs leichter zu kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Vorsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in Gefahrensituationen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Reparaturwerkstätten und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

Verwenden Sie das Werkzeug mit den mitgelieferten Zusatzgriffen. Ein Kontrollverlust kann zu Verletzungen des Bedieners führen.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das eingesetzte Werkzeug mit einem verborgenen stromführenden Kabel oder Netzkabel in Berührung kommen könnte. Wenn ein Werkzeug mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt, können Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und der Werkzeugbediener einen Stromschlag erleiden.

Warnhinweise zum Bohren mit langen Bohrern

Beginnen Sie das Bohren immer mit niedriger Geschwindigkeit und mit der Bohrerspitze in Kontakt mit dem Werkstück. Bei höheren Geschwindigkeiten verbiegt sich der Bohrer wahrscheinlich, wenn er sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.

Üben Sie mit dem Bohrer nur geradlinigen Druck aus und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Der Bohrer kann sich verbiegen und brechen, wodurch es zu Kontrollverlust und Verletzungen kommen kann.

INSTALLATION VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN

AUFMERKSAMKEIT! Die Installation von Zubehör darf nur im spannungslosen Zustand erfolgen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!

Zusätzliche Griffeneinstellung (II)

Der Zusatzhandgriff lässt sich in die Position bringen, die ein möglichst sicheres, ergonomisches und effizientes Arbeiten gewährleistet.

Stellen Sie den Griff auf die gewünschte Position ein und arretieren Sie ihn anschließend, indem Sie den Feststellknopf fest und sicher anziehen.

Aufgrund der Art der Arbeit sollte die Festigkeit des Feststellknopfes während der Verwendung des Produkts überprüft werden.

Montage und Demontage von Arbeitsgeräten (III)

Reinigen Sie das ausgewählte Werkzeug von Schmutz und Rost und schmieren Sie die SDS MAX-Aufnahme mit einer dünnen Fettschicht.

Ziehen Sie den Werkzeuggriff zu sich heran und halten Sie ihn in dieser Position.

Führen Sie das gereinigte Werkzeug in das Loch ein. Drehen Sie das Werkzeug gegebenenfalls, damit es ohne Widerstand in die Halterung einfährt.

Lassen Sie den Griff los und das Werkzeug sollte automatisch im Halter einrasten.

Prüfen Sie den festen Sitz des Werkzeugs. Versuchen Sie hierzu einfach, das Werkzeug aus der SDS MAX Aufnahme zu ziehen. Sollte sich der Meißel oder der Stechbeitel aus der Halterung lösen, wiederholen Sie die Montageschritte.

PRODUKTVERWENDUNG

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker unbeschädigt sind. Sollten Schäden festgestellt werden, ist eine Weiterarbeit untersagt!

Vorbereitende Aktivitäten

Wählen Sie das passende Arbeitswerkzeug: Locher oder Cutter.

Reinigen Sie das Werkzeug und schmieren Sie den Griff des ausgewählten Werkzeugs mit einer dünnen Fettschicht.

Setzen Sie das Arbeitswerkzeug in die Werkzeugaufnahme des Produkts ein.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Tragen Sie Gehörschutz, Augenschutz und Arbeitshandschuhe.

Starten und Stoppen des Produkts

Nehmen Sie eine ausgeglichene Position ein, halten Sie den Hammer mit beiden Händen und starten Sie das Produkt, nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Arbeitswerkzeug nichts berührt, indem Sie den Schalter in die Position I – Ein stellen.

Halten Sie das Werkzeug einige Sekunden in diesem Zustand, damit das Fett alle Elemente des Antriebsmechanismus erreicht, und prüfen Sie gleichzeitig, ob das Produkt Anzeichen einer Funktionsstörung aufweist. Zu viel Lärm, zu hohe Vibrationen, verdächtigter Geruch oder Rauchentwicklung. Wenn keine Anzeichen einer Betriebsstörung auftreten, können Sie mit der Verwendung des Produkts beginnen.

Nach Beendigung der Arbeit schalten Sie den Hammer aus, indem Sie den Schalter in die Position O – Aus stellen.

Geschwindigkeitsregelung

Der Hammer ist mit einer stufenlosen Geschwindigkeitsregulierung ausgestattet, die durch Einstellen des Knopfes (I) erfolgt. Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn der Zahlen wird die Rotationsgeschwindigkeit erhöht, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Rotationsgeschwindigkeit verringert. Durch die Änderung der Geschwindigkeit ändert sich die Schlagfrequenz und die Energie eines einzelnen Schlags. Eine stufenlose Einstellung ist innerhalb des in der Tabelle angegebenen Bereichs möglich.

Produktarbeit

Es wird empfohlen, das Werkzeug während der ersten Einsatzzeit nicht zu intensiv zu verwenden, da sich dadurch die mechanischen Teile einlaufen. Außerdem wird empfohlen, längere Arbeitspausen einzulegen, um den Hammer abzukühlen. Durch den Verschleiß der Komponenten im Inneren des Hammers kann die Arbeitsintensität erhöht und die zur Werkzeugkühlung erforderlichen Pausen verkürzt werden.

Aufmerksamkeit! Manchmal kann es vorkommen, dass der Hammer trotz laufendem Motor die Schlagkraft nicht auf das Arbeitswerkzeug überträgt. Die häufigste Ursache für diesen Zustand ist zu dickes Öl. Wenn das Produkt bei niedrigen Temperaturen verwendet wird, lassen Sie es etwa 5 Minuten lang aufwärmen.

Setzen Sie das Arbeitsgerät auf die zu bearbeitende Fläche, halten Sie den Hammer an beiden Griffen fest und betätigen Sie den Schalter. Sollte das Arbeitsgerät nicht anlaufen, drücken Sie den Hammer in Richtung der zu bearbeitenden Fläche. Es handelt sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion, sondern um einen Leerlaufschutz.

Wenden Sie beim Arbeiten nur den Druck an, der für die ordnungsgemäße Funktion des Werkzeugs erforderlich ist. Durch zu hohen Druck auf das Arbeitswerkzeug können Schäden am Arbeitswerkzeug und an den Schlagwerken entstehen und die Leistung kann beeinträchtigt werden.

Soll mit dem Produkt eine sehr dicke Oberfläche abgesplittet werden, sollte das Absplittern schichtweise erfolgen. Dabei wird jedes Mal eine dünne Schicht abgesplittet.

Machen Sie während der Arbeit regelmäßige Pausen.

Zusätzliche Hinweise

Üben Sie beim Arbeiten keinen zu großen Druck auf das zu bearbeitende Material aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um das Arbeitswerkzeug und den Bohrer nicht zu beschädigen. Machen Sie während der Arbeit regelmäßige Pausen. Das Werkzeug darf nicht überlastet werden, die Temperatur der Außenflächen darf 60 °C nicht überschreiten. Nach Beendigung der Arbeit das Werkzeug ausschalten, anschließend aus der Steckdose ziehen und Wartungs- und Inspektionsarbeiten durchführen. Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich zweier Werkzeuge herangezogen werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Aufmerksamkeit! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Verwendungszweck des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Aufmerksamkeit! Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen definiert werden und basieren auf einer Beurteilung der Belastung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie etwa der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet, und der Aktivierungszeit).

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

Schmierung

Vor dem Einsatz von Bohrern und Meißeln diese unbedingt reinigen und den Werkzeugschaft dünn einfetten.

Serviceanzeige

Die Wartungsanzeige (I) zeigt an, wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind oder der Hammer defekt ist. Bei abgenutzten Bürsten schaltet sich das Gerät automatisch ab – ca. 8 Stunden vorher erfolgt eine Warnung durch eine leuchtende oder blinkende Anzeige. Wenn die Anzeige in regelmäßigen Abständen blinkt, ist der Hammer beschädigt. Stellen Sie in beiden Fällen die Arbeit sofort ein und bringen Sie das Werkzeug zu einem autorisierten Servicecenter des Herstellers.

AUFMERKSAMKEIT! Bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen, ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch Sichtprüfung und Beurteilung von: Gehäuse und Griff, Elektrokabel mit Stecker und Zugentlastung, Funktion des Elektroschalters, Durchgängigkeit der Lüftungsschlitze, Funkenbildung der Bürsten, Geräuschpegel der Lager und Getriebe, Anlauf und Laufruhe. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Elektrowerkzeug nicht zusammenbauen oder Komponenten oder Teile austauschen, da sonst die Garantie erlischt. Sollten bei der Inspektion oder im Betrieb Unregelmäßigkeiten auftreten, ist dies ein Signal, die Reparatur in einer Servicestelle durchführen zu lassen. Nach Abschluss der Arbeiten sollten Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Abdeckungen gereinigt werden, z. B. mit einem Luftstrahl (bei einem Druck von höchstens 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien und Reinigungsmitteln. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Отбойный молоток — обычный инструмент, класс изоляции II, предназначенный для сноса и долбления натурального и искусственного камня, мрамора и т. д. с использованием рабочих инструментов, оснащенных рукояткой SDS max. Правильная, надежная и безопасная работа электроинструмента зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Товар поставляется в полной комплектации, в комплект поставки должно входить:

- отбойный молоток,
- резак,
- ударить кулаком.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-82003
Номинальное напряжение	[В~]	220-240
Номинальная частота	[Гц]	50-60
Номинальная мощность	[В]	1700
Частота инсульта	[мин ⁻¹]	800-1700
Энергия одиночного удара	[Дж]	40
Масса	[кг]	11.8
Уровень шума		
- звуковое давление	[дБ]	96 ± 3
- власть	[дБ]	103 ± 2,3
Уровень вибрации (основная/вспомогательная рукоятка)	[м/с ⁻²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Предупреждение! Обязательно прочтите все предупреждения по технике безопасности, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем сетевым и беспроводным электроинструментам.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошем освещении и чистоте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не эксплуатируйте электроинструменты в средах с повышенным риском взрыва, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

Не допускайте детей и посторонних на рабочее место. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка электрического шнура должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом модифицировать вилку. Не используйте сетевые адаптеры с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снизит риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинстру-

мент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не используйте шнур питания для переноски, вытягивания или отсоединения вилки от розетки. Избегайте контакта кабеля питания с теплом, маслом, острыми краями и движущимися частями. Поврежденный или запутанный шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) в качестве защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность во время работы может привести к серьезным травмам. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, таких как пылезащитные маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск получения серьезных травм.

Предотвращение случайного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, а также перед поднятием или переноской электроинструмента убедитесь, что электрический выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента, когда выключатель находится в положении «включено», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента снимите все гаечные ключи, которые использовались для его регулировки. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части инструмента, может привести к серьезной травме.

Не тянитесь и не наклоняйтесь слишком далеко. Всегда поддерживайте правильную осанку и равновесие. Это облегчит управление электроинструментом в случае возникновения непредвиденных ситуаций во время работы.

Одевайтесь подобающе. Не носите свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Если предусмотрены устройства для подключения систем пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использование пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному при частом использовании инструмента, стать причиной вашей небрежности и пренебрежения правилами безопасности. Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструменты. Используйте соответствующий электроинструмент для выбранной области применения. Правильный электроинструмент обеспечит лучшую и безопасную работу при использовании в соответствии с расчетной нагрузкой.

Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включает и не выключает его. Инструмент, которым невозможно управлять с помощью сетевого выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента отсоедините вилку от розетки и/или снимите аккумуляторную батарею, если ее можно отсоединить от электроинструмента. Такие профилактические меры предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, пользоваться им. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Поддерживайте в порядке электроинструменты и принадлежности. Проверьте инструмент на предмет несоосности или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Перед использованием электроинструмента необходимо устранить повреждения. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания инструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже застревают и их легче контролировать во время работы.

Электроинструменты, принадлежности и приспособления и т.п. использовать в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая вид и условия работы. Использование инструментов для работ, для которых они не предназначены, может привести к возникновению опасной ситуации.

Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать инструмент в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт вашего электроинструмента следует производить только в авторизованных ремонтных мастерских с

использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую безопасность эксплуатации электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Используйте инструмент с дополнительными ручками, входящими в комплект поставки. Потеря контроля может привести к травме оператора.

При выполнении операций, во время которых вставленный инструмент может соприкоснуться со скрытым проводом под напряжением или шнуром питания, держите электроинструмент за изолированные ручки. Контакт инструмента с находящимся под напряжением проводом может привести к тому, что металлические части инструмента окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора инструмента электрическим током.

Предупреждения, связанные со сверлением длинными сверлами

Всегда начинайте сверление на низкой скорости, при этом кончик сверла должен соприкасаться с заготовкой. При более высоких скоростях сверло, скорее всего, погнется, если будет свободно вращаться, не касаясь заготовки, что приведет к травме.

Надавливайте сверлом только по прямой линии и не прикладывайте чрезмерного давления. Сверло может погнуться, что приведет к поломке и потере контроля, что может привести к травме.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Монтаж принадлежностей допускается производить только при отключенном электропитании. Выньте вилку шнура питания из розетки!

Дополнительная настройка ручки (II)

Дополнительную рукоятку можно отрегулировать в положение, обеспечивающее максимально безопасную, эргономичную и эффективную работу.

Установите ручку в желаемое положение, а затем зафиксируйте ее, надежно затянув фиксирующую ручку.

В связи с характером работы во время использования изделия следует проверять натяжку фиксирующей ручки.

Сборка и разборка рабочих инструментов (III)

Очистите выбранный инструмент от грязи и ржавчины и смажьте патрон SDS MAX тонким слоем смазки.

Потяните ручку инструмента на себя и удерживайте ее в этом положении.

Вставьте очищенный инструмент в отверстие. При необходимости поверните инструмент так, чтобы он входил в держатель без сопротивления.

Отпустите рукоятку, и инструмент должен автоматически зафиксироваться в держателе.

Убедитесь, что инструмент надежно закреплен. Для этого просто попробуйте вытащить инструмент из держателя SDS MAX. Если зубило или стамеска выпадают из держателя, повторите шаги сборки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Перед началом работы проверьте, что корпус и соединительный кабель с вилкой не повреждены. При обнаружении повреждений дальнейшие работы запрещены!

Подготовительные мероприятия

Выберите подходящий рабочий инструмент: пуансон или резак.

Очистите инструмент, смажьте рукоятку выбранного инструмента тонким слоем смазки.

Вставьте рабочий инструмент в держатель инструмента изделия.

Вставьте вилку в электрическую розетку.

Используйте средства защиты органов слуха, защиты глаз и рабочие перчатки.

Запуск и остановка продукта

Примите устойчивое положение, возьмите молоток обеими руками и, убедившись, что рабочий инструмент ни с чем не соприкасается, запустите изделие, переведя переключатель в положение I – включено.

Удерживайте инструмент в таком состоянии несколько секунд, чтобы смазка достигла всех элементов приводного механизма, одновременно проверяйте, нет ли у изделия признаков неправильной работы. Слишком много шума, слишком высокий уровень вибрации, подозрительный запах или появление дыма. Если никаких признаков ненормальной работы не наблюдается, вы можете начать использовать изделие.

После окончания работы выключите молоток, переведя переключатель в положение O – выключено.

Контроль скорости

Молоток оснащен плавной регулировкой скорости, которая осуществляется с помощью ручки (I). Поворот ручки по часовой стрелке увеличивает скорость вращения, а поворот против часовой стрелки уменьшает скорость вращения. Изменение скорости приводит к изменению частоты ударов и энергии единичного удара. Возможна плавная регулировка в диапазоне, указанном в таблице.

Работа над продуктом

В начальный период использования не рекомендуется использовать инструмент слишком интенсивно, так как это приведет к износу механических частей. Также рекомендуется делать более длительные перерывы в работе для охлаждения молотка. По мере износа деталей внутри молота интенсивность работы может быть увеличена, а перерывы, необходимые для охлаждения инструмента, сокращены.

Внимание! Иногда может случиться так, что молоток не передаст удар на рабочий инструмент, даже если двигатель работает. Наиболее распространенной причиной этого состояния является слишком густое масло. Если изделие используется при низких температурах, дайте ему поработать примерно 5 минут, чтобы прогреться.

Поместите рабочий инструмент на обрабатываемую поверхность, возьмите молоток за обе рукоятки и включите выключатель. Если рабочий инструмент не начинает работать, надавите молотком по направлению к обрабатываемой поверхности. Это не является результатом неисправности, а является защитой от работы без нагрузки.

Во время работы прикладывайте только необходимое давление для правильной работы инструмента. Приложение слишком большого давления к рабочему инструменту может привести к повреждению рабочего инструмента и механизмов ударного молотка, а также к снижению производительности.

Если продукт будет использоваться для скалывания очень толстой поверхности, скалывание следует производить слоями. Каждый раз снимайте слой небольшой толщины.

Регулярно делайте перерывы во время работы.

Дополнительные примечания

Во время работы не оказывайте чрезмерного давления на обрабатываемый материал и не делайте резких движений, чтобы не повредить рабочий инструмент и сверло. Регулярно делайте перерывы во время работы. Инструмент нельзя перегружать, температура внешних поверхностей не должна превышать 60 °C. После окончания работы выключите инструмент, затем выньте его из розетки и проведите техническое обслуживание и осмотр.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.

Внимание! Уровень вибрации при работе инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Меры безопасности для защиты оператора должны быть определены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме ожидания, а также время активации).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТРЫ

Смазка

Перед использованием сверл или зубил всегда очищайте их и наносите тонкий слой смазки на хвостовик инструмента.

Индикатор обслуживания

Индикатор обслуживания (I) указывает на износ угольных щеток или неисправность молотка. При износе щеток устройство автоматически отключается — примерно за 8 часов до этого появляется предупреждение в виде горящего или мигающего индикатора. Если индикатор мигает с регулярными интервалами, это означает, что молоток поврежден. В обоих случаях немедленно прекратите работу и отнесите инструмент в авторизованный сервисный центр производителя.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отсоедините вилку инструмента от электрической розетки. После окончания работы проверьте техническое состояние электроинструмента, проведя его визуальный осмотр и оценив: корпус и рукоятку, электрический кабель с вилкой и разгрузкой от натяжения, работу электровыключателя, проходимость вентиляционных щелей, искрение щеток, уровень шума подшипников и шестерен, пуск и плавность работы. В течение гарантийного срока пользователь не имеет права собирать электроинструмент или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые нарушения, обнаруженные при осмотре или в процессе эксплуатации, являются сигналом к проведению ремонта в сервисном центре. После окончания работы корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительную ручку и крышки следует очистить, например, струей воздуха (давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без применения химикатов и чистящих жидкостей. Протирайте инструменты и ручки сухой чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКЦІЇ

Відбійний молоток — це звичайний інструмент, клас ізоляції II, призначений для робіт з руйнування та додання натурального та штучного каменю, мармуру тощо з використанням робочих інструментів, оснащених рукояткою SDS max. Правильна, надійна та безпечна робота електроінструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням продукту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Товар поставляється в комплекті, в комплекті повинні бути:

- відбійний молоток,
- фреза,
- удар.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		YT-82003
Номінальна напруга	[V~]	220-240
Номінальна частота	[Гц]	50-60
Номінальна потужність	[W]	1700
Частота ударів	[хв ⁻¹]	800-1700
Енергія одного удару	[J]	40
маса	[кг]	11.8
Рівень шуму		
- звуковий тиск	[дБ]	96 ± 3
- потужність	[дБ]	103 ± 2,3
Рівень вібрації (основна/допоміжна ручка)	[м/с ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

УВАГА! Обов'язково прочитайте всі попередження про безпеку, ілюстрації та специфікації, що надаються з цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент», який використовується в попередженнях, стосується всіх дротових і бездротових електроінструментів.

Безпека на робочому місці

Тримайте робочу зону добре освітленою та чистою. Безлад і погане освітлення можуть стати причиною нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти в середовищах з підвищеним ризиком вибуху, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не допускайте на робоче місце дітей та сторонніх осіб. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка електричного шнура має відповідати розетці. Ви не можете будь-яким чином змінювати штекер. Не використовуйте будь-які штепсельні адаптери із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, зменшить ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструмент впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення, щоб переносити, тягнути або від'єднувати вилку від розетки. Уникайте контакту кабелю живлення з теплом, маслом, гострими краями та рухомими частинами. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення підвищує ризик ураження електричним струмом. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для зовнішнього використання. Використання подовжувача, придатного для зовнішнього використання, зменшує ризик ураження електричним струмом. Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО) як захист від напруги живлення. Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи може призвести до серйозних травм.

Використовувати засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як протипилові маски, нековзне захисне взуття, шоломи та засоби захисту органів слуху, знижує ризик отримання серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що електричний вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або вмикання електроінструменту, коли вимикач знаходиться в положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Перш ніж увімкнути електроінструмент, вийміть будь-який гайковий або ключ, який використовується для регулювання електроінструменту. Ключ, залишений на обертовій частині інструменту, може призвести до серйозної травми. Не тягніть рук і не нахилийтеся надто далеко. Завжди зберігайте правильну поставу та рівновагу. Це полегшить керування електроінструментом у разі несподіваних ситуацій під час роботи.

Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо передбачені пристрої для підключення пристроїв для видалення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловідсмоктувача знижує ризик небезпеки, пов'язаної з пилом.

Не дозволяйте досвіду, отриманому від частого використання інструменту, стати причиною необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частки секунди.

Використання та догляд за електроінструментом

Не перевантажуйте електроінструменти. Використовуйте відповідний електроінструмент для вибраного застосування. Правильно підібраний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його для розрахованого навантаження.

Не використовуйте електричний інструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача мережі, є небезпечним і потребує ремонту.

Вийміть вилку з розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо її можна від'єднати від електроінструмента, перш ніж робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати інструмент. Такі профілактичні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте людям, які не знайомі з електроінструментом або не знайомі з цими інструкціями, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках ненавчених користувачів.

Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами. Перевірте інструмент на предмет невідповідності або заїдання рухомих частин, поломки частин та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Перед використанням електроінструменту необхідно усунути пошкодження. Багато нещасних випадків спричинені поганим доглядом за інструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Правильно доглядаючі ріжучі інструменти з гострими краями менш схильні до заїдання, і ними легше керувати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, приладдя та навісне обладнання та інше відповідно до цієї інструкції з урахуванням виду та умов роботи. Використання інструментів для роботи, відмінних від тих, для яких вони призначені, може призвести до небезпечної ситуації.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та вільними від масла та жиру. Слизькі ручки та поверхні захоплення не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у небезпечних ситуаціях.

ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих майстернях із використанням лише оригінальних запчастин. Це забезпечить належну безпеку експлуатації електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Носіть засоби захисту слуху. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Використовуйте інструмент з додатковими ручками, які постачаються разом з інструментом. Втрата контролю може призвести до травмування оператора.

Під час виконання операції, коли вставлений інструмент може торкнутися прихованого проводу під напругою або шнура живлення, тримайте електроінструмент за ізольовані ручки. Вставлення інструменту в контакт із проводом під напругою може призвести до потрапляння під напругу металевих частин інструменту та ураження електричним струмом оператора інструменту.

Попередження щодо свердління довгими свердлами

Завжди починайте свердління на низькій швидкості та з торканням кінчика свердла до заготовки. На вищих швидкостях свердло, ймовірно, зігнеться, якщо вільно обертається без контакту з деталлю, що призведе до травми.

Застосовуйте тиск лише по прямій лінії зі свердлом і не застосовуйте надмірного тиску. Свердло може зігнутися, спричинивши поломку та втрату контролю, що призведе до травм.

МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Установку аксесуарів можна виконувати лише при відключеному джерелі живлення. Вимкніть шнур живлення з розетки!

Додаткове налаштування ручки (II)

Додаткову ручку можна відрегулювати в положення, яке забезпечує найбільш безпечну, ергономічну та ефективну роботу. Відрегулюйте ручку в потрібному положенні, а потім зафіксуйте її на місці, міцно та надійно затягнувши фіксуючу ручку. У зв'язку з характером роботи герметичність фіксуючої ручки слід перевіряти під час використання виробу.

Монтаж і демонтаж робочих інструментів (III)

Очистіть обраний інструмент від бруду та іржі та змастіть патрон SDS MAX тонким шаром мастила.

Потягніть ручку інструменту на себе та утримуйте її в цьому положенні.

Вставте очищений інструмент в отвір. При необхідності поверніть інструмент так, щоб він увійшов у тримач без опору.

Відпустіть ручку, і інструмент автоматично зафіксується у тримачі.

Перевірте надійність кріплення інструменту. Для цього просто спробуйте витягнути інструмент із тримача SDS MAX. Якщо долото або стамеска вилізла з тримача, повторіть етапи складання.

ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

Перед початком роботи переконайтеся, що корпус і з'єднувальний кабель з вилкою не пошкоджені. При виявленні пошкоджень подальшої роботи заборонені!

Підготовчі заходи

Виберіть відповідний робочий інструмент: дириголок або різець.

Очистіть інструмент, змастіть ручку обраного інструменту тонким шаром мастила.

Вставте робочий інструмент у тримач виробу.

Вставте вилку в електричну розетку.

Одягайте засоби захисту органів слуху, очей і робочі рукавички.

Запуск і запуск продукту

Займіть рівноважне положення, візьміть молоток обома руками і, переконавшись, що робочий інструмент нічого не торкається, запустіть виріб, перевівши перемикач у положення I – on.

Утримуйте інструмент в такому стані кілька секунд, щоб мастило потрапило на всі елементи приводного механізму, при цьому перевірте, чи немає на виробі ознак несправності. Занадто багато шуму, занадто високий рівень вібрації, підозрілий запах або поява диму. Якщо не спостерігається жодних симптомів ненормальної роботи, ви можете почати використовувати продукт.

Після закінчення роботи вимкніть молоток, перевівши перемикач у положення O – вимкнено.

Контроль швидкості

Молоток оснащений плавним регулюванням швидкості, яке здійснюється установкою ручки (I). Обертання ручки за годинниковою стрілкою збільшує швидкість обертання, тоді як обертання проти годинникової стрілки зменшує швидкість обертання. Зміна швидкості викликає зміну частоти удару та енергії одиночного удару. Плавне регулювання можливе в діапазоні, зазначеному в таблиці.

Продуктова робота

Рекомендується, щоб на початковому етапі використання інструмент не використовувався занадто інтенсивно, це призведе до зношування механічних частин. Також рекомендується робити більш тривалі перерви в роботі, щоб охолодити молоток. Оскільки компоненти всередині молотка зношуються, інтенсивність роботи може бути збільшена, а перерви, необхідні для охолодження інструменту, можуть бути скорочені.

Увага! Іноді може статися так, що молоток не передає удар на робочий інструмент, навіть якщо двигун працює. Найпоширенішою причиною цього стану є занадто густе масло. Якщо виріб використовується при низьких температурах, дайте йому попрацювати приблизно 5 хвилин, щоб нагрітися.

Покладіть робочий інструмент на поверхню, що обробляється, візьміть молоток за обидві рукоятки та активуйте перемикач. Якщо робочий інструмент не починає працювати, штовхайте молоток у бік поверхні, що обробляється. Це не результат несправності, а захист від роботи без навантаження.

Під час роботи застосовуйте лише той тиск, який необхідний для належної роботи інструменту. Застосування надто сильного тиску на робочий інструмент може призвести до пошкодження робочого інструменту та механізмів ударного молотка, а також призведе до зниження продуктивності.

Якщо продукт буде використовуватися для відколювання дуже товстої поверхні, відколювання слід виконувати шарами. Кожен раз відколюйте шар невеликої товщини.

Робіть регулярні перерви під час роботи.

Додаткові примітки

Під час роботи не тисніть надто на матеріал, що обробляється, і не робіть різких рухів, щоб не пошкодити робочий інструмент і свердло. Робіть регулярні перерви під час роботи. Інструмент не можна перевантажувати, температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60 °C. Після закінчення роботи вимкніть інструмент, потім вийміть його з розетки та виконайте технічне обслуговування та перевірку.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації можна використовувати для попередньої оцінки впливу.

Увага! Випромінювання вібрації під час роботи інструменту може відрізнитися від заявленого значення в залежності від способу використання інструменту.

Увага! Повинні бути визначені заходи безпеки для захисту оператора, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або не використовується, і час активації).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ІНСПЕКЦІЇ

Змащення

Перед використанням свердел або зубил завжди очищайте їх і наносите тонкий шар мастила на хвостовик інструменту.

Сервісний індикатор

Сервісний індикатор (I) показує, коли вугільні щітки зношені або молоток несправний. Коли щітки зношуються, пристрій автоматично вимикається – приблизно через 8 годин з'являється попередження у вигляді горить або блимає індикатор. Якщо індикатор блимає через рівні проміжки часу, це означає, що молоток пошкоджено. В обох випадках негайно припиніть роботу та віднесіть інструмент до авторизованого сервісного центру виробника.

УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або технічного обслуговування від'єднайте вилку інструменту від електричної розетки. Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, оглянувши його візуально та оцінивши: корпус і рукоятку, електричний кабель з вилкою і заземлювачем, роботу електричного вимикача, прохідність вентиляційних щілин, іскріння щіток, рівень шуму підшипників і шестерень, пуск і плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється збирати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи частини, оскільки це призведе до втрати гарантії. Будь-які несправності, помічені під час перевірки або в процесі експлуатації, є сигналом для проведення ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи корпус, вентиляційні отвори, перемикачі, додаткову ручку та кришки слід очистити, наприклад, повітряним струменем (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів і миючих рідин. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою тканиною.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Griovimo plaktukas yra įprastas II izoliacijos klasės įrankis, skirtas natūralaus ir dirbtinio akmens, marmuro ir kt. griovimo ir kalimo darbams naudojant darbo įrankius su SDS max rankena. Teisingas, patikimas ir saugus elektrinio įrankio naudojimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Prekė pristatoma sukomplektuota, pakuotėje turi būti:

- griovimo plaktukas,
- pjaustytuvas,
- smūgis.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82003
Nominali įtampa	[V~]	220-240
Nominalus dažnis	[Hz]	50-60
Nominali galia	[W]	1700 m
Insulto dažnis	[min ⁻¹]	800-1700
Vieno poveikio energija	[J]	40
Mišios	[kg]	11.8
Triukšmo lygis		
- garso slėgis	[dB]	96 ± 3
- galia	[dB]	103 ± 2.3
Vibracijos lygis (pagrindinė / pagalbinė rankena)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Būtinai perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesilaikysite jų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą arba rimtus sužalojimus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus laidinius ir belaidžius elektrinius įrankius.

Darbo vietos sauga

Laikykitės darbo vietą gerai apšviestą ir švarią. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje yra padidinta sprogimo rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų.

Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

Neleiskite vaikų ir pašalinių asmenų į darbo vietą. Koncentracijos praradimas gali prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Elektros laido kištukas turi atitikti sieninį lizdą. Jokiu būdu negalima keisti kištuko. Nenaudokite jokių kištukų adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Nepakeistas kištukas, kuris tilps į lizdą, sumažins elektros smūgio riziką.

Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo arba drėgmė padidins elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido kištuko nešimui, traukimui ar atjungimui nuo sieninio lizdo. Stenkitės, kad maitinimo kabelis nesiliestų su karščiu, alyva, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Pažeistas arba įspainiojęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke naudokite ilginamuosius laidus, skirtus naudoti lauke. Naudojant ilginimo laidą, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje aplinkoje neišvengiama, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka neatidumas dirbant gali sukelti rimtų sužalojimų.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukes, neslystančius apsauginius batus, šalmsus ir klausos apsaugos priemones, sumažėja rimtų sužalojimų rizika.

Apsaugokite nuo atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, pakeldami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Nešiojant elektrinį įrankį pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį, kai jungiklis yra „įjungta“ padėtyje, galite rimtai susižaloti.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite visus veržliarakčius arba raktus, kurie naudojami elektriniam įrankiui reguliuoti. Raktas, paliktas pritvirtintas prie besisukančios įrankio dalies, gali rimtai susižaloti.

Nesiekite ir nepasilenkite per toll. Visada išlaikykite tinkamą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis lengviau valdyti elektrinį įrankį netikėtų situacijų metu dirbant.

Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite toliau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei yra įtaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo arba dulkių surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami tinkamai. Naudojant dulkių nusiurbimą sumažėja su dulkelėmis susijusių pavojų rizika.

Neleiskite, kad patirtis, įgyta dažnai naudojant įrankį, paskatintų jus tapti neatsargiais ir nepaisyti saugos taisyklių. Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinių įrankių. Naudokite pasirinktai programai tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį veikimą, kai naudojamas pagal numatytą apkrovą.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Įrankis, kurio negalima valdyti maitinimo jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba padėdami įrankį, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei ji galima atjungti nuo elektrinio įrankio. Tokios prevencinės priemonės neleidžia įjungti elektrinį įrankį.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims juo naudotis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar įrankyje nėra judančių dalių išlyginimo arba nesusirišimo, dalių lūžių ir kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudojant elektrinį įrankį, pažeidimai turi būti pataisyti. Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl netinkamai priziūrimų įrankių.

Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs. Tinkamai priziūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis rečiau įspainioja ir yra lengviau valdomi darbo metu.

Elektrinius įrankius, priedus ir priedus ir tt naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Naudojant įrankius ne tiems, kuriems jie buvo skirti darbui, gali susidaryti pavojinga situacija.

Laikykite rankenas ir sugriebimo paviršius sausus, švarius ir be alyvos ir riebalų. Slidžios rankenos ir sugriebimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir valdyti įrankio pavojingose situacijose.

Remontas

Savo elektrinį įrankį taisykite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, kuriose naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimo saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Dėvėkite klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

Naudokite įrankį su papildomomis rankenomis, pateiktomis kartu su įrankiu. Praradus kontrolę, operatorius gali susižaloti. Atliekant operaciją, kai įdėtas įrankis gali liestis su paslėptu įtampinguoju laidu arba maitinimo laidu, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų. Įrankį įkišus į laidą su įtampa, metalinės įrankio dalys gali įstrigti, o įrankio operatorius gali patirti elektros smūgį.

Įspėjimai, susiję su grėžimu ilgais gražtais

Visada pradėkite gręžti mažu greičiu ir grąžto antgaliu liesdami ruošinį. Esant didesniai greičiui, grąžtas greičiausiai su- links, jei jam bus leidžiama laisvai sukis, nesiliečiant prie ruošinio, ir susižaloti.

Spauskite tik tiesia linija su grąžtu ir nespauskite per daug. Grąžtas gali sulenkti, sulaužydamas ir praradęs kontrolę bei susižalodamas.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

DĖMESIO! Prieš pradėti montuoti tik atjungus maitinimą. Ištraukite maitinimo laidą iš sieninio lizdo!

Papildomas rankenos nustatymas (II)

Papildoma rankena gali būti reguliuojama į tokią padėtį, kuri užtikrina saugiausią, ergonomiškiausią ir efektyviausią darbą. Nustatykite rankeną į norimą padėtį ir užfiksuokite ją tvirtai ir patikimai priverždami fiksavimo rankenėlę. Atsižvelgiant į darbo pobūdį, naudojant gaminį reikia patikrinti fiksavimo rankenėlės sandarumą.

Darbo įrankių surinkimas ir išmontavimas (III)

Išvalykite pasirinktą įrankį nuo nešvarumų ir rūdžių ir sutepkite SDS MAX griebtuvą plonu tepalo sluoksniu.

Patraukite įrankio rankeną link savęs ir laikykite ją šioje padėtyje.

Įkiškite išvalytą įrankį į skylę. Jei reikia, pasukite įrankį taip, kad jis be pasipriešinimo patektų į laikiklį.

Atleiskite rankeną ir įrankis turėtų automatiškai užsifiksuoti laikiklyje.

Patikrinkite, ar įrankis gerai pritvirtintas. Norėdami tai padaryti, tiesiog pabandykite ištraukti įrankį iš SDS MAX laikiklio. Jei kaltas ar kaltas išeina iš laikiklio, pakartokite surinkimo veiksmus.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar nepažeistas korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, tolesnis darbas draudžiamas!

Parengiamoji veikla

Pasirinkite tinkamą darbo įrankį: perforatorių arba pjaustytuvą.

Nuvalykite įrankį, sutepkite pasirinkto įrankio rankenėlę plonu tepalo sluoksniu.

Įdėkite darbo įrankį į gaminio įrankių laikiklį.

Įkiškite kištuką į elektros lizdą.

Dėvėkite klausos, akių apsaugos priemones ir darbo pirštines.

Gaminio paleidimas ir sustabdymas

Užimkite subalansuotą padėtį, laikykite plaktuką abiem rankomis ir įsitikinę, kad darbo įrankis nieko neličia, paleiskite gaminį perjungdami jungiklį į I – įjungimo padėtį.

Kelias sekundes palaikykite įrankį tokioje būsenoje, kad tepalas pasiektų visus pavaros mechanizmo elementus, tuo pačiu patikrinkite, ar gaminyje nėra netinkamo veikimo požymių. Per didelis triukšmas, per didelis vibracijos lygis, įtartinas kvapas arba dūmų išvaizda. Jei nepastebėsite jokių nenormalaus veikimo simptomų, galite pradėti naudoti gaminį.

Baigę darbą išjunkite plaktuką, perjungdami jungiklį į O padėtį – išjungti.

Greičio valdymas

Plaktukas turi sklاندų greičio reguliavimą, kuris atliekamas nustatant rankenėlę (I). Sukant rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, sukimosi greitis didėja, o sukimosi prieš laikrodžio rodyklę – mažėja. Keičiant greitį, pasikeičia smūgio dažnis ir vieno smūgio energija. Galimas sklاندus reguliavimas lentelėje nurodytame diapazone.

Produkto darbas

Pradiniu naudojimo laikotarpiu įrankį rekomenduojama nenaudoti pernelyg intensyviai, nes tai leis susidėvėti mechaninėms dalims. Taip pat rekomenduojama daryti ilgesnes darbo pertraukas plaktukui atvėsinti. Kadangi plaktuko viduje esantys komponentai susidėvi, galima padidinti darbo intensyvumą ir sutrumpinti įrankio vėsinimui reikalingas pertraukas.

Dėmesio! Kartais gali atsitikti taip, kad plaktukas neperduos smūgio į darbo įrankį, nors variklis veikia. Dažniausia šios būklės priežastis yra per tirštas aliejus. Jei gaminyje naudojamas žemoje temperatūroje, leiskite jam veikti maždaug 5 minutes, kad sušiltų.

Padėkite darbo įrankį ant apdirbamo paviršiaus, laikykite plaktuką už abiejų rankenų ir įjunkite jungiklį. Jei darbo įrankis nepradeda veikti, stumkite plaktuką link apdirbamo paviršiaus. Taip yra ne dėl gedimo, o dėl apsaugos nuo veikimo be apkrovos.

Dirbdami naudokite tik tiek, kiek reikia, kad įrankis tinkamai veiktų. Per didelis spaudimas darbiniam įrankiui gali sugadinti darbo įrankį ir smūginio plaktuko mechanizmus, taip pat sumažėti jo veikimas.

Jei gaminyje bus naudojamas labai storam paviršiui nulupti, nulupimas turi būti atliekamas sluoksniais. Kiekvieną kartą nulupkite mažo storio sluoksnį.

Dirbdami darykite reguliarias pertraukas.

Papildomos pastabos

Dirbdami per daug nespauskite apdirbamos medžiagos ir nedarykite staigių judesių, kad nepažeistumėte darbo įrankio ir grąžto.

Dirbdami darykite reguliarias pertraukas. Įrankis neturi būti perkrautas, išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60 °C.

Baigę darbą išjunkite įrankį, ištraukite iš elektros lizdo ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrinimą.

Deklaruota bendroji vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama lyginant vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendroji vibracijos vertė gali būti naudojama atliekant preliminarų poveikio vertinimą. Dėmesio! Vibracijos emisija įrankio veikimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas. Dėmesio! Saugos priemonės, skirtos apsaugoti operatorių, turi būti apibrėžtos ir pagrįstos poveikio įvertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos metu, ir įjungimo laiką).

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

Tepimas

Prieš naudodami grąžtus ar kaltelius, visada juos nuvalykite ir įrankio kotą patepkite plonu tepalo sluoksniu.

Aptarnavimo indikatorius

Techninės priežiūros indikatorius (I) rodo, kai angliniai šepečiai yra susidėvėję arba plaktukas yra sugedęs. Šepečiams susidėvėjus, įrenginys išsijungia automatiškai – maždaug prieš 8 valandas pasirodo įspėjimas šviečiančio arba mirksinčio indikatoriaus pavidalu. Jei indikatorius mirksi reguliariais intervalais, tai reiškia, kad plaktukas pažeistas. Abiem atvejais nedelsdami nutraukite darbą ir nuneškite įrankį į įgaliotojo gamintojo techninės priežiūros centrą.

DĖMESIO! Prieš atlikdami bet kokių reguliavimo, techninės priežiūros ar techninės priežiūros darbus, ištraukite įrankio kištuką iš elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę apžiūrėdami ir įvertindami: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir įtempimo sumažintuvu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepečių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaračių triukšmo lygį, paleidimą ir sklaidų veikimą. Garantiniu laikotarpiu vartotojas negali surinkti elektrinio įrankio arba keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai anuliuoja garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti atliekant patikrinimą arba eksploatacijos metu, yra signalas, kad reikia atlikti remontą techninės priežiūros punkte. Baigus darbus, reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius pvz. oro srove (esant ne didesniai kaip 0,3 MPa slėgiui), šepečių arba sausa šluoste, nenaudojant chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas nuvalykite sausa, švaria šluoste.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Demontāžas āmurs ir parasts II izolācijas klases instruments, kas paredzēts nojaukšanas un kalšanas darbiem dabīgā un mākslīgā akmens, marmora uc, izmantojot darba instrumentus, kas aprīkoti ar SDS max rokturi. Pareiza, uzticama un droša elektroinstrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas dēļ.

IEKĀRTAS

Prece tiek piegādāta komplektā, iepakojumā jāiekļauj:

- nojaukšanas āmurs,
- griezējs,
- sitiens.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82003
Nominālais spriegums	[V~]	220-240
Nominālā frekvence	[Hz]	50-60
Nominālā jauda	[W]	1700
Insulta biežums	[min ⁻¹]	800-1700
Viena trieciena enerģija	[J]	40
Masa	[kg]	11.8
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens	[dB]	96 ± 3
- jauda	[dB]	103 ± 2.3
Vibrācijas līmenis (galvenais/papildu rokturis)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0

VISPĀRĒJI ENERĢIJAS INSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Noteikti izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos lietotais termins "elektroinstrumenti" attiecas uz visiem vadu un bezvadu elektroinstrumentiem.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nedarbiniet elektroinstrumentus vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, kurā ir uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai tvaiki. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Neļaujiet bērniem un apkārtējiem cilvēkiem iekļūt darba vietā. Koncentrācijas zudums var izraisīt kontroles zudumu.

Elektriskā drošība

Elektrības vada kontaktdakšai jāatbilst sienas kontaktligzdai. Jūs nedrīkstat nekādā veidā modificēt spraudni. Neizmantojiet kontaktdakšas adapterus ar iezēmītiem elektroinstrumentiem. Nepārveidots kontaktdakša, kas iekļaujas kontaktligzdā, samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no saskares ar iezēmītām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezēmēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nēsātu, nevilkto vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Izvaieties no strāvas kabeļa saskares ar karstumu, eļļu, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinis strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantošanai ārpus telpām pie-

mērota pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet noplūdes strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet modrs, skatieties, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Neizmantojiet elektrisko instrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat īslaicīga neuzmanība darba laikā var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, neslidošu drošības apavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu izmantošana samazina nopietnu miesas bojājumu risku.

Novērst nejaušu palaišanu. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai elektriskais slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Elektroinstrumenta nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta barošana, kamēr slēdzis ir ieslēgts, var gūt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet uzgriežņu atslēgu vai atslēgu, kas tiek izmantota elektroinstrumenta regulēšanai. Atslēga, kas atstāta piestiprināta pie instrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nesasniedziet un neliecieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas atvieglos elektroinstrumenta vadību neparedzētu situāciju gadījumā darba laikā.

Ģērbies atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgās daļās.

Ja ir paredzētas ierīces putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas iekārtu pievienošanai, pārliecinieties, ka tās ir pievienotas un lietotas pareizi. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistītu apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietot instrumentu, liek jums kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnas traumas sekundes daļā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentus. Izmantojiet izvēlētajam lietojumam atbilstošu elektroinstrumentu. Pareizs elektroinstrumenta nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajai slodzei.

Neizmantojiet elektrisko instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Instruments, kuru nevar vadīt ar tikla slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru bloku, ja tas ir atvienojams no elektroinstrumenta, pirms veicat jebkādas regulējumus, maināt piederumus vai novietojat instrumentu glabāšanai. Šādi preventīvie pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu.

Glabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām, izmantot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Apkopiet elektroinstrumentus un piederumus. Pārbaudiet, vai instruments nav noregulēts vai nesaslīd kustīgās daļas, vai daļas nav salūzušas un vai nav citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas ir jānovērš bojājumi. Daudzus negadījumus izraisa slikti kopti instrumenti.

Uzturiet griezējinstrumentus tīrus un asus. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām malām mazāk saķersies un ir vieglāk vadāmi darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un piederumus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana darbam, kam tie nav paredzēti, var radīt bīstamu situāciju.

Turiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un taukiem. Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši darbināt un kontrolēt instrumentu bīstamās situācijās.

Remonts

Ļaujiet elektroinstrumentu remontēt tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās pareizu elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

Izmantojiet instrumentu ar instrumenta komplektācijā iekļautajiem papildu rokturiem. Kontroles zaudēšana var izraisīt operatora miesas bojājumus.

Veicot darbību, kurā ievietots instruments var saskarties ar slēptu strāvas vadu vai strāvas vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajiem rokturiem. Instrumenta ievietošana saskarē ar vadu, kurā atrodas strāva, var izraisīt instrumenta metāla daļu sprieguma pārsniegšanu un instrumenta operatoram var izraisīt elektriskās strāvas triecieni.

Brīdinājumi saistībā ar urbšanu ar gariem urbjiem

Vienmēr sāciet urbt ar mazu ātrumu un ar urbja galu saskaroties ar apstrādājamo priekšmetu. Pie lielāka ātruma urbis, iespējams, izlocīsies, ja tam ļaus brīvi griezties, nesaskaroties ar apstrādājamo priekšmetu, izraisot traumas.

Veiciet spiedienu tikai taisnā līnijā ar sējmašīnu un nepiespiediet pārmērīgu spiedienu. Sējmašīna var saliekties, izraisot lūzumu un kontroles zaudēšanu, izraisot traumas.

IEKĀRTAS ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Piederumu uzstādīšanu drīkst veikt tikai ar atvienotu strāvas padevi. Atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas!

Papildu roktura iestatījums (II)

Papildu rokturi var noregulēt pozīcijā, kas nodrošina visdrošāko, ergonomiskāko un efektīvāko darbu. Noregulējiet rokturi vēlamajā pozīcijā un pēc tam nofiksējiet to vietā, stingri un droši pievelkot bloķēšanas pogu. Ņemot vērā darba raksturu, produkta lietošanas laikā ir jāpārbauda bloķēšanas pogas hermētiskums.

Darba instrumentu montāža un demontāža (III)

Noīriniet izvēlēto instrumentu no netīrumiem un rūsas un ieeļļojiet SDS MAX patronu ar plānu smērvielas kārtiņu. Pavelciet instrumenta rokturi pret sevi un turiet to šajā pozīcijā. Ievietojiet iztīrīto instrumentu caurumā. Ja nepieciešams, pagrieziet instrumentu tā, lai tas bez pretestības nonāktu turētājā. Atlaidiet rokturi, un instrumentam automātiski jānofiksējas turētājā. Pārbaudiet, vai instruments ir droši nostiprināts. Lai to izdarītu, vienkārši mēģiniet izvilk instrumentu no SDS MAX turētāja. Ja kalts vai kalts iznāk no turētāja, atkārtojiet montāžas darbības.

PRODUKTA LIETOŠANA

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai korpuss un savienojuma kabelis ar spraudni nav bojāti. Ja tiek konstatēti bojājumi, turpmākie darbi ir aizliegti!

Sagatavošanas pasākumi

Izvēlieties piemērotu darba instrumentu: perforatoru vai griezēju. Noīriniet instrumentu, ieeļļojiet izvēlēta instrumenta rokturi ar plānu smērvielas kārtiņu. Ievietojiet darba instrumentu izstrādājuma instrumentu turētājā. Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā. Valkājiet dzirdes aizsargus, acu aizsargus un darba cimdus.

Produkta palaišana un apturēšana

Ieņemiet līdzsvarotu pozīciju, turiet āmuru ar abām rokām un, pārliecinoties, ka darba instruments neko nepieskaras, iedarbiniet produktu, pārvietojot slēdzi pozīcijā I – ieslēgts. Turiet instrumentu šādā stāvoklī vairākas sekundes, lai smērviela sasniegtu visus piedziņas mehānisma elementus, vienlaikus pārbaudiet, vai izstrādājumam nav redzamas nepareizas darbības pazīmes. Pārāk liels troksnis, pārāk augsts vibrācijas līmenis, aizdomīga smaka vai dūmu izskats. Ja netiek novēroti neparastas darbības simptomi, varat sākt lietot produktu. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet āmuru, pārvietojot slēdzi pozīcijā O – izslēgts.

Ātruma kontrole

Āmurs ir aprīkots ar vienmērīgu ātruma regulēšanu, kas tiek veikta, iestatot pogu (I). Pagriežot pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, griešanās ātrums palielinās, savukārt griežot pretēji pulkstenrādītāja virzienam, griešanās ātrums samazinās. Mainot ātrumu, mainās trieciena biežums un viena trieciena enerģija. Tabulā norādītajā diapazonā ir iespējama vienmērīga regulēšana.

Produkta darbs

Sākotnējā lietošanas periodā instrumentu nav ieteicams lietot pārāk intensīvi, jo tas ļaus mehāniskajām daļām nolietoties. Tāpat ieteicams veikt ilgākus pārtraukumus darbā, lai atdzesētu āmuru. Tā kā āmura iekšpusē esošās sastāvdaļas nolietojas, var palielināt darba intensitāti un saīsināt instrumentu dzesēšanai nepieciešamos pārtraukumus. Uzmanību! Dažkārt var gadīties, ka āmurs nepārnēs triecienu uz darba instrumentu, kaut arī darbojas dzinējs. Visbiežākais šī stāvokļa cēlonis ir pārāk bieža eļļa. Ja izstrādājumu lieto zemā temperatūrā, ļaujiet tam darboties aptuveni 5 minūtes, lai tas uzsilst.

Novietojiet darba instrumentu uz apstrādājamās virsmas, turiet āmuru aiz abiem rokturiem un aktivizējiet slēdzi. Ja darba instruments nesāk darboties, spiediet āmuru pret apstrādājamo virsmu. Tas nav darbības traucējumu rezultāts, bet gan aizsardzība pret darbību bez slodzes.

Strādājot, izmantojiet tikai tādu spiedienu, kāds nepieciešams, lai instruments darbotos pareizi. Pārāk liela spiediena pielikšana darba instrumentam var izraisīt darba instrumenta un triecienvesera mehānismu bojājumus, kā arī samazināt veikspēju.

Ja produktu paredzēts izmantot ļoti biezas virsmas nošķelšanai, nošķelšana jāveic slāņos. Katru reizi nošķeldiet neliela biezuma slāni.

Veiciet regulārus pārtraukumus darba laikā.

Papildu piezīmes

Strādājot, neizdariet pārāk lielu spiedienu uz apstrādājamo materiālu un neveiciet pēkšņas kustības, lai nesabojātu darba instrumentu un urbi. Veiciet regulārus pārtraukumus darba laikā. Instrumentu nedrīkst pārslogot, ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C. Pēc darba pabeigšanas instrumentu izslēdziet, pēc tam izņemiet to no elektrotīkla rozetes un veiciet apkopi un pārbaudi.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Uzmanību! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Uzmanību! Jādefinē drošības pasākumi, lai aizsargātu operatoru, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai dīkstāvē, un aktivizēšanas laiku).

APKOPE UN PĀRBAUDES*Elļošana*

Pirms urbju vai kalnu lietošanas vienmēr notīriet tos un uz instrumenta kāta uzklāiet plānu smērvielas kārtu.

Servisa indikators

Servisa indikators (I) norāda, kad ogles sukas ir nodilušas vai āmurs ir bojāts. Kad birstes ir nolietotas, ierīce automātiski izslēdzas – aptuveni 8 stundas agrāk parādās brīdinājums iedegta vai mirgojoša indikatora veidā. Ja indikators mirgo regulāri, tas nozīmē, ka āmurs ir bojāts. Abos gadījumos nekavējoties pārtrauciet darbu un nogādāiet instrumentu autorizētā ražotāja servisa centrā.

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai apkopes darbu veikšanas atvienojiet instrumenta kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, to vizuāli apskatot un novērtējot: korpusu un rokturi, elektrības kabeli ar kontaktdakšu un spriegumu, elektriskā slēdža darbību, ventilācijas atveru caurlaidību, suku dzirksteļošanu, gultņu un zobratu trokšņu līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst montēt elektroinstrumentu vai nomainīt sastāvdaļas vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkuri pārkāpumi, kas tiek novēroti pārbaudes vai ekspluatācijas laikā, ir signāls remonta veikšanai servisa punktā. Pēc darba pabeigšanas jānotīra korpus, ventilācijas atveres, slēdži, papildus rokturis un pārsegi, piem. ar gaisa strūklu (pie spiediena, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmikālijas un tīrīšanas šķidrumus. Notīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Bourací kladivo je běžné nářadí izolační třídy II, určené pro bourací a sekací práce do přírodního a umělého kamene, mramoru apod. pomocí pracovních nástrojů vybavených rukojetí SDS max. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz elektrického nářadí závisí na správném použití, proto:

Před použitím výrobku si přečtěte celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel neručí za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.

ZAŘÍZENÍ

Výrobek je dodáván kompletní, balení by mělo obsahovat:

- bourací kladivo,
- řezačka,
- punč.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82003
Jmenovité napětí	[V~]	220-240
Nominální frekvence	[Hz]	50-60
Jmenovitý výkon	[W]	1700
Frekvence úderů	[min ⁻¹]	800-1700
Energie jediného dopadu	[J]	40
Mše	[kg]	11.8
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB]	96 ± 3
- moc	[dB]	103 ± 2,3
Úroveň vibrací (hlavní/pomocná rukojeť)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým nářadím. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý ve varováních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí s kabelem i bez kabelu.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený a čistý. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Neppracujte s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, které obsahuje hořlavé kapaliny, plyny nebo páry. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nedovolte dětem a kolemjdcům na pracoviště. Ztráta koncentrace může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí odpovídat zásuvce ve zdi. Zástrčku nesmíte žádným způsobem upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Neupravená zástrčka, která se hodí do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a chladničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Voda nebo vlhkost vnikající do elektrického nářadí zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo odpojování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro

venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte jako ochranu proti napájecímu napětí proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, helmy a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění osob.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je elektrický spínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapnutí elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážnému zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte klíč nebo klíč, který se používá k seřízení elektrického nářadí. Klíč ponechaný připojený k rotující části nástroje může způsobit vážné zranění.

Nesahejte ani se příliš nenakláníjte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. Usnadněte tak ovládání elektrického nářadí v případě neočekávaných situací při práci.

Přiměřeně se oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení nářadí k odsávání nebo sběru prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Použití odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nedovoďte, abyste se zkušenostmi nabytými při častém používání nářadí stali neopatrnými a ignorovali bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může způsobit vážná zranění ve zlomku sekundy.

Použití a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte vhodné elektrické nářadí pro vybranou aplikaci. Správné elektrické nářadí poskytuje lepší a bezpečnější výkon, pokud je používáno pro určené zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem. Nářadí, které nelze ovládat pomocí hlavního vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor, pokud jej lze z nářadí odpojit. Taková preventivní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.

Udržujte elektrické nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda není vychýlené nebo zablokované pohyblivými částmi, zlomené části a jiné stavy, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Poškození musí být před použitím elektrického nářadí opraveno. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.

Řezné nástroje udržujte čisté a ostré. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými hranami jsou méně náchylné k zablokování a snáze se ovládají během provozu.

Elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na druh a podmínky práce. Použití nástrojů pro jiné práce, než pro které byly určeny, může vést k nebezpečné situaci.

Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opavy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravárnách, které používají pouze originální náhradní díly. Tím bude zajištěna řádná provozní bezpečnost elektrického nářadí.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používejte ochranu sluchu. Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Používejte nářadí s přidavnými rukojetmi dodanými s nářadím. Ztráta kontroly může mít za následek zranění obsluhy.

Při provádění operace, kdy se vložený nástroj může dostat do kontaktu se skrytým živým vodičem nebo napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti. Vložení nástroje do kontaktu s vodičem pod napětím může způsobit, že kovové části nástroje budou pod napětím a může to vést k úrazu elektrickým proudem pro obsluhu nástroje.

Upozornění týkající se vtírání dlouhými vrtáky

Vždy začínejte vrtat při nízké rychlosti a s hrotem vrtáku v kontaktu s obrobkem. Při vyšších rychlostech se vrták pravděpodobně ohne, pokud se nechá volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což má za následek zranění.

Vyvíjejte tlak pouze v primární linii s vrtáčkou a nevyvíjejte nadměrný tlak. Vrták se může ohnout a způsobit zlomení a ztrátu kontroly s následkem zranění.

INSTALACE PRVKŮ VYBAVENÍ

POZOR! Instalace příslušenství může být provedena pouze při odpojení napájení. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky!

Dodatečné nastavení rukojeti (II)

Přidavnu rukojeť lze nastavit do polohy, která zajišťuje nejbezpečnější, ergonomickou a efektivní práci. Nastavte rukojeť do požadované polohy a poté ji zajistěte na místě pevným a bezpečným utažením pojistného knoflíku. Vzhledem k povaze práce je třeba při používání výrobku kontrolovat těsnost pojistného knoflíku.

Montáž a demontáž pracovních nástrojů (III)

Vyčistěte vybraný nástroj od nečistot a rzi a namažte sklíčidlo SDS MAX tenkou vrstvou maziva.

Přitáhněte rukojeť nástroje směrem k sobě a držte ji v této poloze.

Vložte očištěný nástroj do otvoru. V případě potřeby nástroj otočte tak, aby bez odporu vstoupil do držáku.

Uvolněte rukojeť a nástroj by se měl automaticky uzamknout v držáku.

Zkontrolujte, zda je nástroj bezpečně usazen. Chcete-li to provést, jednoduše zkuste nástroj vytáhnout z držáku SDS MAX. Pokud dláto nebo dláto vyjde z držáku, opakujte montážní kroky.

POUŽITÍ PRODUKTU

Před zahájením práce zkontrolujte, zda není poškozen kryt a propojovací kabel se zástrčkou. Při zjištění poškození je další práce zakázána!

Přípravné činnosti

Vyberte vhodný pracovní nástroj: děrovač nebo řezák.

Nástroj očistěte, rukojeť vybraného nástroje namažte tenkou vrstvou maziva.

Vložte pracovní nástroj do držáku nástroje produktu.

Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.

Používejte ochranu sluchu, ochranu očí a pracovní rukavice.

Spuštění a zastavení produktu

Zaujměte vyváženou polohu, držte kladivo oběma rukama a poté, co se ujistíte, že se pracovní nástroj ničeho nedotýká, spusťte výrobek přepnutím spínače do polohy I – zapnuto.

Držte nářadí v tomto stavu několik sekund, aby se mazivo dostalo na všechny prvky hnacího mechanismu, zároveň zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky nesprávné činnosti. Příliš mnoho hluku, příliš vysoká úroveň vibrací, podezřelý zápach nebo vzhled kouře. Pokud nepozorujete žádné příznaky abnormálního provozu, můžete výrobek začít používat.

Po ukončení práce vypněte kladivo přepnutím spínače do polohy O – vypnuto.

Ovládání rychlosti

Kladivo je vybaveno plynulou regulací otáček, která se provádí nastavením knoflíku (I). Otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček od čísel zvyšujete rychlost otáčení, zatímco otáčením proti směru hodinových ručiček rychlost otáčení snižuje. Změna rychlosti způsobí změnu frekvence dopadu a energie jednoho dopadu. Hladké nastavení je možné v rozsahu uvedeném v tabulce.

Produktová práce

V počátečním období používání se doporučuje nepoužívat nástroj příliš intenzivně, aby se mechanické části opotřebovaly. Také se doporučuje dělat delší přestávky v práci, aby se kladivo ochladilo. S opotřebováváním součástí uvnitř kladiva lze zvýšit intenzitu práce a zkrátit přestávky potřebné pro chlazení nástroje.

Pozor! Někdy se může stát, že kladivo nepřenesle úder na pracovní nástroj, i když motor běží. Nejčastější příčinou tohoto stavu je příliš hustý olej. Pokud je výrobek používán při nízkých teplotách, nechte jej v provozu přibližně 5 minut, aby se zahřál.

Položte pracovní nástroj na zpracovávanou plochu, uchopte kladivo za obě rukojeti a aktivujte spínač. Pokud pracovní nástroj nezačne pracovat, zatlačte kladivo směrem k opracovávanému povrchu. Není to důsledek poruchy, ale ochrany proti chodu naprázdno.

Při práci vyvíjejte pouze tlak nutný pro správnou funkci nářadí. Vyvíjení příliš velkého tlaku na pracovní nástroj může způsobit poškození pracovního nástroje a mechanismu rázového kladiva a také snížení výkonu.

Pokud má být výrobek použit k odštěpní velmi silného povrchu, mělo by být odštěpní provedeno ve vrstvách. Pokaždé odštěpňte vrstvu o malé tloušťce.

Při práci dělejte pravidelné přestávky.

Další poznámky

Při práci nevyvíjejte příliš velký tlak na zpracovávaný materiál a neprovádějte prudké pohyby, abyste nepoškodili pracovní nástroj a vrták. Při práci dělejte pravidelné přestávky. Nářadí nesmí být přetěžováno, teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.

C. Po ukončení práce nářadí vypněte, poté vytáhněte ze síťové zásuvky a proveďte údržbu a kontrolu. Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena pomocí standardní zkušební metody a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice. Pozor! Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Pozor! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být definována a vycházet z posouzení expozice ve skutečných podmínkách použití (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo nečinný, a doba aktivace).

ÚDRŽBA A KONTROLY

Mazání

Před použitím vrtáků nebo dlát je vždy očistěte a stopku nástroje naneste tenkou vrstvou maziva.

Servisní indikátor

Servisní indikátor (I) ukazuje, kdy jsou uhlíkové kartáče opotřeбенé nebo zda je kladivo vadné. Po opotřebování kartáčků se zařízení automaticky vypne – přibližně o 8 hodin dříve se objeví varování ve formě svítícího nebo blikajícího indikátoru. Pokud indikátor bliká v pravidelných intervalech, znamená to, že kladivo je poškozené. V obou případech okamžitě přestaňte pracovat a odneste nářadí do autorizovaného servisního střediska výrobce.

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte zástrčku nářadí z elektrické zásuvky. Po skončení práce zkontrolujte technický stav elektronářadí vizuální kontrolou a posuďte: tělo a rukojeť, elektrický kabel se zástrčkou a odlehčením tahu, funkci elektrického vypínače, průchodnost větracích štěrbin, jiskření kartáčů, hlučnost ložisek a převodů, rozběh a bezproblémový chod. Během záruční doby nesmí uživatel montovat elektrické nářadí nebo vyměňovat jakékoli součásti nebo díly, protože by tím ztratila platnost záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné při kontrole nebo během provozu jsou signálem k provedení opravy v servisním místě. Po ukončení práce je třeba vyčistit kryt, větrací štěrbinu, spínače, přídatnou rukojeť a kryty, např. proudem vzduchu (při tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť čistěte suchým, čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Búracie kladivo je bežné náradie izolačnej triedy II, určené na búracie a sekacie práce do prírodného a umelého kameňa, mramoru a pod. s použitím pracovných nástrojov vybavených úchopom SDS max. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka elektrického náradia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu.

VYBAVENIE

Tovar je dodávaný kompletný, balenie by malo obsahovať:

- búracie kladivo,
- rezačka,
- punč.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82003
Menovité napätie	[V~]	220-240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50-60
Menovitý výkon	[W]	1700
Frekvencia úderov	[min ⁻¹]	800-1700
Energia jedného dopadu	[J]	40
omša	[kg]	11.8
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB]	96 ± 3
- moc	[dB]	103 ± 2,3
Úroveň vibrácií (hlavná/pomocná rukoväť)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím . Ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý vo varovaniach sa vzťahuje na všetky elektrické náradie s káblom a bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí so zvýšeným nebezpečenstvom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Nedovoľte deťom a okolostojacim vstup na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí zodpovedať zásuvke v stene. Zástrčku nesmiete žiadnym spôsobom upravovať. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody alebo vlhkosti do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Napájací kábel nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie zástrčky zo zásuvky v stene. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na

vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD) ako ochranu pred napájacím napätím. Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľka nepozornosti pri práci môže viesť k vážnym zraneniam.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je elektrický vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie elektrického náradia pod prúd, keď je vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo kľúče, ktoré sa používajú na nastavenie elektrického náradia. Kľúč ponechaný pripojený k rotujúcej časti náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nesiahajte ani sa príliš nenakláňajte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To uľahčí ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií pri práci.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte svoje vlasy a odev mimo dosahu pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že sú správne pripojené a používané. Použitie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstva súvisiaceho s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti získané pri častom používaní náradia vo vás spôsobili neopatrnosť a ignorovali bezpečnostné pravidlá. Neopatrný zásah môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Pre zvolené použitie použite vhodné elektrické náradie. Správne elektrické náradie bude poskytovať lepší a bezpečnejší výkon, ak sa použije na určené zaťaženie.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Náradie, ktoré nemožno ovládať sieťovým vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný z náradia. Takéto preventívne opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ho používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách neškolených používateľov nebezpečné.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti náradia vychýlené alebo zaseknuté, či nie sú zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektrického náradia. Poškodenie sa musí pred použitím elektrického náradia opraviť. Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným náradím.

Rezné nástroje udržiavajte čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na zaseknutie a ľahšie sa ovládajú počas prevádzky.

Elektrické náradie, príslušenstvo a nástavce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy druh a podmienky práce. Používanie nástrojov na iné práce, než na aké boli určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

Udržiavte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a masťoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a ovládanie náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte svoje elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných servisoch, ktoré používajú iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzková bezpečnosť elektrického náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Noste ochranu sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Náradie používajte s prídavnými rukoväťami dodanými s náradím. Strata kontroly môže viesť k zraneniu obsluhy.

Pri vykonávaní operácií, pri ktorých by sa vložený nástroj mohol dostať do kontaktu so skrytým živým vodičom alebo napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované rukoväte. Vloženie náradia do kontaktu so živým vodičom môže spôsobiť, že kovové časti náradia budú pod napätím a obsluha náradia by mohla spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Upozornenia týkajúce sa vrtania s dlhými vrtákmi

Vždy začinite vrtáť pri nízkej rýchlosti a s hrotom vrtáka v kontakte s obrobkom. Pri vyšších rýchlostiach sa vrták pravdepodobne ohne, ak sa nechá voľne točiť bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok zranenie.

Na vrtáčku tlačte iba v priamom smere a nevyvíjajte nadmerný tlak. Vrtáčka sa môže ohnúť, čo môže spôsobiť zlomenie a stratu kontroly, čo môže mať za následok zranenie.

INŠTALÁCIA PRVKOV ZARIADENIA

POZOR! Inštaláciu príslušenstva je možné vykonávať len pri odpojení napájacom zdroji. Odpojte napájaci kábel zo zásuvky!

Dodatočné nastavenie rukoväte (II)

Pridavnú rukoväť je možné nastaviť do polohy, ktorá zaisťuje najbezpečnejšiu, ergonomickú a efektívnu prácu. Nastavte rukoväť do požadovanej polohy a potom ju zaistíte na mieste pevným a bezpečným utiahnutím uzamykacieho gombíka. Vzhľadom na povahu práce je potrebné pri používaní výrobku kontrolovať tesnosť uzamykacieho gombíka.

Montáž a demontáž pracovných nástrojov (III)

Vyčistite vybraný nástroj od nečistôt a hrdze a namažte skľučovadlo SDS MAX tenkou vrstvou maziva.

Potiahnite rukoväť nástroja smerom k sebe a držte ju v tejto polohe.

Vložte očistený nástroj do otvoru. V prípade potreby otočte nástroj tak, aby bez odporu vstúpil do držiaka.

Uvoľnite rukoväť a nástroj by sa mal automaticky zablokovat' v držiaku.

Skontrolujte, či je nástroj bezpečne usadený. Ak to chcete urobiť, jednoducho skúste nástroj vytiahnuť z držiaka SDS MAX. Ak dláto alebo dláto vychádza z držiaka, zopakujte montážne kroky.

POUŽITIE PRODUKTU

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je poškodený kryt a spojovací kábel so zástrčkou. Pri zistení akéhokoľvek poškodenia je ďalšia práca zakázaná!

Prípravné činnosti

Vyberte vhodný pracovný nástroj: dierovač alebo rezač.

Vyčistite náradie, namažte rukoväť vybraného nástroja tenkou vrstvou tuku.

Vložte pracovný nástroj do držiaka nástroja produktu.

Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.

Noste ochranu sluchu, ochranu zraku a pracovné rukavice.

Spustenie a zastavenie produktu

Zaujmite vyváženú polohu, držte kladivo oboma rukami a po uistení sa, že sa pracovný nástroj ničoho nedotýka, spustíte výrobok prepnutím vypínača do polohy I – zapnuté.

Náradie držte v tomto stave niekoľko sekúnd, aby sa mazivo dostalo ku všetkým prvkom hnacieho mechanizmu a zároveň skontrolujte, či výrobok nevykazuje známky nesprávnej činnosti. Príliš veľa hluku, príliš vysoká úroveň vibrácií, podozrivý zápach alebo vzhľad dymu. Ak nepozorujete žiadne príznaky abnormálnej prevádzky, môžete začať používať výrobok.

Po ukončení práce kladivo vypnite prepnutím vypínača do polohy O – vypnuté.

Ovládanie rýchlosti

Kladivo je vybavené plynulou reguláciou otáčok, ktorá sa vykonáva nastavením gombíka (I). Otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek od čísl sa rýchlosť otáčania zvyšuje, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa rýchlosť otáčania znižuje. Zmena rýchlosti spôsobí zmenu frekvencie nárazu a energie jedného nárazu. Plynulé nastavenie je možné v rozsahu uvedenom v tabuľke.

Produktová práca

Počas počiatočného obdobia používania sa odporúča nepoužívať nástroj príliš intenzívne, aby sa mechanické časti opotrebovali. Odporúča sa tiež robiť dlhšie prestávky v práci, aby sa kladivo ochladilo. Opatrebovaním komponentov vo vnútri kladiva sa môže zvýšiť intenzita práce a skrátiť prestávky potrebné na chladenie nástroja.

Pozor! Niekedy sa môže stať, že kladivo neprenesie úder na pracovný nástroj, aj keď motor beží. Najčastejšou príčinou tohto stavu je príliš hustý olej. Ak sa výrobok používa pri nízkych teplotách, nechajte ho pôsobiť približne 5 minút, aby sa zahrial.

Pracovný nástroj položte na spracovávanú plochu, kladivo držte za obe rukoväte a aktivujte spínač. Ak pracovný nástroj nezačne pracovať, zatlačte kladivo smerom k spracovávanému povrchu. Nie je to dôsledok poruchy, ale ochrany proti chodu naprázdno. Pri práci vyvíjajte iba tlak potrebný na to, aby náradie správne fungovalo. Vyvíjanie príliš veľkého tlaku na pracovný nástroj môže spôsobiť poškodenie pracovného nástroja a mechanizmov rázového kladiva a bude mať za následok aj zníženie výkonu.

Ak sa má produkt použiť na odštiepenie veľmi hrubého povrchu, odštiepenie by sa malo vykonávať vo vrstvách. Zakaždým odštiepte vrstvu malej hrúbky.

Počas práce si robte pravidelné prestávky.

Doplňujúce poznámky

Pri práci nevyvíjajte príliš veľký tlak na spracovávaný materiál a nevykonávajte prudké pohyby, aby ste nepoškodili pracovný nástroj a vrták. Počas práce si robte pravidelné prestávky. Náradie sa nesmie preťažovať, teplota vonkajších plôch nesmie nikdy presiahnuť 60 °C. Po ukončení práce náradie vypnite, potom vytiahnite zo zásuvky a vykonajte údržbu a kontrolu.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Deklarovanú celkovú hodnotu vibrácií možno použiť pri predbežnom hodnotení expozície.

Pozor! Emisie vibrácií počas prevádzky nástroja sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť definované a sú založené na posúdení expozície v skutočných podmienkach používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté alebo nečinné, a čas aktivácie).

ÚDRŽBA A KONTROLY

Mazanie

Pred použitím vrtákov alebo sekáčov ich vždy očistite a stopku nástroja naneste tenkou vrstvou tuku.

Servisný indikátor

Servisný indikátor (I) ukazuje, kedy sú uhlíkové kefy opotrebované alebo či je kladivo chybné. Po opotrebovaní kefiel sa prístroj automaticky vypne – približne o 8 hodín skôr sa objaví varovanie vo forme svietiacej alebo blikajúcej kontrolky. Ak indikátor bliká v pravidelných intervaloch, znamená to, že kladivo je poškodené. V oboch prípadoch okamžite prestaňte pracovať a odneste náradie do autorizovaného servisného strediska výrobcu.

POZOR! Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby vytiahnite zástrčku náradia z elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou a posúdením: tela a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a odľahčením ťahu, chodu elektrického vypínača, priechodnosti vetracích štrbín, iskrenia kief, hlučnosti ložísk a ozubených kolies, nábehu a bezproblémového chodu. Počas záručnej doby používateľ nesmie montovať elektrické náradie ani vymieňať akékoľvek komponenty alebo diely, pretože tým stratí platnosť záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené pri kontrole alebo počas prevádzky sú signálom na vykonanie opravy v servisnom stredisku. Po ukončení práce je potrebné vyčistiť kryt, vetracie štrbiny, spínače, prídavnú rukoväť a kryty napr. prúdom vzduchu (pri tlaku nepresahujúcom 0,3 MPa), kefou alebo suchou handrou bez použitia chemikálií a čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväť čistite suchou, čistou handričkou.

TERMÉK JELLEMZŐI

A bontókalapács egy közönséges, II-es szigetelési osztályú szerszám, természetes és műköben, márványban stb. készült bontási és vésési munkákhoz, SDS max markolattal ellátott munkaeszközökkel. Az elektromos kéziszerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a helyes használatától függ, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A terméket teljesen szállítjuk, a csomagnak tartalmaznia kell:

- bontó kalapács,
- vágó,
- ütő.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82003
Névleges feszültség	[V~]	220-240
Névleges frekvencia	[Hz]	50-60
Névleges teljesítmény	[BE]	1700
Löklet gyakorisága	[perc ⁻¹]	800-1700
Együttes energia	[J]	40
Tömeg	[kg]	11.8
Zajszint		
- hangnyomás	[dB]	96 ± 3
- hatalom	[dB]	103 ± 2.3
Rezgésszint (fő/kiegészítő fogantyú)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védettségi fok		IPX0

ÁLTALÁNOS SZERSZÁMOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Feltétlenül olvassa el az ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, ábrát és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden vezetékes és vezeték nélküli elektromos kéziszerszámra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

Tartsa jól megvilágított és tisztán a munkaterületet. A rendetlenség és a rossz világítás baleseteket okozhat.

Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat fokozott robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket. **Ne engedjen be gyerekeket és járőrelőket a munkahelyre.** A koncentráció elvesztése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Az elektromos kábel csatlakozójának illeszkednie kell a fali aljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon nem módosíthatja. Ne használjon semmilyen csatlakozóadapert földelt elektromos szerszámokhoz. A konnektorba illeszkedő, módosítatlan csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok és hűtőszekrények. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos kéziszerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a dugó hordozására, húzására vagy a fali aljzathból való kihúzására. **Kerülje a tápkábel érintkezését hővel, olajjal, éles peremekkel és mozgó alkatrészekkel.** A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Ha szabadban dolgozik, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védőkapcsolót (RCD) a tápfeszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan eszt, amikor elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülésekhez vezethet munka közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az egyéni védőfelszerelések, például porálcok, csúszásmentes biztonsági cipők, sisakok és hallásvédők használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza az elektromos kéziszerszámot. Ha az elektromos kéziszerszámot a kapcsolón lévő ujjával viszi, vagy az elektromos kéziszerszámot bekapcsolja, miközben a kapcsoló „be” állásban van, súlyos sérülést okozhat.

Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden csavarkulcsot vagy kulcsot, amely az elektromos kéziszerszám beállítására szolgál. A szerszám forgó részéhez csatolva hagyott kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon vagy hajoljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ez megkönnyíti az elektromos kéziszerszám vezérlését munka közben váratlan helyzetek esetén.

Öltözz megfelelően. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészeitől. A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a porelszívás vagy porgyűjtő berendezés csatlakoztatására van felszerelve eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és helyes használatáról. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatából szerzett tapasztalatok figyelmetlenséget okozzanak és figyelmen kívül hagyják a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Használja a kiválasztott alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésnek megfelelően használják.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. A hálózati kapcsolóval nem vezérelhető szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.

Húzza ki a dugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az levehető az elektromos kéziszerszámról, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná a szerszámot. Az ilyen megelőző intézkedések megakadályozzák az elektromos kéziszerszám véletlenszerű bekapcsolását.

A szerszámot gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos kéziszerszámot vagy a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek szakképzetlen felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot, hogy nincsenek-e elcsúszva a mozgó alkatrészei vagy beszorultak-e, nem törtek-e el az alkatrészek, és nincs-e más olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt meg kell javítani a sérüléseket. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel ragadnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és tartozékokat stb. az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. Veszélyes helyzetbe vezethet, ha a szerszámokat a tervezettől eltérő munkára használja.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Az elektromos kéziszerszámot csak felhatalmazott javítóműhelyekben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám megfelelő működési biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Viseljen hallásvédőt. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

A szerszámot a szerszámoz mellékelte kiegészítő fogantyúkkal használja. Az irányítás elvesztése a kezelő személyi sérülését okozhatja.

Ha olyan műveletet végez, ahol a behelyezett szerszám hozzáérhet egy rejtett feszültség alatt álló vezetékekhez vagy tápkábelhez, tartsa az elektromos kéziszerszámot szigetelt markolatánál fogva. Ha egy szerszámot feszültség alatt álló

vezetékekkel érintkeznek, a szerszám fém részei feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhat a szerszám kezelőjének.

Figyelmeztetések a hosszú fúrószárral végzett fúrással kapcsolatban

A fúrást mindig alacsony fordulatszámon kezdje úgy, hogy a fúró hegye érintkezzen a munkadarabbal. Nagyobb sebességnél a fúrószár valószínűleg meghajlik, ha szabadon forog anélkül, hogy érintkezne a munkadarabbal, ami sérülést okozhat. **Csak egyenes vonalban gyakoroljon nyomást a fúróval, és ne gyakoroljon túlzott nyomást.** A fúró elgörbülhet, ami törést és az irányítás elvesztését okozhatja, ami sérülést okozhat.

BERENDEZÉSELEMEK TELEPÍTÉSE

FIGYELEM! A tartozékok beszerelését csak lekapcsolt tápfeszültség mellett szabad elvégezni. Húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból!

Kiegészítő fogantyú beállítása (II)

A kiegészítő fogantyú olyan pozícióba állítható, amely a legbiztonságosabb, legergonómikusabb és leghatékonyabb munkavégzést biztosítja.

Állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe, majd rögzítse a helyére a rögzítőgomb határozott és biztonságos meghúzásával.

A munka jellegéből adódóan a termék használata során ellenőrizni kell a reteszelő gomb tömítettségét.

Munkaszerszámok össze- és szétszerelése (III)

Tisztítsa meg a kiválasztott szerszámot a szennyeződéstől és a rozsdától, és kenje be az SDS MAX tokmányt vékony zsírréteggel. Húzza maga felé a szerszám fogantyúját, és tartsa ebben a helyzetben.

Helyezze be a megtisztított szerszámot a lyukba. Ha szükséges, fordítsa el a szerszámot úgy, hogy ellenállás nélkül kerüljön a tartóba.

Engedje el a fogantyút, és a szerszámnak automatikusan be kell rögzülnie a tartóba.

Ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságosan illeszkedik-e. Ehhez egyszerűen próbálja meg kihúzni a szerszámot az SDS MAX tartóból. Ha a véső vagy véső kijön a tartóból, ismételje meg az összeszerelési lépéseket.

TERMÉK HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a ház és a csatlakozókábel a csatlakozóval nem sérült-e. Sérülések észlelése esetén a további munkavégzés tilos!

Előkészítő tevékenységek

Válassza ki a megfelelő munkaeszközt: lyukasztót vagy vágót.

Tisztítsa meg a szerszámot, kenje be a kiválasztott szerszám fogantyúját vékony zsírréteggel.

Helyezze be a munkaeszközt a termék szerszámtartójába.

Dugja be a dugót az elektromos aljzatba.

Viseljen hallásvédőt, szemvédőt és munkakesztyűt.

A termék indítása és leállítása

Vegyen kiegyensúlyozott helyzetet, tartsa két kézzel a kalapácsot, és miután megbizonyosodott arról, hogy a munkaeszköz nem ér hozzá semmihez, indítsa el a terméket úgy, hogy a kapcsolót I – bekapcsolt helyzetbe állítja.

Tartsa a szerszámot ebben az állapotban néhány másodpercig, hogy a zsír elérje a hajtószerkezet minden elemét, egyúttal ellenőrizze, hogy a terméken nem látható-e a nem megfelelő működés jele. Túl sok zaj, túl magas rezgésszint, gyanús szag vagy füst megjelenése. Ha nem észleli a rendellenes működés tüneteit, elkezdheti használni a terméket.

A munka befejezése után kapcsolja ki a kalapácsot úgy, hogy a kapcsolót 0 állásba állítja – ki.

Sebesség szabályozás

A kalapács sima sebességszabályozással van felszerelve, amely a gomb (I) beállításával hajtható végre. A gomb óramutató járásával megegyező irányú elforgatása növeli a forgási sebességet, míg az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása csökkenti a forgási sebességet. A sebesség változtatása egyetlen ütközés becsapódási frekvenciájában és energiájában változást okoz. A táblázatban felsorolt tartományon belül zökkenőmentes beállítás lehetséges.

Termékmunka

Javasoljuk, hogy a kezdeti használat során ne használja túl intenzíven a szerszámot, mert ez lehetővé teszi a mechanikai alkatrészek bekopását. A kalapács hűtése érdekében ajánlott hosszabb szüneteket tartani a munkában. A kalapács belsejében lévő alkatrészek kopásával növelhető a munka intenzitása és lerövidíthetők a szerszámhűtéshez szükséges szünetek.

Figyelem! Néha megtörténhet, hogy a kalapács nem adja át az ütet a munkaeszközhöz annak ellenére, hogy a motor jár. Ennek az állapotnak a leggyakoribb oka a túl sűrű olaj. Ha a terméket alacsony hőmérsékleten használja, hagyja körülbelül 5 percig működni, hogy felmelegedjen.

Helyezze a munkaeszközt a megmunkálendő felületre, fogja meg a kalapácsot mindkét fogantyúnál, és aktiválja a kapcsolót. Ha a munkaeszköz nem indul el, nyomja a kalapácsot a megmunkálendő felület felé. Ez nem hibás működés eredménye, hanem az üresjárat elleni védelem.

Munka közben csak a szerszám megfelelő működéséhez szükséges nyomást alkalmazza. Ha túl nagy nyomást fejt ki a munkaeszközre, az károsíthatja a munkaeszközt és az ütközőkalapács mechanizmusokat, és csökkenti a teljesítményt.

Ha a terméket nagyon vastag felület leforgácsolására kívánjuk használni, a levágást rétegesen kell elvégezni. Minden alkalommal vágjon le egy kis vastagságú réteget.

Munka közben tartson rendszeres szüneteket.

További megjegyzések

Munka közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a megmunkált anyagra, és ne végezzen hirtelen mozdulatokat, hogy ne sértse meg a munkaeszközt és a fűrőt. Munka közben tartson rendszeres szüneteket. A szerszámot nem szabad túlterhelni, a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot. A munka befejezése után kapcsolja ki a szerszámot, majd húzza ki a konnektorból és végezze el a karbantartást, ellenőrzést.

A bejelentett rezgés összértékét szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható az egyik szerszám és a másik összehasonlítására. A bejelentett rezgés összértéke felhasználható az előzetes expozíciós értékelésben.

Figyelem! A szerszám működése közbeni rezgés kibocsátás a szerszám használatától függően eltérhet a megadott értéktől.

Figyelem! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, és azok a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy üresjárat idejét és az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

Kenés

Fűrök vagy vésők használata előtt mindig tisztítsa meg őket, és kenje be vékony zsírréteggel a szerszám szárát.

Szervizjelző

A szervizjelző (I) jelzi, ha a szénkefék elhasználódtak, vagy ha a kalapács hibás. Ha a kefék elhasználódtak, a készülék automatikusan kikapcsol – körülbelül 8 órával korábban egy figyelmeztetés jelenik meg világító vagy villogó jelzés formájában. Ha a jelző rendszeres időközönként villog, az azt jelenti, hogy a kalapács sérült. Mindkét esetben azonnal hagyja abba a munkát, és vigye el a szerszámot a gyártó hivatalos szervizközpontjába.

FIGYELEM! Bármilyen beállítási, szervizelési vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a szerszám dugóját az elektromos aljzatból. A munka befejezése után szemrevételezéssel ellenőrizze az elektromos kéziszerszám műszaki állapotát, és értékelje: a testet és a fogantyút, az elektromos kábelt a csatlakozóval és a feszültségmentesítővel, az elektromos kapcsoló működését, a szellőzőnyílások átjárhatóságát, a kefék szikrázását, a csapágyak és fogaskerekek zajszintjét, az indítást és a zavartalan működést. A jótállási idő alatt a felhasználó nem szerelheti össze az elektromos kéziszerszámot, és nem cserélheti ki alkatrészeit, mert ez a garancia érvényét veszti. Az ellenőrzés vagy az üzemeltetés során észlelt bármilyen szabálytalanság arra utal, hogy javítást kell végezni a szervizben. A munka befejezése után a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a burkolatokat meg kell tisztítani pl. légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek és tisztítófolyadékok használata nélkül. Tisztítsa meg a szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Ciocanul demolator este o unealta obisnuita, clasa de izolare a II-a, conceputa pentru lucrari de demolare si daluire in piatra naturala si artificiala, marmura, etc folosind unelte de lucru dotate cu prindere SDS max. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a unei scule electrice depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza produsul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daune rezultate din nerespectarea regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet, pachetul trebuie să includă:

- ciocan demolator,
- cutter,
- pumn.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82003
Tensiune nominală	[V~]	220-240
Frecvența nominală	[Hz]	50-60
Putere nominală	[lN]	1700
Frecvența cursei	[min ⁻¹]	800-1700
Energie de impact unic	[J]	40
Masa	[kg]	11.8
Nivel de zgomot		
- presiunea sonoră	[dB]	96 ± 3
- putere	[dB]	103 ± 2,3
Nivel de vibrații (mâner principal/auxiliar)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Clasa de izolare		II
Grad de protecție		IPX0

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ A UNEI ELECTRICE

Avertizare! Asigurați-vă că citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări grave.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la toate uneltele electrice cu fir și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu utilizați sculele electrice în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Uneltele electrice creează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu permiteți copiilor și trecătorilor să intre la locul de muncă. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza de perete. Nu puteți modifica mufa în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu unelte electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză va reduce riscul de șoc electric.

Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere și frigider. Împământarea corpului crește riscul de șoc electric.

Nu expuneți sculele electrice la precipitații sau umezeală. Apa sau umezeala care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priză de perete. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldură, ulei, muchii ascuțite și părți în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, utilizați prelungitoare concepute pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui prelungitor adecvat

pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă folosirea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fii atent, urmărește și folosește bunul simț atunci când utilizezi o unealtă electrică. Nu folosești o unealtă electrică când sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări corporale grave.

Utilizați echipament individual de protecție. Purați întotdeauna protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, pantofi de protecție antiderapante, căști și protecție auditivă reduce riscul de vătămare corporală gravă.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul electric este în poziția „oprit” înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la baterie, pentru a ridica sau a transporta unealta electrică. Purtarea unei scule electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a unei scule electrice în timp ce comutatorul este în poziția „pornit” poate duce la răni grave. **Înainte de a porni unealta electrică, scoateți orice cheie sau cheie care este folosită pentru a regla unealta electrică.** O cheie lăsată atașată la o parte rotativă a unealtei poate duce la răni grave.

Nu ajungeți și nu vă aplecați prea departe. Păstrați o postură și un echilibru adecvat în orice moment. Acest lucru va face mai ușor să controlați unealta electrică în cazul unor situații neașteptate în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de părțile mobile ale unelei electrice. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extragerii prafului reduce riscul de pericole legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită din utilizarea frecventă a unui instrument să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunea neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

Nu supraîncărcați uneltele electrice. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația selectată. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată pentru sarcina proiectată.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește. O unealtă care nu poate fi controlată folosind întrerupătorul de alimentare este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă acesta poate fi detașat de unealta electrică înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita unealta. Astfel de măsuri preventive vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

Păstrați unealta la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

Întreține uneltele electrice și accesoriile. Verificați instrumentul pentru alinierea greșită sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Deteriorările trebuie reparate înainte de a utiliza unealta electrică. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.

Păstrați uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Utilizați scule electrice, accesorii și atașamente etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unor unelte pentru muncă, altele decât cele pentru care au fost proiectate, poate duce la o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsimi. Mânerul alunecoasă și suprafețele de prindere nu permit operarea și controlul în siguranță a unealtei în situații periculoase.

Reparații

Solicitați repararea sculei dumneavoastră electrice numai la atelierele de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța de funcționare adecvată a uneltelor electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ

Purtați protecție auditivă. Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

Utilizați unealta cu mânerul suplimentar furnizat împreună cu instrumentul. Pierderea controlului poate duce la răni personale a operatorului.

Când efectuați o operațiune în care unealta introdusă poate intra în contact cu un fir sub tensiune ascuns sau un cablu de alimentare, țineți unealta electrică de mână izolate. Introducerea unei unealte în contact cu un fir sub tensiune poate cauza piesele metalice ale unelei să devină sub tensiune și poate duce la un șoc electric pentru operatorul sculei.

Avertismente legate de găurirea cu burghie lungi

Începeți întotdeauna găurirea cu viteză mică și cu vârful burghiului în contact cu piesa de prelucrat. La viteze mai mari,

burghiul se va îndoi probabil dacă este lăsat să se rotească liber fără a intra în contact cu piesa de prelucrat, ceea ce duce la răniri. **Aplicați presiune numai în linie dreaptă cu burghiul și nu aplicați presiune excesivă.** Mașina de găurit se poate îndoi, cauzând ruperea și pierderea controlului, ducând la rănire.

INSTALARE ELEMENTE DE ECHIPAMENTE

ATENȚIE! Instalarea accesoriilor poate fi efectuată numai cu sursa de alimentare deconectată. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete!

Setare suplimentară a mânerului (II)

Mânerul suplimentar poate fi reglat în poziția care asigură cea mai sigură, ergonomică și eficientă muncă. Reglați mânerul în poziția dorită și apoi blocați-l în poziție prin strângerea fermă și sigură a butonului de blocare. datorită naturii lucrării, etanșeitatea butonului de blocare trebuie verificată în timpul utilizării produsului.

Asamblarea și dezasamblarea uneltelor de lucru (III)

Curățați unealta selectată de murdărie și rugină și ungeți mandrina SDS MAX cu un strat subțire de unsoare. Trageți mânerul sculei spre dvs. și țineți-l în această poziție. Introduceți unealta curățată în orificiu. Dacă este necesar, întoarceți unealta astfel încât să intre în suport fără rezistență. Eliberați mânerul și unealta ar trebui să se blocheze automat în suport. Verificați dacă unealta este așezată bine. Pentru a face acest lucru, încercați pur și simplu să scoateți unealta din suportul SDS MAX. Dacă dalta sau dalta iese din suport, repetați pașii de asamblare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă carcasa și cablul de conectare cu mufa nu sunt deteriorate. Dacă se detectează orice daune, lucrările ulterioare sunt interzise!

Activități pregătitoare

Selectați unealta de lucru adecvată: poanson sau tăietor. Curățați unealta, ungeți mânerul sculei selectate cu un strat subțire de unsoare. Introduceți unealta de lucru în suportul pentru unelte al produsului. Introduceți ștecherul în priza electrică. Purtați protecție pentru auz, protecție pentru ochi și mănuși de lucru.

Pornirea și oprirea produsului

Luați o poziție echilibrată, țineți ciocanul cu ambele mâini și, după ce vă asigurați că instrumentul de lucru nu atinge nimic, porniți produsul prin mutarea comutatorului în poziția I – pornit. Țineți unealta în această stare timp de câteva secunde, astfel încât grăsimea să ajungă la toate elementele mecanismului de antrenare, verificați în același timp dacă produsul prezintă semne de funcționare necorespunzătoare. Prea mult zgomot, nivel prea ridicat de vibrații, miros suspect sau aspect de fum. Dacă nu sunt observate simptome de funcționare anormală, puteți începe să utilizați produsul. După terminarea lucrărilor, opriți ciocanul mutând comutatorul în poziția O – oprit.

Controlul vitezei

Ciocanul este echipat cu reglare lină a vitezei, care se realizează prin reglarea butonului (I). Rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic al numerelor crește viteza de rotație, în timp ce rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic scade viteza de rotație. Schimbarea vitezei determină o modificare a frecvenței impactului și a energiei unui singur impact. Reglarea lină este posibilă în intervalul enumerat în tabel.

Munca de produs

Se recomandă ca în perioada inițială de utilizare, unealta să nu fie folosită prea intens, acest lucru va permite uzura pieselor mecanice. De asemenea, se recomandă să luați pauze mai lungi de la lucru pentru a răci ciocanul. Pe măsură ce componentele din interiorul ciocanului se uzează, intensitatea muncii poate fi crescută și pauzele necesare pentru răcirea sculei pot fi scurătate. Atenție! Uneori se poate întâmpla ca ciocanul să nu transfere impactul instrumentului de lucru, chiar dacă motorul este pornit. Cea mai frecventă cauză a acestei afecțiuni este uleiul prea gros. Dacă produsul este folosit la temperaturi scăzute, lăsați-l să funcționeze aproximativ 5 minute pentru a se încălzi.

Așezați unealta de lucru pe suprafața de prelucrat, țineți ciocanul de ambele mâner și activați comutatorul. Dacă unealta de lucru nu începe să funcționeze, împingeți ciocanul spre suprafața de prelucrat. Acesta nu este rezultatul unei defecțiuni, ci al protecției împotriva funcționării în gol.

Când lucrați, aplicați numai presiunea necesară pentru ca unealta să funcționeze corect. Aplicarea unei presiuni prea mari asupra

unealtei de lucru poate cauza deteriorarea instrumentului de lucru și a mecanismelor ciocanului de impact și va duce, de asemenea, la o performanță redusă.

Dacă produsul urmează să fie folosit pentru a ciobi o suprafață foarte groasă, ciobirea trebuie făcută în straturi. De fiecare dată, tăiați un strat de grosime mică.

Luați pauze regulate în timp ce lucrați.

Note suplimentare

În timpul lucrului, nu exercitați prea multă presiune asupra materialului de prelucrat și nu faceți mișcări bruște pentru a nu deteriora unealta de lucru și burghiul. Luați pauze regulate în timp ce lucrați. Scula nu trebuie să fie supraîncărcată, temperatura suprafețelor exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C. După terminarea lucrărilor, opriți unealta, apoi scoateți-o din priză și efectuați întreținerea și verificarea.

Valoarea totală a vibrațiilor declarată a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală a vibrațiilor declarată poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul funcționării sculei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul în care este utilizată unealta.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului trebuie definite și se bazează pe o evaluare a expunerii în condițiile reale de utilizare (inclusiv toate părțile ciclului de operare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau inactivă și timpul de activare).

ÎNȚREȚINERE ȘI INSPECȚII

Lubrifiere

Înainte de a folosi burghie sau dălți, curățați-le întotdeauna și aplicați un strat subțire de unsoare pe tija sculei.

Indicator de service

Indicatorul de service (I) indică când periile de cărbune sunt uzate sau dacă ciocanul este defect. Când periile sunt uzate, dispozitivul se oprește automat – cu aproximativ 8 ore mai devreme, apare un avertisment sub forma unui indicator aprins sau intermitent. Dacă indicatorul clipește la intervale regulate, înseamnă că ciocanul este deteriorat. În ambele cazuri, opriți imediat lucrul și duceți unealta la un centru de service al producătorului autorizat.

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglare, întreținere sau întreținere, deconectați ștecherul sculei de la priza electrică. După terminarea lucrărilor, verificați starea tehnică a unealtei electrice prin inspectarea vizuală a acestora și evaluarea: corpul și mânerul, cablul electric cu ștecher și eșantionare, funcționarea întrerupătorului electric, permeabilitatea fanțelor de ventilație, scântei ale periilor, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornire și funcționare lină. În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu poate asambla unealta electrică sau înlocui orice componente sau piese, deoarece aceasta va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru efectuarea reparațiilor la un punct de service. După terminarea lucrărilor, carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul suplimentar și capacele trebuie curățate de ex. cu un jet de aer (la o presiune care nu depășește 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată fără a utiliza substanțe chimice și fluide de curățare. Curățați uneltele și mânerul cu o cârpă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El martillo demoledor es una herramienta convencional, clase de aislamiento II, diseñada para trabajos de demolición y cincelado en piedra natural y artificial, mármol, etc. utilizando herramientas de trabajo equipadas con empuñadura SDS max. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de una herramienta eléctrica depende de un uso adecuado, por lo tanto:

Antes de utilizar el producto, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo, el paquete debe incluir:

- martillo demoledor,
- cortador,
- puñetazo.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82003
Tensión nominal	[V~]	220-240
Frecuencia nominal	[Hz]	50-60
Potencia nominal	[W]	1700
Frecuencia de accidentes cerebrovasculares	[min ⁻¹]	800-1700
Energía de impacto único	[J]	40
Masa	[kg]	11.8
Nivel de ruido		
- presión sonora	[dB]	96 ± 3
- fuerza	[dB]	103 ± 2,3
Nivel de vibración (mango principal/auxiliar)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Asegúrese de leer todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas con cable e inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No opere herramientas eléctricas en entornos con mayor riesgo de explosión, que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

No permita que los niños ni otras personas ingresen al lugar de trabajo. Perder la concentración puede causar pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente de pared. No puedes modificar el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que encaje en el tomacorriente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la precipitación ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, tirar o desconectar el enchufe de la toma de pared. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando trabaje al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción mientras se trabaja puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipos de protección personal, como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evitar el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición “apagado” antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, levantar o transportar la herramienta eléctrica. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o energizar una herramienta eléctrica mientras el interruptor está en la posición “encendido” puede provocar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, retire cualquier llave que se utilice para ajustar la herramienta eléctrica. Una llave dejada colocada en una parte giratoria de la herramienta puede provocar lesiones graves.

No te estires ni te inclines demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto facilitará el control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas durante el trabajo.

Vístase apropiadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de una herramienta le haga descuidado e ignorar las normas de seguridad. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la aplicación seleccionada. La herramienta eléctrica correcta proporcionará un rendimiento mejor y más seguro cuando se utiliza para la carga diseñada.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Una herramienta que no se puede controlar mediante el interruptor principal es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas preventivas evitarán el encendido accidental de la herramienta eléctrica.

Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

Realizar mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que la herramienta no presente desalineación o atascamiento de partes móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Los daños deben repararse antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante el funcionamiento.

Utilice herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a aquellos para los que fueron diseñadas puede generar una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un funcionamiento y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente en talleres de reparación autorizados y utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará la seguridad operativa adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Use protección auditiva. La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.

Utilice la herramienta con los mangos adicionales suministrados con la herramienta. La pérdida de control podría provocar lesiones personales al operador.

Al realizar una operación en la que la herramienta insertada pueda entrar en contacto con un cable de alimentación o un cable activo oculto, sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aisladas. Introducir una herramienta en contacto con un cable con corriente puede provocar que las partes metálicas de la herramienta se activen y produzcan una descarga eléctrica al operador de la herramienta.

Advertencias relacionadas con la perforación con brocas largas

Comience siempre a taladrar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se le permite girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que podría provocar lesiones.

Aplique presión sólo en línea recta con el taladro y no aplique una presión excesiva. El taladro puede doblarse, provocando roturas y pérdida de control, lo que puede provocar lesiones.

INSTALACIÓN DE ELEMENTOS DEL EQUIPO

¡ATENCIÓN! La instalación de accesorios sólo se puede realizar con la fuente de alimentación desconectada. ¡Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared!

Ajuste adicional del mango (II)

El mango adicional se puede ajustar a la posición que garantice el trabajo más seguro, ergonómico y eficiente.

Ajuste el mango a la posición deseada y luego bloquéelo en su lugar apretando firme y firmemente la perilla de bloqueo.

Debido a la naturaleza del trabajo, se debe verificar el ajuste de la perilla de bloqueo mientras se utiliza el producto.

Montaje y desmontaje de herramientas de trabajo (III)

Limpie la herramienta seleccionada de suciedad y óxido y lubrique el mandril SDS MAX con una fina capa de grasa.

Tire el mango de la herramienta hacia usted y manténgalo en esta posición.

Inserte la herramienta limpia en el orificio. Si es necesario, gire la herramienta para que entre en el soporte sin resistencia.

Suelte el mango y la herramienta debería bloquearse automáticamente en el soporte.

Compruebe que la herramienta esté colocada de forma segura. Para ello, simplemente intente sacar la herramienta del soporte SDS MAX. Si el cincel o formón se sale del soporte, repita los pasos de montaje.

USO DEL PRODUCTO

Antes de empezar a trabajar, compruebe que la carcasa y el cable de conexión con el enchufe no estén dañados. ¡Si se detecta algún daño, se prohíbe realizar más trabajos!

Actividades preparatorias

Seleccione la herramienta de trabajo adecuada: punzón o cortador.

Limpie la herramienta, lubrique el mango de la herramienta seleccionada con una fina capa de grasa.

Inserte la herramienta de trabajo en el portaherramientas del producto.

Inserte el enchufe en la toma eléctrica.

Use protección auditiva, protección para los ojos y guantes de trabajo.

Iniciar y detener el producto

Tome una posición equilibrada, sujete el martillo con ambas manos y, después de asegurarse de que la herramienta de trabajo no esté tocando nada, ponga en marcha el producto moviendo el interruptor a la posición I – encendido.

Mantenga la herramienta en este estado durante varios segundos para que la grasa llegue a todos los elementos del mecanismo de accionamiento, al mismo tiempo verifique si el producto muestra algún signo de funcionamiento incorrecto. Demasiado ruido, nivel de vibración demasiado alto, olor sospechoso o apariencia de humo. Si no se observan síntomas de funcionamiento anormal, puede comenzar a utilizar el producto.

Después de terminar el trabajo, apague el martillo moviendo el interruptor a la posición O – apagado.

Control de velocidad

El martillo está equipado con una regulación suave de la velocidad, que se realiza mediante el ajuste de la perilla (I). Al girar la perilla en el sentido de las agujas del reloj respecto a los números, aumenta la velocidad de rotación, mientras que al girarla en el sentido contrario a las agujas del reloj, disminuye la velocidad de rotación. Cambiar la velocidad provoca un cambio en la frecuencia del impacto y en la energía de un solo impacto. Es posible un ajuste suave dentro del rango indicado en la tabla.

Trabajo de producto

Se recomienda que durante el periodo inicial de uso, la herramienta no se use con demasiada intensidad, esto permitirá que las

partes mecánicas se desgasten. También se recomienda tomar descansos más largos del trabajo para enfriar el martillo. A medida que los componentes internos del martillo se desgastan, se puede aumentar la intensidad del trabajo y acortar los descansos necesarios para el enfriamiento de la herramienta.

¡Atención! A veces puede suceder que el martillo no transfiera el impacto a la herramienta de trabajo incluso aunque el motor esté en marcha. La causa más común de esta afección es un aceite demasiado espeso. Si el producto se utiliza a bajas temperaturas, déjelo funcionar durante aproximadamente 5 minutos para que se caliente.

Coloque la herramienta de trabajo sobre la superficie a procesar, sujete el martillo por ambos mangos y accione el interruptor. Si la herramienta de trabajo no comienza a trabajar, empuje el martillo hacia la superficie que se está procesando. Esto no es consecuencia de un mal funcionamiento, sino de una protección contra el funcionamiento en vacío.

Al trabajar, aplique sólo la presión necesaria para que la herramienta funcione correctamente. Aplicar demasiada presión a la herramienta de trabajo puede provocar daños en la herramienta de trabajo y en los mecanismos del martillo de impacto, y también reducirá el rendimiento.

Si el producto se va a utilizar para quitar una superficie muy gruesa, el desbaste se debe realizar en capas. Cada vez, retire una capa de pequeño espesor.

Tome descansos regulares mientras trabaja.

Notas adicionales

Durante el trabajo, no ejerza demasiada presión sobre el material a procesar y no realice movimientos bruscos para no dañar la herramienta de trabajo y la broca. Tome descansos regulares mientras trabaja. La herramienta no debe sobrecargarse, la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60 °C. Después de terminar el trabajo, apague la herramienta, desconéctela de la toma de corriente y realice el mantenimiento y la inspección.

El valor total de vibración declarado se ha medido utilizando un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibración declarado se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

¡Atención! Las medidas de seguridad para proteger al operador deben estar definidas y basarse en una evaluación de la exposición en las condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o inactiva y el momento de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

Lubricación

Antes de utilizar taladros o cinceles, límpielos siempre y aplique una fina capa de grasa en el vástago de la herramienta.

Indicador de servicio

El indicador de servicio (I) indica cuando las escobillas de carbón están desgastadas o si el martillo está defectuoso. Cuando los cepillos se desgastan, el dispositivo se apaga automáticamente; aproximadamente 8 horas antes, aparece una advertencia en forma de un indicador encendido o parpadeante. Si el indicador parpadea a intervalos regulares, significa que el martillo está dañado. En ambos casos, deje de trabajar inmediatamente y lleve la herramienta a un centro de servicio técnico autorizado del fabricante.

¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desconecte el enchufe de la herramienta del tomacorriente eléctrico. Después de terminar el trabajo, verifique el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionándola visualmente y evaluando: el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con el enchufe y el prensaestopas, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el buen funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no podrá ensamblar la herramienta eléctrica ni reemplazar ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para realizar reparaciones en un punto de servicio. Después de finalizar el trabajo, se deben limpiar la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las cubiertas, por ejemplo: con un chorro de aire (a una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le marteau de démolition est un outil ordinaire, classe d'isolation II, conçu pour les travaux de démolition et de burinage dans la pierre naturelle et artificielle, le marbre, etc. à l'aide d'outils de travail équipés d'une poignée SDS max. Le fonctionnement correct, fiable et sûr d'un outil électrique dépend d'une utilisation appropriée, par conséquent :

Avant d'utiliser le produit, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, le colis doit comprendre :

- marteau de démolition,
- coupeur,
- coup de poing.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82003
Tension nominale	[V~]	220-240
Fréquence nominale	[Hz]	50-60
Puissance nominale	[W]	1700
Fréquence des accidents vasculaires cérébraux	[min ⁻¹]	800-1700
Énergie à impact unique	[J]	40
Masse	[kg]	11,8
Niveau de bruit		
- pression acoustique	[dB]	96 ± 3
- pouvoir	[dB]	103 ± 2,3
Niveau de vibration (poignée principale/auxiliaire)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement! Assurez-vous de lire tous les avertissements de sécurité, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à tous les outils électriques avec ou sans fil.

Sécurité au travail

Gardez la zone de travail bien éclairée et propre. L'encombrement et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements présentant un risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

Ne laissez pas les enfants et les personnes présentes sur le lieu de travail. Perdre sa concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

La fiche du cordon électrique doit correspondre à la prise murale. Vous ne pouvez en aucun cas modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée qui s'insère dans la prise réduira le risque de choc électrique.

Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des réfrigérateurs. La mise à la terre de votre corps augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité pénétrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher

la fiche de la prise murale. Évitez tout contact du câble d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les bords tranchants et les pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) comme protection contre la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner de graves blessures corporelles.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures corporelles graves.

Empêcher le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « arrêté » avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension un outil électrique alors que l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre l'outil électrique sous tension, retirez toute clé ou tout organe utilisé pour régler l'outil électrique. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas trop loin. Maintenez une posture et un équilibre appropriés à tout moment. Cela facilitera le contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues pendant le travail.

Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'extraction de poussière réduit le risque de dangers liés à la poussière.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'un outil vous amener à devenir négligent et à ignorer les règles de sécurité. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas les outils électriques. Utilisez l'outil électrique approprié pour l'application sélectionnée. L'outil électrique approprié fournira des performances meilleures et plus sûres lorsqu'il est utilisé pour la charge prévue.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Un outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur secteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie si elle est détachable de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives empêcheront la mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Rangez l'outil hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez que l'outil n'est pas mal aligné ou bloqué au niveau des pièces mobiles, qu'il n'y a pas de rupture de pièces et qu'il n'y a pas d'autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Gardez les outils de coupe propres et tranchants. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser les outils électriques, les accessoires et les équipements, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus peut entraîner une situation dangereuse.

Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité de fonctionnement appropriée de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

Utilisez l'outil avec les poignées supplémentaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle pourrait entraîner des blessures

corporelles pour l'opérateur.

Lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil inséré peut entrer en contact avec un fil sous tension caché ou un cordon d'alimentation, tenez l'outil électrique par des poignées isolées. L'insertion d'un outil en contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique pour l'opérateur de l'outil.

Avertissements relatifs au perçage avec des forets longs

Commencez toujours à percer à faible vitesse et avec la pointe du foret en contact avec la pièce. À des vitesses plus élevées, le foret risque de se plier s'il tourne librement sans entrer en contact avec la pièce, ce qui peut entraîner des blessures. **Appliquez une pression uniquement en ligne droite avec la perceuse et n'appliquez pas de pression excessive.** La perceuse peut se plier, provoquant une rupture et une perte de contrôle pouvant entraîner des blessures.

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT

ATTENTION! L'installation des accessoires ne peut être effectuée qu'avec l'alimentation électrique débranchée. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale !

Réglage supplémentaire de la poignée (II)

La poignée supplémentaire peut être réglée dans la position qui garantit le travail le plus sûr, le plus ergonomique et le plus efficace.

Régalez la poignée à la position souhaitée, puis verrouillez-la en place en serrant fermement et solidement le bouton de verrouillage.

En raison de la nature du travail, le serrage du bouton de verrouillage doit être vérifié lors de l'utilisation du produit.

Montage et démontage des outils de travail (III)

Nettoyez l'outil sélectionné de la saleté et de la rouille et lubrifiez le mandrin SDS MAX avec une fine couche de graisse.

Tirez la poignée de l'outil vers vous et maintenez-la dans cette position.

Insérez l'outil nettoyé dans le trou. Si nécessaire, tournez l'outil de manière à ce qu'il pénètre dans le support sans résistance.

Relâchez la poignée et l'outil devrait se verrouiller automatiquement dans le support.

Vérifiez que l'outil est bien fixé. Pour ce faire, essayez simplement de retirer l'outil du support SDS MAX. Si le ciseau ou le burin sort du support, répétez les étapes d'assemblage.

UTILISATION DU PRODUIT

Avant de commencer le travail, vérifiez que le boîtier et le câble de raccordement avec la fiche ne sont pas endommagés. Si des dommages sont détectés, tout travail supplémentaire est interdit !

Activités préparatoires

Sélectionnez l'outil de travail approprié : poinçon ou cutter.

Nettoyez l'outil, lubrifiez le manche de l'outil sélectionné avec une fine couche de graisse.

Insérez l'outil de travail dans le porte-outil du produit.

Insérez la fiche dans la prise électrique.

Portez une protection auditive, une protection oculaire et des gants de travail.

Démarrage et arrêt du produit

Adoptez une position équilibrée, tenez le marteau à deux mains et, après vous être assuré que l'outil de travail ne touche rien, démarrez le produit en déplaçant l'interrupteur sur la position I – marche.

Maintenez l'outil dans cet état pendant quelques secondes afin que la graisse atteigne tous les éléments du mécanisme d'entraînement, vérifiez en même temps si le produit présente des signes de mauvais fonctionnement. Trop de bruit, niveau de vibration trop élevé, odeur suspecte ou apparition de fumée. Si aucun symptôme de fonctionnement anormal n'est observé, vous pouvez commencer à utiliser le produit.

Une fois le travail terminé, éteignez le marteau en déplaçant l'interrupteur sur la position O – arrêt.

Contrôle de vitesse

Le marteau est équipé d'une régulation de vitesse en douceur, qui s'effectue en réglant le bouton (I). Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la vitesse de rotation, tandis que le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la vitesse de rotation. Le changement de vitesse entraîne un changement dans la fréquence d'impact et dans l'énergie d'un seul impact. Un réglage en douceur est possible dans la plage indiquée dans le tableau.

Travail sur les produits

Il est recommandé de ne pas utiliser l'outil de manière trop intensive pendant la période initiale d'utilisation, car cela permettrait

aux pièces mécaniques de s'user. Il est également recommandé de faire des pauses de travail plus longues pour refroidir le marteau. Au fur et à mesure que les composants à l'intérieur du marteau s'usent, l'intensité du travail peut être augmentée et les pauses nécessaires au refroidissement de l'outil peuvent être raccourcies.

Attention! Il peut arriver parfois que le marteau ne transfère pas l'impact à l'outil de travail même si le moteur tourne. La cause la plus courante de cette affection est une huile trop épaisse. Si le produit est utilisé à basse température, laissez-le fonctionner pendant environ 5 minutes pour qu'il se réchauffe.

Placez l'outil de travail sur la surface à traiter, tenez le marteau par les deux poignées et activez l'interrupteur. Si l'outil de travail ne commence pas à fonctionner, poussez le marteau vers la surface à traiter. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais d'une protection contre le fonctionnement à vide.

Lors du travail, appliquez uniquement la pression nécessaire au bon fonctionnement de l'outil. Appliquer une pression trop forte sur l'outil de travail peut endommager l'outil de travail et les mécanismes du marteau à percussion, et entraîner également une réduction des performances.

Si le produit doit être utilisé pour ébrécher une surface très épaisse, l'écaillage doit être effectué par couches. À chaque fois, retirez une couche de faible épaisseur.

Faites des pauses régulières pendant que vous travaillez.

Notes complémentaires

Pendant le travail, n'exercez pas trop de pression sur le matériau à travailler et ne faites pas de mouvements brusques afin de ne pas endommager l'outil de travail et le foret. Faites des pauses régulières pendant que vous travaillez. L'outil ne doit pas être surchargé, la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60 °C. Après avoir terminé le travail, éteignez l'outil, puis débranchez-le de la prise secteur et effectuez l'entretien et l'inspection.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention! L'émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention! Les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être définies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (incluant toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou inactif et le moment d'activation).

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

Lubrification

Avant d'utiliser des perceuses ou des burins, nettoyez-les toujours et appliquez une fine couche de graisse sur la tige de l'outil.

Indicateur de service

L'indicateur de service (I) indique quand les balais de charbon sont usés ou si le marteau est défectueux. Lorsque les brosses sont usées, l'appareil s'éteint automatiquement – environ 8 heures plus tôt, un avertissement apparaît sous la forme d'un voyant allumé ou clignotant. Si l'indicateur clignote à intervalles réguliers, cela signifie que le marteau est endommagé. Dans les deux cas, arrêtez immédiatement de travailler et apportez l'outil à un centre de service agréé par le fabricant.

ATTENTION! Avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance, débranchez la fiche de l'outil de la prise électrique. Après avoir terminé le travail, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en l'inspectant visuellement et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec la fiche et le serre-câble, le fonctionnement de l'interrupteur électrique, la perméabilité des fentes d'aération, l'étincellement des balais, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne peut pas assembler l'outil électrique ni remplacer des composants ou des pièces, car cela annulerait la garantie. Toute irrégularité constatée lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un point de service. Une fois les travaux terminés, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les couvercles doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il martello demolitore è un utensile ordinario, classe di isolamento II, progettato per lavori di demolizione e scalpellatura di pietre naturali e artificiali, marmo, ecc. mediante l'impiego di utensili da lavoro dotati di impugnatura SDS max. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di un elettro utensile dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo, la confezione deve contenere:

- martello demolitore,
- taglierina,
- pugno.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		Modello YT-82003
Tensione nominale	[V~]	220-240
Frequenza nominale	[Hz]	50-60
Potenza nominale	[W]	1700
Frequenza degli ictus	[min ⁻¹]	800-1700
Energia a impatto singolo	[J]	40
Massa	[kg]	11.8
Livello di rumore		
- pressione sonora	[dB]	96 ± 3
- energia	[dB]	103 ± 2,3
Livello di vibrazione (impugnatura principale/ausiliaria)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Avvertimento! Assicurarsi di leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile . La mancata osservanza di queste norme può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro utensile“ utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro utensili con e senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in ambienti ad alto rischio di esplosione, contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Non consentire ai bambini e agli astanti di accedere al luogo di lavoro. Perdere la concentrazione può causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa a muro. Non è consentito modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per prese elettriche con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata che si adatti alla presa ridurrà il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il proprio corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli utensili elettrici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettro utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, bordi taglienti e parti mobili. Un

cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettro utensile. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Anche un attimo di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Previene l'avvio accidentale. Prima di collegare l'elettro utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione „off“. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico mentre l'interruttore è in posizione „on“ può causare gravi lesioni.

Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere qualsiasi chiave o chiave inglese utilizzata per regolare l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni gravi.

Non allungarti o sporgerti troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. In questo modo sarà più facile controllare l'utensile elettrico in caso di situazioni impreviste durante il lavoro.

Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti mobili dell'elettro utensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'impiego di sistemi di aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non permettere che l'esperienza acquisita con l'uso frequente di uno strumento ti porti a diventare disattento e a ignorare le norme di sicurezza. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare gli utensili elettrici. Utilizzare l'elettro utensile adatto all'applicazione selezionata. L'utensile elettrico corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato per il carico per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Un utensile che non può essere controllato tramite l'interruttore di rete è pericoloso e deve essere riparato.

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'utensile, scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico. Tali misure preventive impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o che non hanno letto le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da personale non addestrato.

Effettuare la manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Controllare l'utensile per individuare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Eventuali danni devono essere riparati prima di utilizzare l'elettro utensile. Molti incidenti sono causati da utensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e dotati di bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettro utensili, accessori, dispositivi di fissaggio, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati può dare origine a situazioni pericolose.

Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettro utensile solo presso officine autorizzate e utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantisce la sicurezza operativa dell'utensile elettrico.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Indossare protezioni acustiche. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Utilizzare l'utensile con le maniglie aggiuntive fornite insieme allo stesso. La perdita di controllo potrebbe causare lesioni personali all'operatore.

Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile inserito potrebbe entrare in contatto con un filo elettrico sotto tensione

nascosto o con un cavo di alimentazione, tenere l'utensile elettrico per le impugnature isolate. L'inserimento di un utensile a contatto con un filo elettrico sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile, con conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.

Avvertenze relative alla foratura con punte lunghe

Iniziare sempre la foratura a bassa velocità e con la punta del trapano a contatto con il pezzo in lavorazione. A velocità più elevate, la punta del trapano potrebbe piegarsi se lasciata girare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, causando lesioni.

Esercitare la pressione solo in linea retta con il trapano e non esercitare una pressione eccessiva. Il trapano potrebbe piegarsi, rompendosi e causando la perdita di controllo, con conseguenti lesioni.

INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIATURA

ATTENZIONE! L'installazione degli accessori può essere effettuata solo con l'alimentazione elettrica scollegata. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro!

Impostazione aggiuntiva della maniglia (II)

L'impugnatura aggiuntiva può essere regolata nella posizione che garantisce il lavoro più sicuro, ergonomico ed efficiente. Regolare la maniglia nella posizione desiderata e bloccarla in posizione stringendo saldamente la manopola di bloccaggio. Data la natura del lavoro, è opportuno controllare la tenuta della manopola di bloccaggio durante l'utilizzo del prodotto.

Montaggio e smontaggio degli utensili di lavoro (III)

Pulire l'utensile selezionato da sporco e ruggine e lubrificare il mandrino SDS MAX con un sottile strato di grasso.

Tirare l'impugnatura dell'utensile verso di sé e tenerla in questa posizione.

Inserire l'utensile pulito nel foro. Se necessario, ruotare l'utensile in modo che entri nel supporto senza resistenza.

Rilasciando la maniglia, l'utensile dovrebbe bloccarsi automaticamente nel supporto.

Controllare che l'utensile sia saldamente inserito. Per fare ciò, basta provare a estrarre l'utensile dal supporto SDS MAX. Se lo scalpello o il cesello fuoriescono dal supporto, ripetere i passaggi di montaggio.

USO DEL PRODOTTO

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'alloggiamento e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, sono vietati ulteriori lavori!

Attività preparatorie

Selezionare lo strumento di lavoro più adatto: punzone o fresa.

Pulire l'utensile, lubrificare l'impugnatura dell'utensile scelto con un sottile strato di grasso.

Inserire l'utensile di lavoro nel portautensili del prodotto.

Inserire la spina nella presa elettrica.

Indossare protezioni acustiche, protettive per gli occhi e guanti da lavoro.

Avvio e arresto del prodotto

Assumere una posizione di equilibrio, impugnare il martello con entrambe le mani e, dopo essersi assicurati che l'utensile di lavoro non tocchi nulla, avviare il prodotto spostando l'interruttore in posizione I – acceso.

Mantenere l'utensile in questo stato per alcuni secondi in modo che il grasso raggiunga tutti gli elementi del meccanismo di azionamento; verificare contemporaneamente se il prodotto mostra segni di funzionamento improprio. Troppo rumore, livello di vibrazione troppo elevato, odore sospetto o comparsa di fumo. Se non si osservano sintomi di funzionamento anomalo, è possibile iniziare a utilizzare il prodotto.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere il martello spostando l'interruttore in posizione O (spento).

Controllo della velocità

Il martello è dotato di una regolazione continua della velocità, che avviene tramite la manopola (I). Ruotando la manopola in senso orario rispetto ai numeri la velocità di rotazione aumenta, mentre ruotandola in senso antiorario la velocità di rotazione diminuisce. Modificando la velocità si modifica la frequenza dell'impatto e l'energia del singolo impatto. È possibile una regolazione graduale entro l'intervallo indicato nella tabella.

Lavoro sul prodotto

Si raccomanda di non usare l'utensile in modo troppo intensivo durante il periodo iniziale di utilizzo, in quanto ciò consentirà alle parti meccaniche di usarsi. Si consiglia inoltre di fare pause più lunghe dal lavoro per far raffreddare il martello. Con l'usura dei componenti all'interno del martello, è possibile aumentare l'intensità del lavoro e ridurre le pause necessarie per il raffreddamento dell'utensile.

Attenzione! A volte può accadere che il martello non riesca a trasmettere l'impatto all'utensile di lavoro, nonostante il motore sia in funzione. La causa più comune di questa condizione è l'olio troppo denso. Se il prodotto viene utilizzato a basse temperature, lasciarlo funzionare per circa 5 minuti per riscaldarlo.

Posizionare l'utensile di lavoro sulla superficie da lavorare, impugnare il martello da entrambe le impugnature e azionare l'interruttore. Se l'utensile di lavoro non si avvia, spingere il martello verso la superficie da lavorare. Ciò non è dovuto a un malfunzionamento, bensì alla protezione contro il funzionamento a vuoto.

Durante il lavoro, esercitare solo la pressione necessaria al corretto funzionamento dell'utensile. Esercitare una pressione eccessiva sull'utensile di lavoro può danneggiare l'utensile stesso e i meccanismi del martello a percussione, riducendone anche le prestazioni. Se il prodotto deve essere utilizzato per raschiare una superficie molto spessa, la rimozione deve essere effettuata a strati. Ogni volta, staccare uno strato di piccolo spessore.

Fare pause regolari mentre si lavora.

Note aggiuntive

Durante il lavoro non esercitare troppa pressione sul materiale in lavorazione e non fare movimenti bruschi per non danneggiare l'utensile di lavoro e il trapano. Fare pause regolari mentre si lavora. L'utensile non deve essere sovraccaricato, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60 °C. Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'utensile, quindi staccarlo dalla presa di corrente ed effettuare la manutenzione e l'ispezione.

Il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! L'emissione di vibrazioni durante il funzionamento dell'utensile può differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Attenzione! Le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere definite e basate su una valutazione dell'esposizione nelle reali condizioni d'uso (comprese tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

Lubrificazione

Prima di utilizzare trapani o scalpelli, pulirli sempre e applicare un sottile strato di grasso sul gambo dell'utensile.

Indicatore di servizio

L'indicatore di servizio (I) segnala quando le spazzole di carbone sono usurate o se il martello è difettoso. Quando le spazzole sono usurate, l'apparecchio si spegne automaticamente; circa 8 ore prima, viene visualizzato un avviso sotto forma di indicatore luminoso acceso o lampeggiante. Se l'indicatore lampeggia a intervalli regolari, significa che il martello è danneggiato. In entrambi i casi, interrompere immediatamente il lavoro e portare l'utensile presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare la spina dell'utensile dalla presa elettrica. Dopo aver terminato il lavoro, controllare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico, ispezionandolo visivamente e valutando: il corpo e l'impugnatura, il cavo elettrico con la spina e il dispositivo di scarico della trazione, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà delle fessure di ventilazione, la formazione di scintille delle spazzole, il livello di rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può montare l'elettro-utensile né sostituire componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento sono un segnale che è necessario effettuare le riparazioni presso un punto di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, la maniglia aggiuntiva e le coperture, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici e liquidi detergenti. Pulire gli utensili e le maniglie con un panno asciutto e pulito.

PRODUCTKENMERKEN

De breekhamer is een gewoon gereedschap, isolatieklasse II, bestemd voor sloop- en beitelwerkzaamheden in natuursteen, kunststeen, marmer e.d. waarbij gebruik wordt gemaakt van werktuigen die voorzien zijn van een SDS max grip. Een correcte, betrouwbare en veilige bediening van elektrisch gereedschap is afhankelijk van het juiste gebruik. Daarom:

Lees voor gebruik van het product de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd, het pakket dient te bevatten:

- sloophamer,
- snijder,
- stoot.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82003
Nominale spanning	[V~]	220-240
Nominale frequentie	[Hz]	50-60
Nominaal vermogen	[W]	1700
Slagfrequentie	[min ⁻¹]	800-1700
Enkele impactenergie	[J]	40
Massa	[kg]	11.8
Geluidsniveau		
- geluidsdruk	[dB]	96 ± 3
- stroom	[dB]	103 ± 2,3
Trillingsniveau (hoofd-/hulphandgreep)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen, illustraties en specificaties leest die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen met en zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met een verhoogd explosiegevaar of omgevingen waarin ontvlambare vloeistoffen, gasen of dampen aanwezig zijn. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

Laat geen kinderen en omstanders toe op de werkplek. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. U mag de stekker op geen enkele wijze wijzigen. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Door uw lichaam te aarden, vergroot u het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Als er water of vocht in elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Draag het netsnoer niet, trek er niet aan en haal de stekker niet uit het stopcontact. Zorg

ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verstrengeld netsnoer vergroot het risico op een elektrische schok.

Wanneer u buiten werkt, gebruik dan verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als beveiliging tegen de netspanning. Door gebruik te maken van een aardlekschakelaar wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, antislipschoenen, helmen en gehoorbescherming, vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, en voordat u het oppakt of draagt. Als u een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar draagt of het apparaat onder spanning zet terwijl de schakelaar in de "aan"-stand staat, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.

Verwijder vóór het inschakelen van het elektrische gereedschap alle sleutel(s) die zijn gebruikt om het elektrische gereedschap af te stellen. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Reik of leun niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. Hierdoor heeft u betere controle over het elektrische gereedschap als er zich tijdens het werk onverwachte situaties voordoen.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van de bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuiging of stofopvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Door gebruik te maken van stofafzuiging wordt het risico op stofgerelateerde gevaren verminderd.

Laat de ervaring die u opdoet door het veelvuldig gebruiken van een gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan binnen een fractie van een seconde tot ernstige verwondingen leiden.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de geselecteerde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het wordt gebruikt voor de beoogde belasting.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Gereedschap dat niet met de netschakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu als deze losgekoppeld kan worden van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve maatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies, het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen van ongeschoolde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning, vastgelopen bewegende delen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Schade moet worden gerepareerd voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

Houd snijgereedschappen schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe randen lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken e.d. overeenkomstig deze instructies en houd daarbij rekening met het soort werk en de omstandigheden waarin het gebeurt. Als u gereedschap gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het niet bedoeld is, kan dat gevaarlijke situaties opleveren.

Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen ervoor dat u het gereedschap in gevaarlijke situaties niet veilig kunt bedienen en beheersen.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend repareren bij erkende reparatiewerkplaatsen en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Hiermee wordt de juiste operationele veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Gebruik het gereedschap met de extra handgrepen die bij het gereedschap zijn geleverd. Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel bij de bestuurder.

Wanneer u een handeling uitvoert waarbij het geplaatste gereedschap in contact kan komen met een verborgen spanningvoerende draad of stroomkabel, dient u het elektrische gereedschap vast te houden bij de geïsoleerde handgrepen. Als u een gereedschap in contact brengt met een spanningvoerende draad, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan. Dit kan leiden tot een elektrische schok bij de gebruiker.

Waarschuwingen met betrekking tot boren met lange boorbits

Begin altijd met boren op lage snelheid en zorg dat de punt van de boor in contact is met het werkstuk. Bij hogere snelheden zal de boor waarschijnlijk buigen als deze vrij kan draaien zonder het werkstuk te raken, wat tot verwondingen kan leiden. **Oefen alleen druk uit in een rechte lijn met de boormachine en oefen geen overmatige druk uit.** De boor kan verbuigen, waardoor deze kan breken en u de controle over het apparaat kunt verliezen, wat tot verwondingen kan leiden.

INSTALLATIE VAN APPARATUURELEMENTEN

AANDACHT! De montage van accessoires mag uitsluitend worden uitgevoerd als de stroomvoorziening is losgekoppeld. Haal de stekker uit het stopcontact!

Extra handgreepinstelling (II)

De extra handgreep kan worden aangepast naar de positie die voor het veiligste, ergonomische en efficiënte werken zorgt. Zet de hendel in de gewenste positie en vergrendel deze vervolgens door de vergrendelingsknop stevig en stevig vast te draaien. Vanwege de aard van de werkzaamheden dient de stevigheid van de vergrendelknop te worden gecontroleerd tijdens gebruik van het product.

Montage en demontage van werktuigen (III)

Verwijder vuil en roest van het gekozen gereedschap en smeer de SDS MAX-spankop in met een dun laagje vet. Trek de handgreep van het gereedschap naar u toe en houd deze in deze positie. Steek het schoongemaakte gereedschap in het gat. Draai indien nodig het gereedschap zodat het zonder weerstand in de houder gaat. Laat de hendel los. Het gereedschap zou automatisch in de houder moeten vastklikken. Controleer of het gereedschap goed vastzit. Om dit te doen, probeert u eenvoudigweg het gereedschap uit de SDS MAX-houder te trekken. Mocht de beitel of beitel uit de houder komen, herhaal dan de montagestappen.

PRODUCTGEBRUIK

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de behuizing en de aansluitkabel met stekker onbeschadigd zijn. Indien er schade wordt geconstateerd, is verdere werkzaamheden verboden!

Vorbereidende activiteiten

Selecteer het juiste gereedschap: pons of snijmachine. Maak het gereedschap schoon en smeer de handgreep van het gekozen gereedschap in met een dun laagje vet. Plaats het werktuig in de gereedschapshouder van het product. Steek de stekker in het stopcontact. Draag gehoorbescherming, oogbescherming en werkhandschoenen.

Het product starten en stoppen

Neem een evenwichtige houding aan, houd de hamer met beide handen vast en start, nadat u gecontroleerd heeft dat het werktuig niets raakt, het product door de schakelaar op de I – aan-stand te zetten. Houd het gereedschap enkele seconden in deze stand, zodat het vet alle elementen van het aandrijfmechanisme bereikt. Controleer tegelijkertijd of het product tekenen van onjuiste werking vertoont. Te veel lawaai, te hoog trillingsniveau, verdachte geur of de aanwezigheid van rook. Als u geen symptomen van abnormale werking constateert, kunt u het product gaan gebruiken. Schakel na het werk de hamer uit door de schakelaar op de O-positie (uit) te zetten.

Snelheidsregeling

De hamer is voorzien van een traploze snelheidsregeling, die wordt geregeld door middel van de draaiknop (I). Als u de knop met de klok mee draait, neemt de rotatiesnelheid toe. Als u de knop tegen de klok in draait, neemt de rotatiesnelheid af. Wanneer u de snelheid verandert, veranderen de impactfrequentie en de energie van een enkele impact. Een soepele aanpassing is mogelijk binnen het in de tabel aangegeven bereik.

Productwerk

Het is aan te raden om het gereedschap tijdens de eerste gebruikperiode niet te intensief te gebruiken, omdat de mechanische onderdelen dan kunnen inslijten. Ook is het aan te raden om langere werkpauses te nemen om de hamer te laten afkoelen. Naarmate de onderdelen in de hamer slijten, kan de werkintensiteit worden verhoogd en kunnen de pauzes die nodig zijn voor het afkoelen van het gereedschap worden verkort.

Aandacht! Soms kan het gebeuren dat de hamer de kracht niet overbrengt op het werktuig, ook al draait de motor. De meest voorkomende oorzaak hiervan is te dikke olie. Als het product bij lage temperaturen wordt gebruikt, laat het dan ongeveer 5 minuten opwarmen.

Plaats het werktuig op het te bewerken oppervlak, houd de hamer bij beide handgrepen vast en activeer de schakelaar. Als het werktuig niet begint te werken, duwt u de hamer richting het te bewerken oppervlak. Dit is niet het gevolg van een storing, maar van de beveiliging tegen onbelast bedrijf.

Oefen tijdens het werken alleen de druk uit die nodig is om het gereedschap goed te laten functioneren. Als u te veel druk uitoefent op het gereedschap, kan dit schade aan het gereedschap en de mechanismen van de slaghamer veroorzaken. Bovendien kan dit leiden tot verminderde prestaties.

Als het product gebruikt moet worden om een heel dik oppervlak af te blikken, dan moet dit in lagen gedaan worden. Breek elke keer een dunne laag af.

Neem regelmatig pauzes tijdens het werk.

Aanvullende opmerkingen

Oefen tijdens het werken niet te veel druk uit op het te bewerken materiaal en maak geen plotselinge bewegingen, om schade aan het werktuig en de boor te voorkomen. Neem regelmatig pauzes tijdens het werk. Het gereedschap mag niet overbelast worden en de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 °C. Schakel het gereedschap na afloop van de werkzaamheden uit en haal het uit het stopcontact. Voer vervolgens onderhoud en inspectie uit.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Aandacht! De trillingsemisatie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Aandacht! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de bediener te beschermen. Deze zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfsinstallatie, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is en het tijdstip van activering).

ONDERHOUD EN INSPECTIES*Smering*

Maak boren en beitels altijd schoon en smeer een dun laagje vet op de schacht van het gereedschap voordat u ze gebruikt.

Service-indicator

De service-indicator (I) geeft aan of de koolborstels versleten zijn of dat de hamer defect is. Wanneer de borstels versleten zijn, schakelt het apparaat automatisch uit. Ongeveer 8 uur eerder verschijnt er een waarschuwing in de vorm van een brandend of knipperend indicatielampje. Als de indicator met regelmatige tussenpozen knippert, betekent dit dat de hamer beschadigd is. Stop in beide gevallen onmiddellijk met werken en breng het gereedschap naar een erkend servicecentrum van de fabrikant.

AANDACHT! Voordat u aanpassingen, service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u de stekker van het gereedschap uit het stopcontact te halen. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door een visuele inspectie uit te voeren en het volgende te beoordelen: de behuizing en de handgreep, de elektrische kabel met stekker en trekontlasting, de werking van de elektrische schakelaar, de doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, de vorming van de borstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking. Gedurende de garantieperiode mag de gebruiker het elektrische gereedschap niet zelf monteren of componenten of onderdelen vervangen. Hierdoor vervalt de garantie. Indien er tijdens de inspectie of tijdens het gebruik onregelmatigheden worden geconstateerd, is dit een signaal om reparaties uit te laten voeren bij een servicepunt. Na afloop van de werkzaamheden dienen de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en afdekkingen gereinigd te worden, bijv. met een luchtstraal (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Maak gereedschap en handvatten schoon met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το σφυρί κατεδάφισης είναι ένα συνθησιμένο εργαλείο, κατηγορίας μόνωσης II, σχεδιασμένο για εργασίες κατεδάφισης και σμίλευσης σε φυσική και τεχνητή πέτρα, μάρμαρο κ.λπ. χρησιμοποιώντας εργαλεία εργασίας εξοπλισμένα με λαβή SDS max. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και κρατήστε το.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, η συσκευασία θα πρέπει να περιλαμβάνει:

- σφυρί κατεδάφισης,
- κόφτης,
- γροθιά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82003
Ονομαστική τάση	[V~]	220-240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50-60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1700
Συχνότητα εγκεφαλικού επεισοδίου	[min ⁻¹]	800-1700
Ενέργεια μονής κρούσης	[J]	40
Μάζα	[kg]	11.8
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση	[dB]	96 ± 3
- δύναμη	[dB]	103 ± 2,3
Επίπεδο κραδασμών (κύρια/βοηθητική λαβή)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Κατηγορία μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX0

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Μην αφήνετε παιδιά και παρευρισκόμενους να εισέρχονται στο χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν μπορείτε να τροποποιήσετε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο βύσμα που ταιριάζει στην πρίζα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η είσοδος νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο

αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε προεκτάσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μασκές σκόνης, αντολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστασία ακοής μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε την πηγή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση «on» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή κλειδί που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα κλειδί που μένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην πλησιάζετε ή γέρνετε πολύ μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα διευκολύνει τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της εξαγωγής σκόνης μειώνει τον κίνδυνο των κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήνετε την εμπειρία που αποκτάται από τη συχνή χρήση ενός εργαλείου να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Η απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την επιλεγμένη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται για το σχεδιασμένο φορτίο του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ανάβει και δεν το απενεργοποιεί. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία εάν είναι αποσπώμενη από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα θα αποτρέψουν την ακούσια ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση κινητών μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η ζημιά πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα εργαλεία.

Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να δέσουν και είναι ευκολότερο να ελεγχονται κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα και εξαρτήματα κ.λπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετικά από αυτά για τα οποία έχουν σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευής χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει τη σωστή λειτουργική ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φοράτε προστασία ακοής. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με τις πρόσθετες λαβές που παρέχονται με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό του χειριστή.

Όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου το εισαγόμενο εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κρυφό καλώδιο ρεύματος ή καλώδιο ρεύματος, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες λαβές. Η εισαγωγή ενός εργαλείου σε επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει την ενεργοποίηση των μεταλλικών μερών του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη διάτρηση με μεγάλα τρυπάνια

Ξεκινάτε πάντα το τρύπημα με χαμηλή ταχύτητα και με την άκρη του τρυπανιού σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. Σε υψηλότερες ταχύτητες το τρυπάνι πιθανότατα θα λυγίσει εάν αφαιρεθεί να περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί.

Πιέστε μόνο σε ευθεία γραμμή με το τρυπάνι και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Το τρυπάνι μπορεί να λυγίσει προκαλώντας σπάσιμο και απώλεια ελέγχου με αποτέλεσμα τραυματισμό.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εγκατάσταση των εξαρτημάτων επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο με αποσυνδεδεμένο το τροφοδοτικό. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα!

Πρόσθετη ρύθμιση λαβής (II)

Η πρόσθετη λαβή μπορεί να ρυθμιστεί στη θέση που εξασφαλίζει την πιο ασφαλή, εργονομική και αποτελεσματική εργασία.

Ρυθμίστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τη στη θέση της σφίγγοντας σταθερά και με ασφάλεια το κουμπί ασφαλίσης.

Λόγω της φύσης της εργασίας, η στεγανότητα του κουμπιού ασφαλίσης θα πρέπει να ελέγχεται κατά τη χρήση του προϊόντος.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση εργαλείων εργασίας (III)

Καθαρίστε το επιλεγμένο εργαλείο από βρωμία και σκουριά και λιπάνετε το τσοκ SDS MAX με ένα λεπτό στρώμα γράσου.

Τραβήξτε τη λαβή του εργαλείου προς το μέρος σας και κρατήστε την σε αυτή τη θέση.

Τοποθετήστε το καθαρισμένο εργαλείο στην τρύπα. Εάν είναι απαραίτητο, γυρίστε το εργαλείο έτσι ώστε να μπει στη βάση χωρίς αντίσταση.

Αφήστε τη λαβή και το εργαλείο να κλειδώσει αυτόματα στη θήκη.

Ελέγξτε ότι το εργαλείο έχει τοποθετηθεί καλά. Για να το κάνετε αυτό, απλώς προσπαθήστε να τραβήξετε το εργαλείο από τη θήκη SDS MAX. Εάν η σμίλη ή η σμίλη βγει από τη θήκη, επαναλάβετε τα βήματα συναρμολόγησης.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε ότι το περίβλημα και το καλώδιο σύνδεσης με το βύσμα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, απαγορεύονται περαιτέρω εργασίες!

Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες

Επιλέξτε το κατάλληλο εργαλείο εργασίας: διάτρηση ή κόφτη.

Καθαρίστε το εργαλείο, λιπάνετε τη λαβή του επιλεγμένου εργαλείου με ένα λεπτό στρώμα γράσου.

Τοποθετήστε το εργαλείο εργασίας στη θήκη εργαλείων του προϊόντος.

Τοποθετήστε το φως στην πρίζα.

Φοράτε προστατευτικά ακοής, προστασία ματιών και γάντια εργασίας.

Έναρξη και διακοπή του προϊόντος

Πάρτε μια ισορροπημένη θέση, κρατήστε το σφυρί με τα δύο χέρια και, αφού βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εργασίας δεν αγγίζει τίποτα, ξεκινήστε το προϊόν μετακινώντας το διακόπτη στη θέση I – on.

Κρατήστε το εργαλείο σε αυτή την κατάσταση για αρκετά δευτερόλεπτα, ώστε το γράσο να φτάσει σε όλα τα στοιχεία του μηχανισμού κίνησης, ταυτόχρονα ελέγξτε εάν το προϊόν παρουσιάζει σημάδια ακατάλληλης λειτουργίας. Υπερβολικός θόρυβος, πολύ υψηλό επίπεδο δόνησης, ύποπτη οσμή ή εμφάνιση καπνού. Εάν δεν παρατηρηθούν συμπτώματα μη φυσιολογικής λειτουργίας, μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε το σφυρί μετακινώντας το διακόπτη στη θέση O – off.

Έλεγχος ταχύτητας

Το σφυρί είναι εξοπλισμένο με ομαλή ρύθμιση ταχύτητας, η οποία εκτελείται με τη ρύθμιση του κουμπιού (I). Περιστρέφοντας το κουμπί δεξιόστροφα των αριθμών αυξάνεται η ταχύτητα περιστροφής, ενώ αριστερόστροφα μειώνεται η ταχύτητα περιστροφής. Η αλλαγή της

ταχύτητας προκαλεί αλλαγή στη συχνότητα κρούσης και την ενέργεια μιας μεμονωμένης κρούσης. Η ομαλή ρύθμιση είναι δυνατή εντός του εύρους που αναφέρεται στον πίνακα.

Εργασία προϊόντος

Συνιστάται κατά την αρχική περίοδο χρήσης, το εργαλείο να μην χρησιμοποιείται πολύ εντατικά, αυτό θα επιτρέψει στα μηχανικά μέρη να φθαρούν. Συνιστάται επίσης να κάνετε μεγαλύτερα διαλείμματα από την εργασία για να κρυώσει το σφυρί. Καθώς φθείρονται τα εξαρτήματα μέσα στο σφυρί, η ένταση της εργασίας μπορεί να αυξηθεί και τα σπασίματα που απαιτούνται για την ψύξη του εργαλείου μπορούν να συντομευθούν.

Προσοχή! Μερικές φορές μπορεί το σφυρί να μην μεταφέρει την κρούση στο εργαλείο εργασίας, παρόλο που ο κινητήρας λειτουργεί. Η πιο κοινή αιτία αυτής της κατάστασης είναι το λάδι που είναι πολύ παχύρρευστο. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε χαμηλές θερμοκρασίες, αφήστε το να λειτουργήσει για περίπου 5 λεπτά για να ζεσταθεί.

Τοποθετήστε το εργαλείο εργασίας στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστείτε, κρατήστε το σφυρί και από τις δύο λαβές και ενεργοποιήστε το διακόπτη. Εάν το εργαλείο εργασίας δεν αρχίσει να λειτουργεί, στρώστε το σφυρί προς την επιφάνεια που επεξεργάζεστε. Αυτό δεν είναι αποτέλεσμα δυσλειτουργίας, αλλά προστασίας έναντι λειτουργίας χωρίς φορτίο.

Όταν εργάζεστε, εφαρμόζετε μόνο την πίεση που απαιτείται για τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Η άσκηση υπερβολικής πίεσης στο εργαλείο εργασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο εργασίας και στους μηχανισμούς κρουστικού σφυριού και θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση.

Εάν το προϊόν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για να αποκόψει μια πολύ παχιά επιφάνεια, η αποκοπή θα πρέπει να γίνει σε στρώσεις. Κάθε φορά, κόψτε ένα στρώμα μικρού πάχους.

Κάντε τακτικά διαλείμματα ενώ εργάζεστε.

Πρόσθετες σημειώσεις

Κατά την εργασία, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο υλικό που επεξεργάζεστε και μην κάνετε απότομες κινήσεις για να μην καταστρέψετε το εργαλείο εργασίας και το τρυπάνι. Κάντε τακτικά διαλείμματα ενώ εργάζεστε. Το εργαλείο δεν πρέπει να υπερφορτώνεται, η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60 °C. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αφαιρέστε το από την πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και επιθεώρηση.

Η δηλωθείσα συνολική τιμή δόνησης έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Προσοχή! Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πρέπει να καθοριστούν και να βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι απενεργοποίησης ή αδράνειας του εργαλείου και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Λάδωμα

Πριν χρησιμοποιήσετε τρυπάνια ή σμίλες, να τα καθαρίζετε πάντα και να απλώνετε ένα λεπτό στρώμα γράσου στο στέλεχος του εργαλείου.

Ένδειξη σέρβις

Η ένδειξη σέρβις (I) υποδεικνύει πότε έχουν φθαρεί οι βούρτσες άνθρακα ή εάν το σφυρί είναι ελαττωματικό. Όταν οι βούρτσες έχουν φθαρεί, το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το βύσμα και την ανακούφιση καταπόνησης, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τη βατότητα των σχισμών αερισμού, το σπινθήρα των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να συνναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Τυχόν ανωμαλίες που παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για την πραγματοποίηση επισκευών σε ένα σημείο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, το περίβλημα, οι υποδοχές εξαερισμού, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με πίδακα αέρα (σε πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), βούρτσα ή στεγνό πανί χωρίς χρήση χημικών και υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το φις του εργαλείου από την πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου επιθεωρώντας το οπτικά και αξιολογώντας: το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το βύσμα και την ανακούφιση καταπόνησης, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τη βατότητα των σχισμών αερισμού, το σπινθήρα των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να συνναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Τυχόν ανωμαλίες που παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για την πραγματοποίηση επισκευών σε ένα σημείο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, το περίβλημα, οι υποδοχές εξαερισμού, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με πίδακα αέρα (σε πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), βούρτσα ή στεγνό πανί χωρίς χρήση χημικών και υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Чукът за къртене е обикновен инструмент, клас на изолация II, предназначен за къртене и къртене на естествени и изкуствени камъни, мрамор и др. с помощта на работни инструменти, оборудвани с SDS max ръкохватка. Правилната, надеждна и безопасна работа на електроинструмент зависи от правилната употреба, следователно:

Преди да използвате продукта, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, пакетът трябва да включва:

- чук за разрушаване,
- фреза,
- удар.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82003
Номинално напрежение	[V~]	220-240
Номинална честота	[Hz]	50-60
Номинална мощност	[W]	1700
Честота на удара	[min ⁻¹]	800-1700
Енергия на единичен удар	[J]	40
маса	[kg]	11.8
Ниво на шум		
- звуково налягане	[dB]	96 ± 3
- мощност	[dB]	103 ± 2,3
Ниво на вибрация (основна/спомагателна дръжка)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Клас на изолация		II
Степен на защита		IPX0

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Не забравяйте да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент . Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички кабелни и безжични електрически инструменти.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят инциденти.

Не работете с електрически инструменти в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или изпарения. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

Не допускайте деца и странични лица на работното място. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да съответства на контакта. Не можете да промените щепсела по никакъв начин. Не използвайте каквито и да било адаптери със заземен електрически инструменти. Непроменен щепсел, който пасва в контакта, ще намали риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземен повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващи кабел. Не използвайте захранващ кабел, за да носите, дърпате или изключвате щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващ кабел с топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплетен захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте устройство за остатъчен ток (RCD) като защита срещу захранващо напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, неплътзгащи се предпазни обувки, каски и защита за слуха намалява риска от сериозно нараняване.

Предотвратяване на случайно стартиране. Уверете се, че електрическият ключ е в положение „изключено“, преди да свържете към източник на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете електроинструмента. Носенето на електроинструмент с пръст върху превключвателя или захранването на електроинструмент, докато превключвателят е в положение „включено“, може да доведе до сериозно нараняване.

Преди да включите електроинструмента, извадете всички гаечни или ключове, които се използват за регулиране на електроинструмента. Ключ, оставен прикрупен към въртяща се част на инструмента, може да доведе до сериозно нараняване.

Не посягайте и не се навеждайте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и баланс през цялото време. Това ще улесни управлението на електроинструмента в случай на неочаквани ситуации по време на работа.

Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части на електроинструмента. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части. Ако са осигурени устройства за свързване на устройства за изсмукване или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от опасности, свързани с праха. Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на даден инструмент, да ви накара да станете невнимателни и да пренебрегнете правилата за безопасност. Невнимателното действие може да причини сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електроинструментите. Използвайте подходящия електроинструмент за избраното приложение. Правилният електроинструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва за предвиденото натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Инструмент, който не може да се управлява с помощта на главния ключ, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако може да се отдели от електроинструмента, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на принадлежности или съхраняване на инструмента. Такива превантивни мерки ще предотвратят случайно включване на електроинструмента.

Съхранявайте инструмента на недостъпно за деца място и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрически инструменти и аксесоари. Проверете инструмента за раз местване или залепване на движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Повредата трябва да се отстрани преди да използвате електроинструмента. Много злополуки са причинени от лошо поддържани инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се закачат и се контролират по-лесно по време на работа.

Използвайте електроинструменти, аксесоари и приспособления и др., в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасна ситуация.

Дръжте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте вашия електроинструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на електроинструмента.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Носете защита за слуха. Излагането на шум може да причини загуба на слуха.

Използвайте инструмента с допълнителните дръжки, предоставени с инструмента. Загубата на контрол може да доведе до лично нараняване на оператора.

Когато извършвате операция, при която поставеният инструмент може да се докосне до скрит проводник под напрежение или захранващ кабел, дръжте електроинструмента с изолирани ръкохватки. Поставянето на инструмент в контакт с проводник под напрежение може да доведе до попадане под напрежение на метални части на инструмента и може да доведе до токов удар за оператора на инструмента.

Предупреждения, свързани с пробиване с дълги свредла

Винаги започвайте да пробивате на ниска скорост и с върха на свредлото в контакт с детайла. При по-високи скорости свредлото вероятно ще се огъне, ако се остави да се върти свободно без контакт с детайла, което ще доведе до нараняване.

Прилагайте натиск само по права линия със свредлото и не прилагайте прекомерен натиск. Свредлото може да се огъне, причинявайки счупване и загуба на контрол, водещо до нараняване.

МОНТАЖ НА ЕЛЕМЕНТИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

ВНИМАНИЕ! Монтирането на аксесоари може да се извърши само при изключено захранване. Изключете захранващия кабел от контакта!

Допълнителна настройка на дръжката (II)

Допълнителната дръжка може да се регулира в позиция, която осигурява най-безопасна, ергономична и ефективна работа.

Регулирайте дръжката в желаната позиция и след това я заключете на място, като затегнете здраво и сигурно заключващия бутон.

Поради естеството на работата, стегнатостта на заключващия бутон трябва да се проверява, докато използвате продукта.

Монтаж и демонтаж на работни инструменти (III)

Почистете избрания инструмент от мръсотия и ръжда и смажете патронника SDS MAX с тънък слой грес.

Издърпайте дръжката на инструмента към вас и я задръжте в това положение.

Поставете работния инструмент в отвора. Ако е необходимо, завъртете инструмента така, че да влезе в дръжката без съпротивление.

Освободете дръжката и инструментът трябва автоматично да се заключи в дръжката.

Проверете дали инструментът е поставен здраво. За да направите това, просто се опитайте да издърпате инструмента от дръжката SDS MAX. Ако длетото или длетото излезе от дръжката, повторете стъпките за сглобяване.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Преди да започнете работа, проверете дали корпусът и свързващият кабел с щепсела не са повредени. Ако бъдат открити повреди, по-нататъшната работа е забранена!

Подготвителни дейности

Изберете подходящия работен инструмент: перфоратор или нож.

Почистете инструмента, смажете дръжката на избрания инструмент с тънък слой грес.

Поставете работния инструмент в дръжката на инструмента на продукта.

Вкарайте щепсела в електрическия контакт.

Носете защита за слуха, очите и работни ръкавици.

Стартиране и спиране на продукта

Заемете балансирана позиция, хванете чука с две ръце и след като се уверите, че работният инструмент не докосва нищо, стартирайте продукта, като преместите превключвателя на позиция I – включено.

Задръжте инструмента в това състояние за няколко секунди, така че смазката да достигне до всички елементи на задвижващия механизъм, като в същото време проверете дали продуктът показва признаци на неправилна работа. Твърде много шум, твърде високо ниво на вибрации, подозрителна миризма или поява на дим. Ако не се наблюдават симптоми на необичайна работа, можете да започнете да използвате продукта.

След приключване на работа изключете чука, като преместите превключвателя в положение O – изключено.

Контрол на скоростта

Чукът е снабден с плавно регулиране на скоростта, което се осъществява чрез настройка на копчето (I). Завъртането на копчето по посока на часовниковата стрелка на числата увеличава скоростта на въртене, докато завъртането му обратно на часовниковата стрелка намалява скоростта на въртене. Промяната на скоростта води до промяна в честотата на удара и енергията на единичен удар. Възможно е плавно регулиране в диапазона, посочен в таблицата.

Продуктова работа

Препоръчително е през началния период на употреба инструментът да не се използва твърде интензивно, това ще позволи на механичните части да се износат. Препоръчително е също да правите по-дълги почивки от работа, за да охладите чука. Тъй като компонентите вътре в чука се износват, интензивността на работата може да се увеличи и почивките, необходими за охлаждане на инструмента, могат да бъдат съкратени.

внимание! Понякога може да се случи чукът да не прехвърли удара върху работния инструмент, въпреки че двигателят работи. Най-честата причина за това състояние е маслото, което е твърде гъсто. Ако продуктът се използва при ниски температури, оставете го да работи за около 5 минути, за да се загрее.

Поставете работния инструмент върху повърхността, която ще обработвате, хванете чука за двете дръжки и активирайте превключвателя. Ако работният инструмент не започне да работи, натиснете чука към повърхността, която се обработва. Това не е резултат от неизправност, а от защита срещу работа на празен ход.

Когато работите, прилагайте само натиска, необходим за правилната работа на инструмента. Прилагането на твърде голям натиск върху работния инструмент може да причини повреда на работния инструмент и механизмите на ударния чук и също така ще доведе до намалена производителност.

Ако продуктът трябва да се използва за отрязване на много дебела повърхност, отрязването трябва да се извърши на слоеве. Всеки път отчупвайте слой с малка дебелина.

Правете редовни почивки по време на работа.

Допълнителни бележки

По време на работа не упражнявайте силен натиск върху обработвания материал и не правете резки движения, за да не повредите работния инструмент и свредлото. Правете редовни почивки по време на работа. Инструментът не трябва да се претоварва, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60 °C. След приключване на работата изключете инструмента, след това го извадете от контакта и извършете поддръжка и проверка.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена чрез стандартен тестов метод и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

внимание! Емисиите на вибрации по време на работа с инструмента може да се различават от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

внимание! Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат определени и се основават на оценка на експозицията в действителните условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен или не се използва, и времето на активиране).

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКИ

Смазване

Преди да използвате свредла или длета, винаги ги почиствайте и нанасяйте тънък слой грес върху стеблото на инструмента.

Сервизен индикатор

Сервизният индикатор (I) показва кога въгленовите четки са износени или ако чукът е повреден. Когато четките са износени, устройството автоматично се изключва – приблизително 8 часа по-рано се появява предупреждение под формата на светещ или мигащ индикатор. Ако индикаторът мига на равни интервали, това означава, че чукът е повреден. И в двата случая спрете незабавно работа и занесете инструмента в оторизиран сервизен център на производителя.

ВНИМАНИЕ! Преди извършване на каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете щепсела на инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента, като го огледате визуално и оцените: корпуса и ръкохватката, електрическия кабел с щепсел и опън, действието на електрическия ключ, проходимостта на вентилационните отвори, искренето на четките, нивото на шума на лагерите и зъбните колела, пускането и безпроблемната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да сглобява електроинструмента или да заменя компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всички нередности, наблюдавани при проверка или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервиз. След приключване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, допълнителната ръкохватка и капациите трябва да се почистят напр. с въздушна струя (при налягане не по-голямо от 0,3 МПа), четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Um martelo de demolição é uma ferramenta comum, isolamento classe II, projetado para obras de demolição e cinzelamento em pedra natural, pedra artificial, mármore, etc. com o uso de ferramentas acessórias equipadas com SDS max. O funcionamento correto, fiável e seguro de uma ferramenta elétrica depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de operar o produto, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não se responsabiliza por danos causados pelo incumprimento das normas de segurança e recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

O produto é entregue como um produto completo, a embalagem deve incluir:

- martelo de demolição,
- cortador,
- Piercer.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82003
Tensão	[V~]	220-240
Frequência nominal	[Hz]	50-60
Alimentação	[W]	1700
Frequência do curso	[min ⁻¹]	800-1700
Energia de impacto único	[J]	40
Missa	[kg]	11,8
Ruído		
-Pressão	[dB]	96 ± 3
-potência	[dB]	103 ± 2,3
Nível de vibração (pega principal/secundária)	[m/s ²]	10.4 ± 1.5 / 10.7 ± 1.5
Classe de isolamento		O
Proteção		IPX0

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Atenção! Certifique-se de que lê todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento destas diretrizes pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com ou sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha a área de trabalho bem iluminada e limpa. A desordem e a má iluminação podem causar acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em um ambiente com risco aumentado de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar poeiras ou fumos.

As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode causar uma perda de controle.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada. Você não deve modificar o plugin de forma alguma. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Danos ou emaranha-

mento do cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Para a operação ao ar livre, use cabos de extensão projetados para operação ao ar livre. A utilização de um cabo de extensão concebido para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

No caso de a utilização da ferramenta elétrica em ambiente húmido ser inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não opere a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a ferimentos pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. A utilização de equipamento de proteção individual, como máscaras antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacetes e proteção auditiva, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligada” pode causar ferimentos graves.

Remova todas as chaves e outras ferramentas que tenham sido usadas para ajustar a ferramenta elétrica antes de ligá-la. Uma chave deixada em partes rotativas da ferramenta pode levar a ferimentos graves.

Não chegue ou incline-se muito longe. Mantenha uma postura e equilíbrio adequados em todos os momentos. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o trabalho.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser capturados em partes móveis.

Se o equipamento for concebido para a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de perigos de poeiras.

Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e desconhecimento das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

Utilização e Cuidados a Ter com a Ferramenta Elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a aplicação. A ferramenta elétrica certa garantirá uma operação melhor e mais segura quando usada para a carga projetada.

Não utilize a ferramenta elétrica a menos que o interruptor elétrico permita ligá-la e desligá-la. Uma ferramenta que não pode ser controlada por um interruptor de rede é perigosa e deve ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, mudar de acessórios ou guardar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão a ligação acidental da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas não familiarizadas com o funcionamento da ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a incompatibilidades ou congestionamentos nas peças móveis, danos às peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mantidas indevidamente.

Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com manutenção adequada com bordas afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas montadas na pastilha, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. A utilização de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas escorregadias e as superfícies de prensão não permitem que a ferramenta seja manuseada e controlada com segurança em situações perigosas.

Reparação

Repare a sua ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas utilizando apenas peças sobresselentes originais. Isso garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Usar proteção auditiva. A exposição ao ruído pode causar perda de audição.

Use a ferramenta com as alças adicionais fornecidas com a ferramenta. A perda de controlo pode resultar em danos pessoais para o operador.

Ao realizar trabalhos em que a ferramenta inserida possa entrar em contacto com um cabo de alimentação ou de alimentação oculto, segure a ferramenta elétrica com pegadas isoladas. Uma ferramenta inserida durante o contacto com um

fio vivo pode fazer com que as partes metálicas da ferramenta fiquem vivas, o que pode causar um choque elétrico no operador da ferramenta.

Avisos para perfuração com brocas longas

Comece sempre a perfurar a baixa velocidade e de modo a que a extremidade da broca esteja em contacto com a peça. A velocidades mais elevadas, é provável que a broca se dobre se lhe for permitido girar livremente sem contacto com a peça, resultando em lesões.

Aplique apenas pressão em linha reta com a broca e não aplique pressão excessiva. A broca pode dobrar-se, fazendo com que se parta e perca o controlo, resultando em lesões.

INSTALAÇÃO DE COMPONENTES DE EQUIPAMENTOS

OBSERVAÇÃO! A instalação do equipamento só pode ser efetuada com a tensão de alimentação desligada. Desconecte o cabo de alimentação da tomada!

Alinhamento da pega do acessório (II)

O punho auxiliar pode ser ajustado à posição para o trabalho mais seguro, ergonómico e eficiente.

Mova a pega para a posição desejada e, em seguida, bloqueie a alça de ser reposicionada apertando o botão de bloqueio com firmeza e segurança.

Devido à natureza da operação, é necessário verificar o grau de aperto do botão de bloqueio durante o uso do produto.

Ferramentas acessórias de montagem e desmontagem (III)

Limpe a ferramenta selecionada da sujidade e ferrugem e aplique uma leve camada de gordura no chuck SDS MAX.

Puxe o suporte da ferramenta na sua direção e segure-o nesta posição.

Insira a ferramenta limpa no orifício. Se necessário, torça a ferramenta para que ela entre no mandril sem resistência.

Solte a alça, a ferramenta deve travar automaticamente na alça.

Verifique se a ferramenta está bem assentada. Para fazer isso, basta tentar retirar a ferramenta do chuck SDS MAX.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Antes de iniciar os trabalhos, verifique se a caixa e o cabo de ligação com a ficha não estão danificados. Em caso de danos, é proibido continuar a trabalhar!

Atividades preparatórias

Selecione a ferramenta acessória correta: perfurador ou cortador.

Limpe a ferramenta, aplique uma fina camada de gordura na alça da ferramenta selecionada.

Insira a ferramenta acessória no suporte de ferramentas do produto.

Insira a ficha na tomada elétrica.

Usar proteção auditiva, proteção ocular, luvas de trabalho.

Início e paragem do produto

Assuma uma posição que garanta o equilíbrio, segure o martelo com as duas mãos e, certificando-se de que a ferramenta acessória não está a tocar em nada, inicie o produto rodando o interruptor para a posição I – ligado.

Segure a ferramenta neste estado por vários segundos para que a graxa atinja todos os elementos do mecanismo de acionamento, ao mesmo tempo em que verifique se o produto não mostra sinais de funcionamento inadequado. Muito ruído, níveis de vibração muito altos, cheiro suspeito ou aparecimento de fumaça. Se não forem observados sinais de mau funcionamento, pode começar a utilizar o produto.

Quando terminar de trabalhar, desligue o martelo rodando o interruptor para a posição O – desligado.

Controlo de velocidade

O martelo é equipado com um controlo de velocidade suave, que é feito por ajuste do botão (I). A rotação do botão no sentido horário aumenta a velocidade de rotação, enquanto girar o botão na direção oposta diminui a velocidade de rotação. Uma mudança na velocidade implica uma mudança na frequência do impacto e na energia de um único impacto. O ajuste suave é possível dentro do intervalo listado na tabela.

Trabalho do Produto

Recomenda-se que, no período inicial de uso, o trabalho com a ferramenta não seja muito intenso, isso permitirá que as partes mecânicas alcancem. Também é recomendado fazer pausas mais longas no trabalho para resfriar o martelo. À medida que as peças dentro do martelo batem no martelo, a intensidade do trabalho pode ser aumentada e as pausas necessárias para arrefecer a ferramenta podem ser reduzidas.

Observação! Às vezes, pode acontecer que o martelo não transmita o impacto para a ferramenta de trabalho, mesmo que o motor

esteja funcionando. A causa desta condição é geralmente óleo muito espesso. Se o produto for utilizado a baixa temperatura, deixe funcionar durante cerca de 5 minutos para aquecer.

Incline a ferramenta acessória contra a peça, segure o martelo pelas duas alças e comece com o interruptor. Se a ferramenta acessória não tiver começado a funcionar, empurre o martelo em direção à superfície a ser trabalhada. Este não é o resultado de uma operação incorreta, mas a proteção contra a operação descarregada.

Durante a operação, exerça apenas a pressão necessária para o bom funcionamento da ferramenta. Aplicar muita pressão na ferramenta acessória pode danificar a ferramenta acessória e os mecanismos do martelo, e também resultará em produtividade reduzida. Se o produto se destinar a ser utilizado para a remoção de uma superfície espessa, a lascagem deve ser realizada em camadas. Remova uma camada de uma pequena espessura de cada vez.

Devem ser feitas pausas regulares durante o trabalho.

Notas adicionais

Durante o trabalho, não exerça demasiada pressão sobre a peça e não faça movimentos bruscos, de modo a não danificar a ferramenta de trabalho e a broca. Faça pausas regulares durante o trabalho. A ferramenta não deve ser sobrecarregada, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60°C. Depois de terminar o trabalho, desligue a ferramenta e, em seguida, retire-a da tomada e realize manutenção e inspeção visual.

O valor de vibração total alegado foi medido usando um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Observação! A emissão de vibrações durante o funcionamento da ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Observação! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação).

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

Lubrificação

Limpe sempre os berbequins ou cinzéis antes de os utilizar e aplique uma fina camada de gordura na haste.

Indicador de serviço

O indicador de serviço (I) informa quando as escovas de carvão estão gastas ou o martelo falha. Quando as escovas estão gastas, o aparelho desliga-se automaticamente – cerca de 8 horas antes, aparece um aviso sob a forma de um indicador luminoso ou intermitente. Se, por outro lado, o indicador piscar em intervalos regulares, o martelo é danificado. Em ambos os casos, pare o trabalho imediatamente e leve a ferramenta para o centro de assistência autorizado do fabricante.

OBSERVAÇÃO! Antes de fazer ajustes, assistência ou manutenção, puxe a ficha da ferramenta para fora da tomada. Após a conclusão dos trabalhos, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação visual externa: a carroçaria e o punho, o cabo elétrico com a ficha e o interruptor de curvatura, o funcionamento do interruptor elétrico, a permeabilidade das ranhuras de ventilação, a faísca das escovas, o ruído dos rolamentos e das engrenagens, o arranque e a uniformidade do trabalho. Durante o período de garantia, o utilizador não pode instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer subconjuntos ou componentes, uma vez que tal anulará os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar o reparo no ponto de serviço. Após o trabalho, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o manípulo auxiliar e as tampas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem a utilização de produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe ferramentas e cabos com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Čekić za razbijanje je običan alat, izolacijske klase II, namijenjen za radove rušenja i klesanja u prirodnom i umjetnom kamenu, mramoru itd. pomoću radnih alata opremljenih SDS max ručkom. Ispravan, pouzdan i siguran rad električnog alata ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Prije uporabe proizvoda pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepridržavanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan, paket treba sadržavati:

- čekić za rušenje,
- rezač,
- udarac.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Kataloški broj		YT-82003
Nazivni napon	[V~]	220-240
Nazivna frekvencija	[Hz]	50-60
Nazivna snaga	[W]	1700
Učestalost moždanog udara	[min ⁻¹]	800-1700
Energija jednog udara	[J]	40
Masa	[kg]	11.8
Razina buke		
- zvučni pritisak	[dB]	96 ± 3
- moć	[dB]	103 ± 2,3
Razina vibracija (glavna/pomoćna ručka)	[m/s ²]	10,4 ± 1,5 / 10,7 ± 1,5
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IPX0

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

Upozorenje! Obavezno pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat . Nepridržavanje istih može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate s kabelom i bez kabela.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loše osvijetljenje mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u sredinama s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Ne dopuštajte djeci i promatračima na radnom mjestu. Gubitak koncentracije može uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

Utikaç za električni kabel mora odgovarati zidnoj utičnici. Utikaç ne smijete modificirati ni na koji način. Ne koristite adaptere utikača s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjit će rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode ili vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz zidne utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljem, ostrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno“ prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata dok je prekidač u položaju „uključeno“ može rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Prije nego što uključite električni alat, uklonite sve ključeve koji se koriste za podešavanje električnog alata. Ključ ostavljen pričvršćen za rotirajući dio alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih situacija tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

Ako postoje uređaji za spajanje uređaja za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisivača prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje da postanete nemarni i zanemarite sigurnosna pravila. Neoprezno postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i održavanje električnih alata

Ne preopterećujte električne alate. Koristite odgovarajući električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolji i sigurniji učinak kada se koristi za predviđeno opterećenje.

Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću glavnog prekidača je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Takve preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Držite alat izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li alata nepopravljivost ili zaglavlivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani alati.

Držite alate za rezanje čistima i oštima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i priključke itd., u skladu s ovim uputama, vodeći računa o vrsti i uvjetima rada. Korištenje alata za rad koji nije onaj za koji su namijenjeni može dovesti do opasne situacije.

Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Neka vaš električni alat popravljaju samo ovlašteni servisi koji koriste samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilnu radnu sigurnost električnog alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Nosite zaštitu za sluh. Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.

Koristite alat s dodatnim ručkama koje ste dobili s alatom. Gubitak kontrole može dovesti do osobne ozljede operatera.

Kada izvodite radnju pri kojoj umetnuti alat može doći u kontakt sa skrivenom žicom pod naponom ili kabelom za napajanje, držite električni alat za izolirane ručke. Umetanje alata u kontakt sa žicom pod naponom može dovesti do toga da metalni dijelovi alata postanu pod naponom i može dovesti do strujnog udara rukovatelja alatom.

Upozorenja vezana uz bušenje dugim svrdlima

Uvijek počnite bušiti malom brzinom i s vrhom svrdla u kontaktu s izratkom. Pri većim brzinama svrdlo će se vjerojatno saviti ako se slobodno okreće bez dodira s obratkom, što će rezultirati ozljedama.

Pritiskajte samo u ravnoj liniji s bušilicom i nemojte pretjerano pritiskati. Svrdlo se može saviti uzrokujući lom i gubitak kontrole što može dovesti do ozljede.

MONTAŽA ELEMENATA OPREME

PAŽNJA! Ugradnja pribora smije se izvoditi samo s isključenim napajanjem. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice!

Dodatna postavka ručke (II)

Dodatna ručka može se namjestiti u položaj koji osigurava najsigurniji, ergonomski i učinkovit rad. Namjestite ručku u željeni položaj, a zatim je zaključajte na mjestu čvrstim i sigurnim zatezanjem gumba za zaključavanje. Zbog prirode posla, zategnutost gumba za zaključavanje treba provjeriti tijekom korištenja proizvoda.

Montaža i demontaža radnog alata (III)

Odabrani alat očistite od prljavštine i hrđe i podmažite SDS MAX steznu glavu tankim slojem masti. Povucite ručku alata prema sebi i držite je u tom položaju. Umetnite očišćeni alat u ruču. Ako je potrebno, okrenite alat tako da bez otpora uđe u držač. Otpustite ručku i alat bi se trebao automatski zaključati u držač. Provjerite je li alat sigurno postavljen. Da biste to učinili, jednostavno pokušajte izvuci alat iz SDS MAX držača. Ako dlijeto ili dlijeto izadu iz držača, ponovite korake montaže.

KORIŠTENJE PROIZVODA

Prije početka rada provjerite da kućište i spojni kabel s utikačem nisu oštećeni. Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, daljnji radovi su zabranjeni!

Pripremne aktivnosti

Odaberite odgovarajući radni alat: probijač ili rezač. Očistite alat, podmažite dršku odabranog alata tankim slojem masti. Umetnite radni alat u držač alata proizvoda. Umetnite utikač u električnu utičnicu. Nosite zaštitu za sluh, zaštitu za oči i radne rukavice.

Pokretanje i zaustavljanje proizvoda

Zauzmite uravnotežen položaj, držite čekić objema rukama i, nakon što ste se uvjerali da radni alat ništa ne dodiruje, pokrenite proizvod pomicanjem prekidača u položaj I – uključeno. Držite alat u tom stanju nekoliko sekundi kako bi mast dospjela do svih elemenata pogonskog mehanizma, istovremeno provjerite da li proizvod pokazuje znakove neispravnog rada. Previše buke, previsoka razina vibracija, sumnjiv miris ili pojava dima. Ako se ne primijete simptomi nenormalnog rada, možete početi koristiti proizvod. Nakon završetka rada isključite čekić pomicanjem prekidača u položaj O – isključeno.

Kontrola brzine

Čekić je opremljen glatkom regulacijom brzine, koja se vrši podešavanjem gumba (I). Okretanje gumba u smjeru kazaljke na satu od brojeva povećava brzinu rotacije, dok ga okretanjem suprotno od kazaljke na satu smanjuje brzinu rotacije. Promjena brzine uzrokuje promjenu frekvencije udara i energije pojedinačnog udara. Glatko podešavanje moguće je unutar raspona navedenog u tablici.

Rad na proizvodu

Preporuča se da se tijekom početnog razdoblja korištenja alat ne koristi preintenzivno, jer će se mehanički dijelovi istrošiti. Također se preporučuju duže pauze u radu kako bi se čekić ohladio. Kako se komponente unutar čekića troše, tako se može povećati intenzitet rada i skratiti pauze potrebne za hlađenje alata. Pažnjat! Ponekad se može dogoditi da čekić neće prenijeti udar na radni alat iako motor radi. Najčešći uzrok ovog stanja je preguosto ulje. Ako se proizvod koristi na niskim temperaturama, ostavite ga da radi otprilike 5 minuta da se zagrije.

Postavite radni alat na površinu koju obrađujete, držite čekić za obje ručke i aktivirajte prekidač. Ako radni alat ne počne raditi, gurnite čekić prema površini koja se obrađuje. To nije rezultat kvara, već zaštite od rada bez opterećenja. Tijekom rada upotrijebite samo onaj pritisak koji je potreban za pravilan rad alata. Primjena prevelikog pritiska na radni alat može oštetiti radni alat i mehanizme udarnog čekića, a također će rezultirati smanjenim učinkom. Ako se proizvod koristi za struganje vrlo debele površine, struganje treba raditi u slojevima. Svaki put otkinite sloj male debljine. Pravite redovite pauze tijekom rada.

Dodatne napomene

Tijekom rada nemojte previše pritiskati materijal koji obrađujete i nemojte raditi nagle pokrete kako ne biste oštetili radni alat i bušilicu. Pravite redovite pauze tijekom rada. Alat se ne smije preopteretiti, temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60 °C. Nakon završetka rada alat isključite, zatim ga izvucite iz utičnice i obavite održavanje i pregled. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog

alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti. Pažnja! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o tome kako se alat koristi. Pažnja! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili ne radi i vrijeme aktivacije).

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

Podmazivanje

Prije uporabe svrdla ili dljeta, uvijek ih očistite i nanosite tanak sloj masti na dršku alata.

Indikator servisa

Servisni indikator (I) pokazuje kada su ugljene četkice istrošene ili ako je čekić neispravan. Kada su četkice istrošene, uređaj se automatski isključuje – otprilike 8 sati ranije pojavljuje se upozorenje u obliku upaljenog ili treptućeg indikatora. Ako indikator treperi u pravilnim intervalima, to znači da je čekić oštećen. U oba slučaja odmah prekinite s radom i odnesite alat u ovlašteni servis proizvođača.

PAŽNJA! Prije izvođenja bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, izvucite utikač alata iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, električnog kabela s utikačem i vučnim rasterećenjem, rada električnog prekidača, prohodnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i glatkog rada. Tijekom jamstvenog roka, korisnik ne smije sastavljati električni alat ili mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer to poništava jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka u servisu. Nakon završetka rada, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, npr. mlazom zraka (pri tlaku ne većem od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija i tekućina za čišćenje. Očistite alate i ručke suhom, čistom krpom.

SDS مصممة لأعمال الهدم والنحت في الحجر الطبيعي والاصطناعي والرخام وما إلى ذلك باستخدام أدوات العمل المجزأة بمقبض II، مطرقة الهدم هي أداة عادية، من فئة العزل يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن لأداة الطاقة على الاستخدام الصحيح، لذلك max.

قبل استخدام المنتج، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً، ويجب أن تتضمن الحزمة
مطرقة الهدم -
القاطع -
لكمة -

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٢٠٠٣-٧٦
الجهد الاسمي	[~V]	٢٤٠-٢٢٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٦٠٥٠
الطاقة المقفلة	[W]	١٧٠٠
تردد الشبكة المماغية	[تردد ١٠]	١٧٠٠-٨٠٠
طاقة التأثير الفردي	[J]	٤٠
كتلة	[كجم]	١١,٨
مستوى الضوضاء		
- ضجيج الصوت	[ديسبل]	٣ ± ٩٦
- قوة	[ديسبل]	٢,٣ ± ١٠٣
مستوى الاهتزاز (المقبض الرئيسي/المساعد)	[m/s ²]	١,٥ ± ١٠,٧ / ١,٥ ± ١٠,٤
فئة العزل	التقي	
درجة الحماية		IPX٠

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذير! تأكد من قراءة جميع تحذيرات السلامة والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع أداة الطاقة هذه . قد يؤدي عدم اتباعها إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو إصابة خطيرة

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

يشير مصطلح "أداة الطاقة" المستخدم في التحذيرات إلى جميع أدوات الطاقة الكهربائية السلكية واللاسلكية
السلامة في مكان العمل

حافظ على منطقة العمل مضاءة جيداً ونظيفة. يمكن أن تؤدي الفوضى والإضاءة السيئة إلى وقوع حوادث
لا يتم بتشغيل الأدوات الكهربائية في البيئات التي تزيد فيها مخاطر الانفجار، أو التي تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تنتج الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة
لا تسمح للأطفال والمارة بالدخول إلى مكان العمل. فقدان التركيز قد يسبب فقدان السيطرة

السلامة الكهربائية

يجب أن يطابق قابس السلك الكهربائي مع منفذ الحائط. لا يجوز لك تعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي محاولات قابس مع أدوات الطاقة المؤرضة. إن القابض غير المعدل الذي يناسب القابس سوف يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية
تجنب ملامسة الأسطح المؤرضة مثل الأسلاك والمشعات والتلجعات. يؤدي تأريض جسدك إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية
لا تعرض أدوات الطاقة لهطول الأمطار أو الرطوبة. قد يؤدي دخول الماء أو الرطوبة إلى أداة كهربائية إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية
لا تقم بحمل سلك الطاقة بشكل زائد. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل أو سحب أو فصل القابض من مأخذ الحائط. تجنب ملامسة كبل الطاقة للحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يؤدي تلف سلك الطاقة أو تشابكه إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية
عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام في الهواء الطلق. يؤدي استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي إلى تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية من خطر التعرض لصدمة RCD كحماية ضد جهد التزويد. يقلل استخدام جهاز (RCD) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز التيار المتبقي كهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم الحس السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية أثناء التعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء العمل يمكن أن تؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة

استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتدي دائماً حماية للعين. إن استخدام معدات الحماية الشخصية مثل أغطية الغبار وأحذية السلامة غير القابلة للانزلاق والخوذات وأجهزة حماية السمع يقلل من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة

منع بدء التشغيل العرضي. تأكد من أن مفتاح الكهراب في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو البطارية أو التقاط أو حمل أداة الطاقة. إن حمل أداة كهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيل أداة كهربائية أثناء وجود المفتاح في وضع التشغيل قد يؤدي إلى إصابة خطيرة

قبل تشغيل أداة الطاقة، قم بإزالة أي مفتاح أو مفتاح ربط يستخدم لضبط أداة الطاقة. قد يؤدي ترك المفتاح متصلاً بجزء دوار من الأداة إلى إصابة خطيرة

لا تصل أو تلمس بعيداً جداً. حافظ على الوضعية الصحيحة والتوازن في جميع الأوقات. سيؤدي هذا إلى تسهيل التحكم في الأداة الكهربائية في حالة حدوث مواقف غير متوقعة أثناء العمل

ارتدي ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة من أداة الطاقة. يمكن أن تتشابك الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل مع الأجزاء المتحركة

إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق شط أو جمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يؤدي استخدام استخراج الغبار إلى تقليل مخاطر الغبار

لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر لأداة ما تجعلك مهملًا وتتجاهل قواعد السلامة. يمكن أن يؤدي التصرف غير الدقيق إلى إصابات خطيرة في جزء من الثانية

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

لا تفرط في تحميل الأدوات الكهربائية. استخدم أداة الطاقة المناسبة للتطبيق المحدد. ستوفر أداة الطاقة الصحيحة أداءً أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها للحمل المصمم لها

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقافها. الأداة التي لا يمكن التحكم بها باستخدام مفتاح التيار الكهربائي تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها

افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو قم بإزالة مجرعة البطارية إذا كانت قابلة للفصل عن أداة الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. ستعمل مثل هذه التأثيرات الوقائية على منع التشغيل العرضي للأداة الكهربائية

قم بتخزين الأداة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المتدربين على استخدام الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات باستخدام الأداة الكهربائية. تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين

صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة بحثاً عن عدم مصاداة أو ربط الأجزاء المتحركة أو كسر الأجزاء وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. يجب إصلاح الضرر قبل استخدام الأداة الكهربائية. تحدث العديد من الحوادث بسبب الأدوات التي يتم صيانتها بشكل سيء

حافظ على أدوات القطع نظيفة وحادة. إن أدوات القطع ذات الحواف الحادة التي يتم صيانتها بشكل صحيح تكون أقل عرضة للانزلاق ويسهل التحكم فيها أثناء التشغيل

استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات والمرققات وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ بعين الاعتبار نوع وظروف العمل. إن استخدام الأدوات في عمل غير الذي صممت من أجله قد يؤدي إلى حدوث موقف خطير

احرص على إبقاء المقابض وسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لا تسمح بالمقابض الزلقة وأسطح الإمساك بالتشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقع الخطرة

الإصلاحات

قم بإصلاح أداة الطاقة الخاصة بك فقط في محلات الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. سيضمن هذا سلامة التشغيل المناسبة لأداة الطاقة

تعليمات السلامة الإضافية

ارتد أدوات حماية السمع. قد يؤدي التعرض للضوضاء إلى فقدان السمع

استخدم الأداة مع المقابض الإضافية المرفقة مع الأداة. قد يؤدي فقدان السيطرة إلى إصابة شخصية للمشغل

عند إجراء عملية قد تلامس فيها الأداة المدخلة سلكاً حياً مخفياً أو سلك طاقة، أمسك أداة الطاقة باستخدام مقابض معزولة. قد يؤدي إدخال أداة في اتصال مع سلك حي إلى أن تصبح الأجزاء المعدنية للأداة حية وقد يؤدي إلى صدمة كهربائية لمشغل الأداة

تحذيرات متعلقة بالخطر باستخدام رؤوس الحفر الطويلة

ابدأ دائماً بالخطر بسرعة منخفضة مع ملامسة طرف المثقاب لقطعة العمل. عند السرعات العالية، من المحتمل أن ينحني طرف الحفر إذا سُحِّح له بالدوران بحرية دون ملامسة قطعة العمل، مما يؤدي إلى الإصابة

قم بالضبط فقط في خط مستقيم باستخدام المثقاب ولا تقم بتطبيق ضغط مفرط. قد ينحني المثقاب مما يسبب الكسر وفقدان السيطرة مما يؤدي إلى الإصابة

تركيب عناصر المعدات

النتباه! لا يجوز تركيب الملحقات إلا بعد فصل مصدر الطاقة. افصل سلك الطاقة من مأخذ الحائط

(II) إعداد المقبض الإضافي

يمكن تعديل المقبض الإضافي إلى الوضع الذي يضمن العمل الأكثر أماناً وراحة وكفاءة

اضبط المقبض على الوضع المطلوب ثم قم بلفه في مكانه عن طريق شد مقبض القفل بقوة وأمان

نظراً لطبيعة العمل، يجب التحقق من إحكام قفل المقبض أثناء استخدام المنتج

(III) تجميع وتفكيك أدوات العمل

بطريقة رقيقة من الشحم SDS MAX قم بتنظيف الأداة المحددة من الأوساخ والصدأ و قم بتزييت طرف اسحب مقبض الأداة تحرك وأسكبه في هذا الوضع

أدخل الأداة المنظمة في الفتحة. إذا لزم الأمر، قم بتدوير الأداة بحيث تدخل الحامل دون مقاومة

قم بإطلاق المقبض، ويجب أن يتم قفل الأداة تلقائياً في الحامل

إذا خرج الإزميل أو البص من الحامل، كرر خطوات التجميع. SDS MAX تأكد من تثبيت الأداة بشكل آمن. للقيام بذلك، حاول ببساطة سحب الأداة من حامل

استخدام المنتج

إقبل البدء في العمل، تأكد من عدم وجود أي ضرر في الهيكل وكابل التوصيل بالمقبض. في حالة اكتشاف أي ضرر، يُحظر القيام بمزيد من العمل

الأنشطة التحضيرية

قم باختيار أداة العمل المناسبة: المثقبة أو القاطعة
قم بتنظيف الأداة، ثم قم بتزييت مقبض الأداة المحددة بطبقة رقيقة من الشحم
قم بإدخال أداة العمل في حامل الأدوات الخاص بالمنتج.
أدخل القابض في المخرج الكهربائي
ارتد أدوات حماية السمع والعين وقفازات العمل

بدء تشغيل المنتج وإيقافه

1. اتخذ وضعية متوازنة، وامسك المطرقة بأكملها بيديك، وبعد التأكد من أن أداة العمل لا تلمس أي شيء، ابدأ تشغيل المنتج عن طريق تحريك المفتاح إلى وضع التشغيل
قم بامسك الأداة في هذه الحالة لعدة ثوان حتى يصل الشحم إلى جميع عناصر آلية التشغيل، وفي نفس الوقت تحقق مما إذا كان المنتج يظهر أي علامات تشير إلى التشغيل غير السليم.
الكثير من الضوضاء، ومستوى اهتزاز مرتفع للغاية، ورائحة مشبوهة أو ظهور دخان. إذا لم تلاحظ أي أعراض تشير إلى حدوث أي عمل غير طبيعي، فيمكنك البدء في استخدام المنتج.
إيقاف التشغيل – O بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المطرقة عن طريق تحريك المفتاح إلى الوضع

التحكم في السرعة

إن تحريك المقبض في اتجاه عقارب الساعة للأرقام يزيد من سرعة الدوران، في حين أن تحريكه عكس اتجاه (I) تم تجهيز المطرقة بنظام تنظم السرعة السلس، والذي يتم عن طريق ضبط المقبض.
عقارب الساعة يقلل من سرعة الدوران. يؤدي تغيير السرعة إلى تغيير في تردد التأثير وطاقة التأثير الفردي. من الممكن إجراء تعديل سلس ضمن النطاق المدرج في الجدول

عمل المنتج

يوصى بعدم استخدام الأداة بشكل مكثف للغاية خلال الفترة الأولى من الاستخدام، مما يسمح بتآكل الأجزاء الميكانيكية. كما يوصى أيضاً بأخذ فترات راحة أطول من العمل لتبريد المطرقة.
مع تآكل المكونات الموجودة داخل المطرقة، يمكن زيادة كثافة العمل وتقصير فترات الراحة اللازمة لتبريد الأداة
انتباه! في بعض الأحيان قد يحدث أن المطرقة لا تنقل التأثير إلى أداة العمل على الرغم من تشغيل المحرك. السبب الأكثر شيوعاً لهذه الحالة هو الزيت السميك للغاية. إذا تم استخدام المنتج في درجات حرارة منخفضة، اتركه يعمل لمدة 5 دقائق تقريباً حتى يسخن

ضع أداة العمل على السطح المراد معالجته، ثم امسك المطرقة من كلا المقيضين وقم بتنشيط المفتاح. إذا لم تبدأ أداة العمل في العمل، ادفع المطرقة نحو السطح الذي يتم معالجته. هذا ليس نتيجة لخلل، بل هو نتيجة للحماية ضد التشغيل بدون تحميل
عند العمل، قم بتطبيق الضغط اللازم فقط لتشغيل الأداة بشكل صحيح. إن تطبيق قدر كبير من الضغط على أداة العمل يمكن أن يسبب تلف أداة العمل وآليات مطرقة التأثير، وسوف يؤدي أيضاً إلى انخفاض الأداء
إذا كان من المقرر استخدام المنتج لتكسير سطح سميكة جداً، فيجب أن يتم التكسير على طبقات. في كل مرة، قم بإزالة طبقة ذات سماكة صغيرة
خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل

ملاحظات إضافية

أثناء العمل، لا تمارس ضغطاً كبيراً على المادة التي يتم معالجتها ولا تقوم بحركات مفاجئة حتى لا تتلف أداة العمل والمقابض. خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل. يجب عدم تحميل الأداة بشكل زائد، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠° مئوية. بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الأداة، ثم أخرجها من مقياس الطاقة الرئيسي وقم بإجراء الصيانة والفحص
تم قياس القيمة الإجمالية للاهتزاز المعين باستخدام طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام القيمة الإجمالية للاهتزاز المعين عنها في تقييم التعرض الأولي

انتباه! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة اعتماداً على كيفية استخدام الأداة
انتباه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو تركها خاملة وقت التشغيل)

الصيانة والفحوصات

تشحيم

قبل استخدام المثاقب أو الأزاميل، قم دائماً بتنظيفها ووضع طبقة رقيقة من الشحم على ساق الأداة

مؤشر الخدمة

إلى حالة تآكل فرش الكربون أو وجود عيب في المطرقة. عندما تبلى الفرشاة، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً - قبل حوالي ٨ ساعات، يظهر تحذير في شكل (I) يشير مؤشر الخدمة
مؤشر مضاد أو وامض. إذا كان المؤشر يومض على فترات منتظمة، فهذا يعني أن المطرقة تالفة. في كلتا الحالتين، توقف عن العمل فوراً وأخذ الأداة إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة

انتباه! قبل إجراء أي تعديلات أو خدمات أو صيانة، الفصل قابض الأداة عن المخرج الكهربائي. بعد الانتهاء من العمل، قم بفحص الحالة الفنية للأداة الكهربائية عن طريق فحصها بصرياً وتقييم الجسم والمقبض، الكابل الكهربائي مع القابض وتخفيف الضغط، تشغيل المفتاح الكهربائي، سالكية فتحات التهوية، شرارات الفرش، مستوى ضوضاء المحامل والتروس، بدء التشغيل والتشغيل السلس. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم جميع الأداة الكهربائية أو استبدال أي مكونات أو أجزاء، لأن هذا من شأنه أن يؤدي إلى إبطال الضمان. أية مخالفات يتم ملاحظتها أثناء الفحص أو أثناء التشغيل هي إشارة لإجراء الإصلاحات في نقطة الخدمة. بعد الانتهاء من العمل، يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والأغطية على سبيل المثال: باستخدام نفث هواء (عند ضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال)، أو فرشاة أو قطعة قماش جافة دون استخدام المواد الكيميائية أو سوائل التنظيف. قم بتنظيف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyna
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0425/YT-82003/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declaram și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Młot wyburzeniowy | Demolition hammer | Ciocan demolator
220-240 V~ 50-60 Hz; 1700 W, 800-1700 min⁻¹; nr kat.: | item no.: | cod articol: YT-82003

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020 + A1:2024 + A12:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)
2000/14/EC	Emisji hałasu Noise emission Emisie de zgomot (H.G. nr. 1756/2006)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziaż; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.04.14

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0425/YT-82003/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declaram și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Młot wyburzeniowy | Demolition hammer | Ciocan demolator
220-240 V~ 50-60 Hz; 1700 W, 800-1700 min⁻¹; nr kat.: | item no.: | cod articol: YT-82003

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE
fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE
satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE (H.G. nr. 1756/2006)

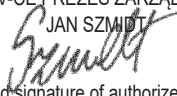
Zastosowana procedura oceny zgodności emisji hałasu: | Noise emission conformity assessment procedure: |
Procedura de evaluare a conformității emisiilor de zgomot utilizată:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną |
Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by
notified body |
Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică
din partea unui organism acreditat

Jednostka notyfikowana: | Notified body: | Organismului notificat:
DEKRA Testing and Certification GmbH (0158), Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: **103 dB(A)**
Measured sound power level on an equipment representative for this type:
Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip:
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: **105 dB(A)**
Guaranteed sound power level for this equipment:
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament:

Wrocław, 2025.04.14
(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

